

Zamude v Rimu, Ljubljani in Bruslju

SANDOR TENCE

Evropski komisar Janez Potočnik je priznal, da resnih pogovorov med Italijo in Slovenijo o plinskih terminalih nikoli ni bilo. Ta ugotovitev sicer ni nova, ker prihaja iz Bruslja pa je vredna posebne pozornosti. Da se Rim in Ljubljana pogovarjata, če se sploh pogovarjata, zelo površno in »s figo v žepu«, pričajo nedavna dogajanja okrog evropskega seznama energetskih projektov.

Rim je v zadnjem trenutku ime žveljskega uplinjevalnika spremenil v »plinski terminal v severnem Jadranu«, Slovenija je glasovala proti, kljub temu, da je bilo na seznamu nekaj njenih zelo pomembnih načrtov. Zadeva je izpadla kot neke vrste kompromis, v resnici je šlo za zmedo, ki je posledica zmedenih dogajanj okrog plinskih terminalov.

Evropska unija pri teh vprašanjih ni ravno brez krivde in odgovornosti. Zgodba o plinskih terminalih ni od včeraj, sedaj pa se vsem nekam mudi, saj bo Bruselj v začetku oktobra odločil, katere energetske projekte bo financiral in katere ne. Žveljski terminal, če hočejo, lahko zgradijo tudi brez finančne pomoči Evropske unije.

Oktobra torej (še) ne bo padla odločitev o uplinjevalniku, ta ne ravno spodbudna zgodba pa je v marsičem pokazatelj stanja v Evropski uniji. Vsaka država vleče na svojo stran (Italija in Slovenija nista izjemi), Bruselj pa pasivno spremlja dogajanja in se na probleme odziva pozno, če že ne prepozno.

EGIPT - Na desetine mrtvih in ranjenih pri mošaji Al Fath v Kairu

Policija pregnala islamiste iz mošaje

Premier predlagal razpustitev Muslimanske bratovščine

Potočnik: Med Rimom in Ljubljano ni dialoga

LJUBLJANA - Evropski komisar za okolje Janez Potočnik v včerajšnji Sobotni prilogi Dela precej kritično ocenjuje odnose med Italijo in Slovenijo v luči vprašanja plinskih terminalov. Komisar meni, da bi morali dobri sosedje reševati nespornosti s pogovori in dogovori, kar se očitno ne dogaja. Potočnik sicer ne verjame, da bi probleme reševali s sodbami na evropsko sodišče, kot se ogrevajo nekateri v Sloveniji.

Na 3. strani



Na 14. strani

GRADIŠČE - Protestna manifestacija v centru CIE

Priseljenci in protestniki glasno zahtevali svobodo



GRADIŠČE - Pred centrom CIE v Gradišču in tudi na njegovi strehi je včeraj potekala protestna manifestacija, med katero so predstavniki mirovniških gibanj, krajevni upravitelji in tudi sami priseljenci zahtevali njegovo zaprtje. Nekaj po 17. uri, ko se je manifestacija začela, je bilo na strehi centra že kakih dvajset priseljenec, zatem so se jim pridružili še drugi. Glasno so vzklicali svobodi, zahtevali so spremembo zakona o nezakonitem priseljevanju, zaradi katerega so po več mesecev zaprti v centrih CIE.

Na 7. strani

Zastoji na cestah in pred mejnimi prehodi

Na 2. strani

Tudi v FJK »širijo« Panamski prekop

Na 3. strani

V Štarancu zagorelo iz pregrete ponve

Na 8. strani

Obnovili bodo vojaško galerijo na Debeli griži

Na 8. strani

Mladinski nogomet: na Tržaškem dva pola

Na 19. strani

Draguljarna Skerlavai
Trst, Ul. Battisti, 2
Tel. 040-7606012

**Žepne ure in
broške za
Kraško ohcet**

Odkup zlata
Poštenost in transparentnost

**Kupimo rabljeno zlato,
srebro in platino**

**Fernetiči 14
Tel. 334 26 56 119**

S tem kuponom dobite 5% več
pri ocenitvi vaših predmetov.

Certificirana elektronska tehtnica
Plačamo na stotino grama

Fernetiči 14
Ulica Vergerio 9
Žavlje (blizu bencinske črpalke H6)
Tržič - Drevored San Marco 23
Cervignano - Ulica Garibaldi 44

DISCOUNT MATERASSI

TRST, ul. Rossetti, 6 - na vogalu z ul. Giotto
Tel.: 040.37.11.35

Delovni čas:
pon. 15.45 - 19.30
tor. - sob. 9.15 - 12.45 in 15.45 - 19.30

**LEŽIŠČA - VZGLAVNIKI - PODLAGE - POSTELJE
POPUSTI OD 10% DO 50%**

VZGLAVNIKI 100% lateks	€66,00	-70%	€19,80
LEŽIŠČE memory foam	cm 80x190 €498,00	-50% €249,00	cm 160x190 €996,00 -50% €498,00
LEŽIŠČE neodvisne vzmeti	cm 80x190 €458,00	-40% €274,00	cm 160x190 €915,00 -40% €549,00
LEŽIŠČE ortopedsko - vzmeti	cm 80x190 €198,00	-50% €99,00	cm 160x190 €396,00 -50% €198,00
ELEKTRIČNA PODLAGA el. dvigovanje vzglavnika in naslona za noge	cm 80x190 €832,00	-40%	€499,00
ELEKTRIČNI POČIVALNIK el. dvigovanje celotnega počivalnika	€984,00	-40%	€590,00



SLOVENIJA - Predsednik republike Pahor ob dnevu združitve

Slovinci v Prekmurju uveljavili svojo pravico

LJUBLJANA - Predsednik države Borut Pahor je ob včerajšnjem dnevu združitve prekmurskih Slovencev z matičnim narodom poudaril, da Slovenci v Prekmurju kljub dolgoletni raznarodovalni politiki in socialni stiski niso klonili. S pripravljenostjo, da ohranijo slovenstvo in krepijo veljavo temeljnih načel sobivanja, so sooblikovali tudi svojo in našo skupno prihodnost, je dodal.

Pahor je v poslanici ob včerajšnjem državnem prazniku izpostavil, da odločitev o priključitvi Prekmurja ni bila stvar naključja ali pokazatelj posebne naklonjenosti mednarodne skupnosti do Slovencev. Kot je zapisal, je šlo za izraz hotenja Slovencev z obeh strani Mure, hkrati pa tudi zavzetega delovanja prekmurskih rojakov, ki so v pogajanjih uspeli uveljaviti pravico slovenskega naroda do lastne identitete in državne pripadnosti.

Shod v Beltincih na včerajšnji dan leta 1919 v podporo življenju skupaj z drugimi deli slovenskega naroda je neizbrisno zapisan v našem skupnem spomi-



Borut Pahor

ARHIV PD

nu, je navedel predsednik republike.

"Dejanja takrat živečih velikih prekmurskih mož, njihovo znanje in preudarnost, pogum in neizčrpno delovanje

za svobodo posameznika in integriteto naroda so danes del naše skupne slovenske in evropske dediščine ter hkrati naša zaveza za sedanjost in prihodnost. Tako kot je del naše skupne dediščine tudi zgledna tradicija solidarnosti in strpnosti med različnimi verskimi in nacionalnimi skupnostmi Prekmurja," je opozoril.

Po Pahorjevem mnenju je prav ta dediščina tudi vir navdiha in moči ob velikih gospodarskih in socialnih problemih, s katerimi se danes soočata Slovenija in EU. Čeprav so ti problemi zahtevni in zapleteni, niso nepremagljivi, je poudaril. Če bo Slovenija uspela brez odlašanj izvesti dogovorjene načrte, po dolgem času obstaja dovolj utemeljeno upanje, da bo uspešno premagala krizo in odprla novo poglavje vsestranskega razvoja.

Medsebojno zaupanje in spoštovanje, prepoznavanje in spodbujanje dobrih praks ter potrebna politična složnost so kreпки in zanesljivi temelji tega uspeha, je še dodal predsednik. (STA)

ZTT - V torek objavimo prvo besedilo

Literarni natečaj Po koncu začetek: začenja se branje

TRST - Po vroči sezoni knjižnih izdaj ter številnih literarnih predstavitev in srečanj je mesec avgust pri Založništvu tržaškega tiska predvsem čas za branje. Pred poletjem je namreč založba razpisala natečaj za kratko prozo z željo, da bi zbrala čim več navdihujočih in zanimivih zapisov, da bi spoznala nove avtorje in jih spodbudila k pisanju, s ciljem, da bi do konca leta izdala novo zbirko pripovedi. Izbrana tema je bila: »Po koncu začetek«.

V uredništvo je prispelo 81 besedil in komisija, ki jo sestavljajo Jadranka Cergol, Slavica Radinja, Mitja Tretjak in Gabriela Caharija za Narodno in študijsko knjižnico ter Alina Carli in Martina Kafol za Založništvo tržaškega tiska, že mesec dni izbira prispevke, ki bodo naj-

prej objavljeni v Primorskem dnevniku.

Sedaj so na vrsti bralci in njihova ocena, kajti usoda zmagovalcev natečaja je v njihovih rokah. Ob vsakem besedilu bo objavljen kupon, ki ga je potrebno izpolniti, izrezati in poslati na naslov Založništvo tržaškega tiska, UL Montecchi 6, 34137 Trst ali oddati v Narodni in študijski knjižnici v Trstu. Bralci lahko glasujejo tudi na spletni strani www.ztt-est.it. Ob zaključku natečaja bodo nagrajeni tudi izžrebani bralci.

Prvo besedilo bo objavljeno na straneh Primorskega dnevnika v torek, 20. avgusta, ostale objave bodo sledile v naslednjih dneh in tednih. Istočasno bo mogoče pripovedi prebrati tudi na spletni strani založbe (www.ztt-est.it).

FJK, SLOVENIJA, HRVAŠKA - Gost promet, zastoji in dolge čakalne dobe na mejnih prehodih

Pozor, vračajo se ...

VIDEM, LJUBLJANA - Tudi ta počitniški konec tedna zaznamujejo zastoji in počasen promet na glavnih prometnicah ter v pri mejnih prehodih med Slovenijo in Hrvaško. Včeraj je v Sloveniji prišlo do zastojev tudi na gorenski avtocesti, ljubljanski obvoznici in avtocesti proti Primorski. V Furlaniji-Juljski krajini pa so težave nastale tudi zaradi manjših prometnih nesreč in gostega prometa pri avtocestnem razcepu blizu Palmanove. Danes bodo prav tako težave, iz Hrvaške se večje število vozil vrača v Slovenijo in Italijo.

Daljšje kolone vozil so včeraj napolnile Šmarsko cesto od Kopra proti Dragonji, promet je obstal tudi na cestah med Podgradom in mejnim prehodom Starod ter med Jelšanami in mejnim prehodom Jelšane. Zastoji so bili na primorski hitri cesti med razcepom Srmin in priključkom Koper/center v smeri Kopra, na cesti Gradišče-Sočerga, daljši zastoj je bil tudi med Koprom in Dragonjo v obe smeri (čakalna doba je ob 16. uri znašala 40 minut pri izstopu iz Slovenije ter eno uro pri vstopu), za izstop iz države so priporočali pot skozi mejna prehoda Sečovlje in Sočerga. Zgoščen promet je bil tudi na cesti Koper-Izola-Portorož. Popoldne je bil zastoj na gorenski avtocesti pred cestninsko postajo Hrušica proti Avstriji dolg približno osem kilometrov, priporočali so pot preko prelazov Ljubelj ali Korensko Sedlo, za Kranjsko Goro pa izvoz Lipce. Zastoj je bil tudi pred Karavankami proti Sloveniji. Po podatkih Hrvaškega avtokluba je bil popoldanski zastoj na istrskem ipilonu proti Sloveniji dolg štiri kilometre ter pred cestninsko postajo Rupa proti meji pri Jelšanah štiri kilometre in pol.

Na tržaškem avtocestnem priključku (proti Benetkam) in s Peska ter iz Bazovice proti Trstu je bil promet vseskozi gost, vendar položaj ni bil kritičen. Avtocestno podjetje Autovije venete je največ težav beležilo pri Moščenicah (dopolodne približno kilometer vrste) in predvsem pri razcepu pri Palmanovi, kjer se pogosto ustvari prometni zamašek. Vozila so tam čakala v koloni tako na avtocesti A4 proti Benetkam kot na avtocesti A23 iz Vidma proti Palmanovi (uvoz Videm/jug so zaprli, kolona na avtocesti je bila dolga 7 kilometrov). Položaj so še poslabšale prometne nesreče, za avtocestno podjetje in sile javnega reda je torej tudi ta konec tedna - v skladu s predvidevanji - zelo zahteven.

Čakanje na slovensko-hrvaškem mejnem prehodu

GLAS ISTRE



KMETIJSTVO - Ponovno opozorilo deželnega svetnika Igorja Gabrovca

»Divji prašiči vse večja nadloga«

Območje od Brega in Krasa vse do Brd postaja podobno velikemu vzrejališču divjadi - Vsi ukrepi ostali pri besedah

TRST - Deželni svetnik Slovenske skupnosti Igor Gabrovec je že od svoje prve izvolitve v deželni svet opozarjal na hud problem divjih prašičev in druge divjadi v naših krajih. Divji prašiči so prava naravna ujmaja je večkrat zapisal Gabrovec, ta ujma je iz leta v leto hujša in vsi dosedanj ukrepi, vključno s povečanjem števila dovoljenih odstrel, so očitno povsem nezadostni. Območje od Brega in Krasa do Brd postaja vse bolj podobno ogromnemu vzrejališču divjih prašičev.

Po zadnjih podatkih se njihovo število letno povečuje za 300 odstotkov, posledice te prekomerne razpasenosti kopitarjev pa so dobro znane, saj je zaradi tehničnih in ekonomskih razlogov težko učinkovito zavarovati vinograde in njive, ki so na tem ob-



močju zelo razkosane, meni zastopnik SSK. Neučinkovito in povsem nezadostno je tudi izplačevanje odškodnin, ki

vsekakor ne rešujejo problema. Kmetovalcem je namreč treba zagotoviti možnost do obdelovanja zemlje in predvsem do pobiranja sadov vložnega truda.

»V prejšnji mandatni dobi sem deželno upravo večkrat opozarjal na to problematiko. Takratnemu pristojnemu odborniku Claudiu Violinu sem tudi ponudil vrsto konkretnih možnih ukrepov. Na moj predlog je deželni svet leta 2011 sprejel resolucijo, ki je obvezala deželno upravo, da se tudi z zakonskimi popravki loti prilagoditve urnikov lova, odškodnin in ureditve klavnice za divjad. Slovenija bi nam bila lahko v marsičem za zgled. Ostali smo žal pri besedah, zdaj pa je skrajni čas, da začnemo postopati,« piše Gabrovec.

Vse svoje predloge je pred nekaj dnevi posredoval tudi novemu odborniku Sergiju Bolzonellu, s katerim se bo ponovno sestal takoj po poletnem premoru s ciljem, da se deželna uprava resno loti reševanja tega problema. Ob koncu - opozarja Gabrovec - tudi ne gre pozabiti, da je naša dežela še vedno brez favnističnega načrta. Ta dokument bi lahko bistveno pripomogel k boljšemu upravljanju z divjadjo, tako iz naravovarstvenega kot tudi iz gospodarskega zornega kota. Divjad ostaja tu pri nas problem in strošek, s pravnimi ukrepi pa bi lahko postala bogastvo in dohodek. Marsikaj se lahko naučimo od sosednjih držav, sploh pa bi morali razmišljati v smeri čezmejne sodelovanja in upravljanja z divjadjo, je prepričan deželni svetnik.

Smrt na Triglavu

MOJSTRANA - Včeraj ob 12.30 je 65-letni planinec iz Domžal zdrsnil s poti med Malim in Velikim Triglavom, omahnil okoli 250 metrov globoko in zaradi poškodb umrl na kraju nesreče. Posredovali so Gorska reševalna služba iz Bohinja in Mojstrane ter helikopter z dežurno ekipo za reševanje v gorah. Kot so Slovenski tiskovni agenciji sporočili iz Policijske uprave Kranj, je ekipa s policistom gorske enote takoj poletela na kraj dogodka in na višini okoli 2500 metrov ob 14. uri našla 65-letnega Domžalčana, ki se je ponesrečil med sestopom z vrha Triglava.

Pri Tipani iskali padalca

TIPANA - Na območju Brinice v občini Tipana (Beneška Slovenija) so italijanski reševalci več ur iskali pogrešanega jadranskega padalca, domnevno Slovenca. Popoldne so slovenski izletniki zagledali jadranskega padalca, ki je na italijanski strani meje izginil v gozdu, videla naj bi ga tudi druga jadralska padalka. Reševalci in helikopterji so ga do mraka iskali dobre tri ure, a zaman.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
trst@primorski.eu



Nedelja, 18. avgusta 2013

3

Primorski
dnevnik

PLINSKI TERMINALI - Evropski komisar za okolje Janez Potočnik

»Vladi Italije in Slovenije se sploh ne pogovarjata«

»Ni ravno običajna praksa, da se spori med članicami EU rešujejo na sodiščih«

Med Italijo in Slovenijo še ni bilo resnih pogovorov, ki bi obravnavali vprašanje plinskih terminalov ter interese obeh držav v severnem Jadranu. V to je prepričan evropski komisar za okolje Janez Potočnik, ki je v včerajšnji Sobotni prilogi Dela pojasnil svoja stališča o uplinjevalnikih ter o energetski politiki Evropske unije. »Dobri sosedje rešujejo nesporazume s pogovori in dogovori,« meni Potočnik. Po njegovem se je sicer lažje pogovarjati o tem, česa nečemo, težja pa so pogajanja o tem, kaj pravzaprav hočemo.

Komisar obnavlja postopke za plinska terminala, ki tečejo ločeno: žavelski uplinjevalnik, terminal na odprtem morju ter plinovodna povezava obeh projektov s plinovodnim omrežjem. Okoljevarstveno dovoljenje za Žavljce je trenutno zamrznjeno, okoljevarstveno soglasje za morski projekt še ni bilo izdano, plinovod pa je itak odvisen od gradnje terminalov. Potočnik je prepričan, da bi morali Italija in Slovenija v razgovore o terminalih in o severnem Jadranu vključiti tudi Hrvaško. Pri tem obstajajo pozitivni zgledi za dogovarjanje in za skupne pristope. Lep primer je sodelovanje držav pri varovanju Baltskega morja.

Evropska komisija po komisarjevem prepričanju ni pasivno sprejemala dogajanja okrog tržaških terminalov,



Janez Potočnik in območje pristanišča, od koder naj bi speljali nov plinovod

KROMA

temveč je vseskozi skrbela, da je bila vsa zakonodaja dosledno spoštovana. Tako pri postopkih, kot pri vsebinskih vprašanjih. »Vseskozi smo tudi poudarjali dejstvo, da ni mogoče govoriti o kršitvi zakonodaje, če so postopki, ki smo jih dolžni preverjati, še v teku, torej če gradbeno dovoljenje še ni bilo izdano,« piše evropski komisar iz Slovenije.

Potočnik nato obravnava vlogo Evropske unije pri teh vprašanjih ter navaja t.i. pilotni projekt, s katerim Bruselj spremlja vsa dogajanja na Tržaškem. Na evropskem seznamu energetskih načrtov (Slovenija je volila proti) ni žavelskega terminala, ampak predlog plinskega terminala v severnem Jadranu. Evropska komisija ni prezrla slovenskega nasprotovanja, noben projekt na seznamu, ki ne bo v celoti izpolnjeval zahtev evropske in nacionalne zakonodaje, ne



bo upravičen do sofinanciranja EU in bo umaknjen s seznama. Uvrstitev ali izostanek s seznama vsekakor ne zagotavlja, da določen projekt bo ali ne bo zgrajen.

Potočnik pojasnjuje, da je spore med članicami mogoče reševati tudi s pomočjo sodišč, kar pa ni običajna praksa. »Kolikor mi je znano, so se v zgodovini Evropske unije doslej le trikrat na takšen način reševali spori med

državami članicami,« piše v Sobotni prilogi komisar, ki noče ugibati, kakšna bi bila v primeru uplinjevalnikov morebitna razsodba sodišča. Komisar ve, da dobri sosedje rešujejo nesporazume s pogovori in dogovori. S tem, da prisluhnejo drug drugemu in iščejo rešitve, ki bi bile sprejemljive za vse. To je po Potočnikovem prepričanju tudi najboljša popotnica za okrepitev zaupanja med Italijo in Slovenijo.

Nabrežina: danes vrhunec praznika sv. Roka

V Nabrežini bo danes dosegel vrhunec in se obenem zaključil praznik zavetnika sv. Roka, ki ga prireja devinsko-nabrežinska občinska uprava v sodelovanju z župnijo, krajevnimi društvi, organizacijami in ustanovami. Ob 10. uri bo maša s procesijo, ki ji bo sledila tradicionalna zakuska v organizaciji jusa Nabrežina Gemeinde, AŠD Sokol in SKD Igo Gruden, ob 12. uri bo na Sokolovem športnem igrišču turnir 2x2 v odbojki na mivki, ob 20. uri pa bo nastop s karibskimi plesi in prikaz zumbe v priredbi plesne šole No salsa no party iz Tržiča. Ob 21. uri bo ples s skupino Zvezdan Sever, one-man band, ob 21.30 pa bo loterija v priredbi SK Devin. Od 18. do 24. ure bodo na Trgu sv. Roka in na Sokolovem igrišču delovali kioski z domačimi dobrotami, med 18. in 22. uro pa si bo mogoče ogledati razstave v Kamnarski hiši Iga Grudna, prostorih SKD Igo Gruden, Kavarni Gruden in v župnijski dvorani, ob 17. uri pa bo s Trga sv. Roka odpeljal »Agribus«, ki bo zainteresirane popeljal na ogled Pejce v Lascu.

Jutri zvečer ogled filma v parku bivše umobolnice

V okviru niza Vsi nori za kino, ki ga prireja združenje Cappella Underground v sodelovanju z zadruugo Bonaventura, gledališčem Mielia in tržaško Hišo filma, bodo jutri na odprtem fojerju Cecchelin pred gledališčem Basaglia v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu ob 21. uri ob režiserjevi prisotnosti predvajali film Mattea Zonija Ulidi piccola mia.

GOSPODARSTVO - Ladja odplula iz Trsta 22. julija, v torek bo na cilju

Prve zapornice v Panami

V okviru širitve Panamskega prekopa jih je izdelala pordenonska družba Cimolai - Še trikrat iz Trsta



Južnokorejska ladja je odplula iz Trsta 22. julija

KROMA

Po pisanju panamskega časopisa La Prensa bo ladja južnokorejske družbe Stx Pan Ocean v torek sklenila svojo enomesečno plovbo in priplula do Paname, točneje do province Colón ob atlantskem vходу Panamskega prekopa. Ladja Stx Rose Two, ki je 22. julija odplula iz tržaškega pristanišča, prevažala prve štiri zapornice za širitev Panamskega prekopa. Visoke so 28 metrov, dolge 58 in široke 10 metrov, vsaka pa tehta od tri do štiri tisoč ton. V svojih novih halah (zgrajenih za to priložnost) v Polcenigu in San Giorgiu di Nogaro jih je zgradila pordenonska družba Cimolai, nato jih je ladja družbe Sarens

prepeljala iz San Giorgia v Trst, kjer so zapornice pretovorili na večjo ladjo za težke tovore.

To je samo prva od štirih plovb iz Trsta v Panamo, saj je zapornic skupno šestnajst: osem jih bodo vgradili v razširjeni vhod na Atlantskem oceanu, ravno toliko pa v vhod na Tihem oceanu. La Prensa piše, da bodo prve štiri zapornice zaenkrat uskladiščili, saj nove niše na atlantski strani še niso nared. Sam prevoz zapornic stane 50 milijonov dolarjev.

Razširitev Panamskega prekopa je potrebna, ker največja plovila - veliki tankerji in kontejnerske ladje, t. i. Post-Panamax - ne mo-

rejo pluti skozi prekop. Zaenkrat lahko plujejo skozenj samo ladje z dolžino največ 294 metrov in širino 32,6 metra (t. i. mere Panamax). Celotni program investicij znaša 5,25 milijarde ameriških dolarjev, levji delež pa predstavljajo jezovi ob obeh vhodih (po navedbah panamskih virov skupno 3,2 milijarde dolarjev). Uprava prekopa je ta del leta 2009 dodelila konzorciju Grupo Unido, ki ga sestavljajo družbe Sacyr Vallehermoso (Španija), Impregilo (Italija), Jan de Nul (Belgija) in Constructora Urbana (Panama). Gradnja naj bi se po prvotnih načrtih zaključila jeseni letos, z deli pa nekoliko zamujajo. (af)

RADIKALCI - Predložitev referendumov

Podpise so včeraj zbiral tudi v koronejskem zaporu

Tržaški radikalci so včeraj dopoldne podpise za predložitev svojih dvanajstih referendumov zbiral tudi v koronejskem zaporu. Na njihovo pobudo se je odzvalo kakih 78-79 zapornikov z italijanskim državljanstvom (italijanskih državljanov, zaprtih v tržaškem zaporu, je 101, ostali so tujci), kar predstavlja lepo število in je mogoče obrazložiti tudi z dejstvom, da se kar šest od dvanajstih referendumskih vprašanj tiče reforme pravosodja: dve vprašanji namreč obravnavata civilno odgovornost sodnikov, po eno pa ureditev statusa izrednih sodnikov, odpravo zlorab pripora, zahtevo po odpravi do smrtnega zapora ter ločitev karier sodnikov in tožilcev, medtem ko se ostala vprašanja nanašajo na skrajšanje postopka za razporo, odpravo zaporne kazni za manjše prestopke, svobodno namenjanje osmih tisočink pri prijavi dohodkov, odpravo kaznivega dejanja nezakonitega priseljevanja, odpravo določil, ki vplivajo na prekršnost in nezakonit status priseljenih delavcev, in na odpravo javnega financiranja političnih strank.

Po besedah predstavnika tržaških radikalcev Marca Gentilija, ki je podpise zbiral skupaj s tovarišem Nicolajem Gnocatom in občinskim svetnikom Drugega Trsta Francom Bandellijem (ta je overovljal podpise), se je 99 odstotkov podpisnikov podpisalo pod vsa referendumska vprašanja, le eden se je podpisal le pod polovico vprašanj, saj se ni strinjal z vprašanjem o civilni odgovornosti sodnikov. Nekateri zaporniki so opozorili tudi na pomen amnestije, ki je po mnenju radikalcev tesno povezana z reformo pravosodja. Včerajšnji obisk pa je pomenil tudi priložnost za vpogled v stanje, ki vlada



v koronejskem zaporu. Položaj je sicer boljši kot v kakem drugem bližnjem zaporu, vendar so zaporniki zaradi pomanjkanja finančnih sredstev ostali brez dela; tudi pekarna, ki so jo bili odprli pred časom, je prenehala z delovanjem.

Če se po vernemu k zbiranju podpisov za referendum, so jih radikalci včeraj dopoldne zbiral tudi v Ul. delle Torri, kjer se je na pobudo odzvalo okoli 65 občanov. Vsega skupaj se je pod referendumsko vprašanja včeraj podpisalo okoli 145 ljudi, kar doslej znaša preko 1100 občanov in preko 12.000 podpisov.



GLASBA - Ženska pevska skupina Stu ledi v karnijskem Ovaru

Pevke občinstvu prikazale del slovenske ljudske kulture

V soboto, 3. avgusta, se je Ženska pevska skupina Stu ledi udeležila zborovske revije v sklopu 45. praznika folklorne v Ovaru (45.a Festa del Folklore Ovaese) na povabilo domačega lokalnega mešanega pevskega zbora Chei di Guart, ki je tudi glavni pobudnik in organizator srečanja, ki vsako leto poteka v lepem karnijskem mestecu.

Do prvega stika s karnijskim zborom je prišlo že lani, ko so nekateri člani Tržaške folklorne skupine Stu ledi imeli priložnost slediti nastopu zbora na zborovskem festivalu Alta Pusteria na Južnem Tirolskem. Zbor je bil vsekakor zanimiv, saj je nastopal v karnijskih ljudskih nošah, poleg petja pa je gojil tudi ples in je svoj program predstavljal s privlačnimi koreografijami. Takoj se je porodila misel, da bi karnijski zbor povabili na vsakoletno prireditev Čez tri gore, čez tri dole ... Zbor se je novembra lani res predstavil v občinskem gledališču Franceta Prešerna v Boljuncu, kjer je žel velik uspeh, in v sklopu izmenjav so tako pevke Stu ledi letos odpotovale v Ovaro, kjer so tamkajšnjemu občinstvu predstavile delček slovenske ljudske pevske kulture.

Kot prvi se je poslušalcem v nabito polni farni cerkvi sv. Trojice predstavil gostujoči zbor Chei di Guart, ki je gostom v pozdrav zapel nekaj skladb iz klasičnega italijanskega, predvsem pa furlanskega repertoarja, ki jih je v glavnem za svoj zbor priredil zborovodja Johnny Dario.

Sledilo je presenečenje večera, saj se je občinstvu prvič predstavil otroški pevski zbor Biancospino, ki ga je v samem

Pevke ŽPS Stu ledi so nastopile v župnijski cerkvi sv. Trojice v Ovaru



Ovaru ustanovil in pripravil dirigent Johnny Dario z namenom in v upanju, da bi z razširitvijo zborovske in pevske dejavnosti tudi na mlajše rodove popestril kulturno udejstvovanje v vasi in morda zagotovil tudi odraslemu zboru primeren naraščaj ... Krstni nastop mladih pevcev je prisotno občinstvo sprejela seveda z navdušenim aplavzom.

Kot tretja je nastopila naša Ženska pevska skupina Stu ledi, ki se je res po-

zornemu občinstvu predstavila z izborom ljudskih pesmi iz širšega slovenskega prostora: iz našega zamejstva, Kanalske doline, Istre in osrednje Slovenije vse do daljnega Prekmurja. Pod vodstvom umetniške vodje Katje Lavrenčič so tako prisotnim prikazale delček naše slovenske ljudske pevske kulture.

Kot zadnji se je predstavil moški pevski zbor Gli amici del canto iz Rezi-je. Dober zbor, ki je pod taktirko zboro-

vodje Gianluce Palettija odpel svoj klasični program italijanskih, furlanskih in alpinskih skladb, ki pa z Rezijsko, poleg imena zbora, ni imel kaj odpraviti.

Lep pevski večer, koristno srečanje, ob katerem so pevke Stu ledi še enkrat našim neslovenskim sosedom posredovale kanček slovenske kulture in prikazale vitalnost in kulturno angažiranost naše slovenske manjšine.

M.S.

Devin: zaključni koncert v okviru seminarja violine

V avditoriju Zavoda združenega sveta v Devinu bo drevi ob 21. uri zaključni koncert udeležencev mednarodnega seminarja violine, ki ga je priredila ustanova International Chamber Music Academy iz Devina, udeležilo pa se je osemnajst mladih iz štirinajstih držav, ki so pod mentorstvom učiteljev mednarodnega slovesa vadili v prostorih akademije ter koncertirali v Lignanu, Piranu, Trstu in Palmanovi. Vstop je prost.

V Parovelovi kleti keltska kultura in Pupkin kabarett

V okviru pobude Poletna osmica 2013, ki poteka v Parovelovi kleti v Boljuncu (današnji urnik je od 10. do 23. ure), bo danes potekala pobuda Vinceltica, posvečena keltski kulturi v sodelovanju z združenjem Liberi Briganti. Jutri pa bo ob 21. uri nastopil Pupkin kabarett s skupino Niente Band, pred tem, ob 19.30, bo aperiitiv s Parovelovimi vini, kraško malico in kraškimi siri, za kar bo treba odšteti enajst evrov in rezervirati mesto (za predstavo Pupkin kabarett rezervacija ni potrebna). Za informacije in rezervacije so na voljo številka mobilnega telefona 346-7590953, naslov elektronske pošte info@parovevents.com in spletna stran www.parovevents.com.

Milje: novo zavetišče in izobraževalni dom

V ulici Calle Monte Albano 8 v Miljah bodo jutri ob 18. uri predali namenu novo zavetišče in izobraževalni dom za odrasle mlade osebe z lažjimi in srednjimi psihičnimi težavami Vinicio Benussi, v katerem bo našlo prostor od štiri do pet oseb, ki jim bodo sledili vzgojitelji.

OBLETNICA - Nekdanji sošolci proslavili jubilej

Maturanti trgovskega zavoda pol stoletja potem



Obujanje spominov na šolska leta, na kasneje prehojeno življenjsko pot, na sošolke in sošolce, ki so za vedno odšli. Pa tudi kramljanje o trenutku, ki ga živimo in - zakaj ne - o programih za bodočnost. Vse to se je prepletalo na večerji v znani vzhodnokraški gostilni, na kateri so nekdanji dijaki in dijakinje Slovenke trgovske akademije proslavili 50-letnico mature. Pol stoletja je dolgo obdobje, vendar, glede na »mladostniško« razposajenost prisotnih, bi le redki lahko ocenili, da so zbrani proslavljali tako visok jubilej. Tudi zato so ob slovesu vsi izrazili željo, da bi se v bodoče srečevali bolj pogosto in ne samo ob okroglih obletnicah. Prepričani smo, da se bo to tudi udejanilo. (J. K.)

Tujci rešujejo turizem v FJK

Tujci rešujejo turizem v Furlaniji Julijski krajini. To je mogoče ugotavljati na podlagi prvih podatkov agencije TurismoFvg o letošnji turistični sezoni, ki naj bi kazala na 0,72-odstotni porast števila gostov v hotelih na deželnem ozemlju. Čeprav se je število italijanskih gostov zmanjšalo za 4,5 odstotka, se je število tujcev povečalo za dobrih pet odstotkov.

Ugl o krizi dela na Tržaškem

Deželni tajnik sindikata Ugl Matteo Cernigoi je križ na področju dela na Tržaškem, kot izhaja iz nedavno objavljenih podatkov pokrajinske opazovalnice trga dela, označil za izredne razmere vsedrjavne razsežnosti, zato je po njegovem potreben poseben zakon za ponoven gospodarski in družbeni zagon.

UL. CAMPANELLE - Mesnato tekmovanje na šagri sardel

Požrl vseh 29 čevapčičev ... in naročil večerjo



Tekmovanje za zmogljive želodce

KROMA

Okradeni reševalci iz vode

Tržaški karabinjerji so v četrtek ob tržaškem kanalu zasačili moškega z ukradenim blagom. 22-letni italijanski državljani C. R. si je prislužil kazensko ovadbo zaradi prikrivanja ukradenih predmetov, saj je imel opremo, ki so jo neznanci isto jutro ukradli reševalcem iz vode tržaške zadrage La Bora.

Prestati mora staro kazen

V petek ponoči je v mrežo obmejnih prometnih kontrol padel 40-letni romunski državljani M. M., ki mora prestati še eno leto zapora in plačati 10.000 evrov denarne kazni zaradi spodbujanja nezakonitega priseljevanja. Zgodba je stara 10 let, saj je storil kaznivo dejanje leta 2003 v Milanu, pravnomočna obsodba pa je iz leta 2009. Na Fernetičih so ga aretirali nabrežinski karabinjerji.

Na šagri sardel so kraljevali čevapčiči. S tem protislovjem se začne pripoved o petkovem večernem dogajanju na prazniku v Ulici Campanelle, ki je drugače v glavnem posvečen priljubljenim zalivskim ribicam. V petek pa je bilo na šagri na sporedu peto tekmovanje v žretju čevapčičev »Civa-Champions« - težka preizkušnja za zmogljive želodce, ki je potekala v štirih fazah.

Dvanajst tekmovalcev, med katerimi ni bilo trikratnega zmagovalca Lorenza Cibea (on je še nepremagan, saj se je udeležil samo treh od petih tekmovanj), je moralo najprej pojesti 10 čevapčičev v 3 minutah. Nadaljevanje pa je bilo vse bolj intenzivno: v drugem delu so jedci pogoltnili 10 čevapčičev v 2 minutah, potem 5 v eni minuti, v zadnji fazi pa 4 čevapčiče v 30 sekundah. Od začetne dvanajsterice se je do konca uspešno prebil samo eden: vseh 29 čevapčičev je v predvidenih 6 minutah in pol požrl letošnji zmagovalec Luca Degrassi, ki pa je bil po pisanju spletne strani triestepima.it še lačen, saj je po zmagoslavju naročil večerjo ...



GLASBA - Prihodnjega 23. avgusta v tržaškem Kulturnem domu

Koncert udeležencev godbenih taborov Intercampus in Musica creativa



Poleg tržaškega bodo udeleženci obeh taborov izvedli koncerta še v Ljubljani in Kopru

Velika dvorana Slovenskega stalnega gledališča v Trstu bo v petek, 23. avgusta, zaživela v glasbenem oziroma godbeniškem duhu. Ob 20. uri bodo namreč nastopili mladi godbeniki iz Italije in Slovenije, ki so se tudi letos zbrali na dveh godbenih taborih v Kopru: Intercampus in Musica creativa.

Mednarodni glasbeni laboratorij Intercampus, katerega pobudnik je Zveza slovenskih kulturnih društev in ki že deveto leto zapored združuje mlade godbenike iz Slovenije in Italije ter občasno tudi drugih držav, spada letos pod okrilje tabora Musica creativa. Tradicija godbenih taborov na Slovenskem je dolga, saj jih Zveza slovenskih godb prireja že več kot trideset let. Godbeniki bodo pripra-

vili pester program pod vodstvom priznanih dirigentov. Mladinski orkester Intercampus je bil letos zaupan klarinetistu in dirigentu Gregorju Kovačiču, sekcijske vaje pa bodo vodili flavistka Irina Perosa, klarinetista Gašper Salobir in Mario Komazin, hornist Ivan Kšeneč, trobentač Matjaž Meden, pozavnist Iztok Babnik in tolkalistka Nastja Jerman. Orkester Musica Creativa bodo letos sooblikovali mentorji Vanja Ivanković (flavta), Pavel Kac (oboa), Boštjan Dimnik in Mitja Dragolič (klarinet), Miha Petkovšek (fagot), Tomaž Nedoh (saksofon), Aurelie Roussel (rog), Mitja Bobič (trobenta), Gerd Wensink (bariton), Andraž Cencič (pozavna), Josip Kapović (tuba) in Mitja Tavčar (tolkala). Umetni-

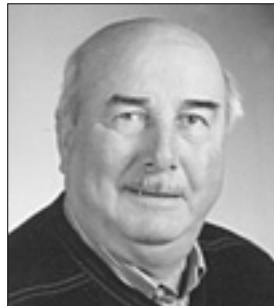
ški vodja in dirigent »starejšega« tabora bo mednarodno uveljavljeni nizozemski dirigent Jan Cober. Tudi letos poteka v sklopu tabora seminar za predvodnike pod strokovnim vodstvom predvodnika Ivana Medveda.

Godbena sestava se bosta s koncertom predstavila še v Slovenski filharmoniji v Ljubljani v soboto, 24. avgusta, ob 20. uri in na Titovem trgu v Kopru 25. avgusta ob 19. uri. Koncert v Trstu prireja Zveza slovenskih kulturnih društev v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb in Javnim skladom Republike Slovenije za kulturne dejavnosti. Več informacij je na voljo na spletnih straneh www.zskd.eu in www.zvezaslovenskih-godb.si.

*Tiho,
brez slovesa si odšel,
a tvoj glas bo ostal vedno med nami.*

Z bolečino v srcu sporočamo, da nas je mnogo prezgodaj zapustil naš dragi

Skabar Milivoj Vojko



Žena Silvana, sinova Marko in Peter z Ivano, tašča Ivanka, sestre Albina, Olga in Ivanka ter ostalo sorodstvo

Od njega se bomo poslovili v torek, 20. avgusta.

Pokojnik bo ležal v kapelici na Colu od 12. do 13. ure, nakar bo sledil verski obred.

Namesto cvetja na grob darujte v dobrodelne namene.

Repen, Gropada, 18. avgusta 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

**Hvala, nono,
za vse, kar si nama dal.
Še en poljubček
tvoja Sofija in Saša**

**Zadnji pozdrav
dragemu bratu Vojkotu**

**sestra Ivanka
ter nečaka Irenka in
Renzo z družinama**

**Zadnji pozdrav dragemu Vojkotu
družini Marc**

Ciao, stric.

Alex, Martina, Erik, Claudia

**V tem žalostnem trenutku
sočustvujemo s Silvano in družino.**

**Ob boleči izgubi dragega člana
Vojkota izrekamo občuteno sožalje
Silvani, Markotu, Petru in svojem.**

**Balinarska sekcija in
Kd Kraški dom**

**Za vedno je utihnil žametni glas
našega Vojkota.
Občuteno sožalje Silvani, Markotu,
Petru in svojem.**

MoPZ Kraški dom

**Prezgodaj si nas zapustil,
dragi Vojko.**

**Pogrešali bomo tvoj nasmeh,
iskreno prijateljstvo in
dobrosrčnost.**

**Občuteno sožalje Silvani,
družini in svojem**

**Dora, Žarko, Nives, Gianni, Majda,
Vesna, Igor**

**Ob izgubi dragega člana Vojkota
izrekamo globoko sožalje Silvani,
Markotu, Petru in svojem.**

Lovska družina Repentabor

**Ob boleči izgubi dragega Vojkota
Skabarja izrekamo ženi Silvani in
družini iskreno sožalje.**

Zadruga Naš Kras

† Preminila je naša draga

Mirella Struggia por. Sulli



"Lepota tolažilne besede in pogleda"
bo naš edini spomin nate.

**Tvoji najdražji
mož Danilo, hčerki Cristina z
Nicolom, Tiziana z Ernestom in
vnukinja Alessia**

Pokojnica bo ležala v torek, 20. avgusta, od 10.30 do 12.00 v mrtvašnici v Ul. Costalunga.

V četrtek, 29. avgusta, ob 15.30 bo pogreb z žaro na pokopališču v Križu.

Križ, 18. avgusta 2013

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

Ostala boš vedno v naših srcih.

Družine Sulli, Stolf, Kiraz in Numerati

† S težkim srcem se poslavljamo od tebe,

Nikolaj - Uči Sedmach



Žalujoči

**žena Ada, sin Livio, Sonja, Daniele,
Neva in Pino**

Pokojnik bo ležal v sredo, 21.8., od 10.00 do 13.00 v mrtvašnici v Ul. Costalunga.

Pogreb z žaro bo v ponedeljek, 26.8., ob 13.00 v cerkvi na Proseku.

Prosek, 18. avgusta 2013

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Prosek

**Ob izgubi dragega očeta izreka
iskreno sožalje Liviotu in družini**

**Zadruga Kulturni dom
Prosek-Kontovel**

16.8.1998 16.8.2013

V SPOMIN

Jožko Baša

Majda in Barbara

**Zadnji pozdrav
dragemu prijatelju iz mladostnih
let ter v Washingtonu uveljavljene-
mu zdravniku in kirurgu**

dr. BRANKU VALENČIČU.

Zora in Jože Škerk

**Žalujočim vdovi Dunji, hčerkam in
ostalim sorodnikom
globoko sožalje.**

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 18. avgusta 2013

HELENA

Sonce vzide ob 6.09 in zatone ob 20.08
- Dolžina dneva 13.59 - Luna vzide ob 18.03 in zatone ob 2.54

Jutri, PONEDELJEK, 19. avgusta 2013

LJUDEVIT

VREME VČERAJ: temperatura zraka 24,1 stopinje C, zračni tlak 1015,5 mb ustaljen, vlaga 42-odstotna, veter 15 km na uro severovzhodnik, nebo jasno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21,8 stopinje C.



Lekarne

Nedelja, 18. avgusta 2013

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči.

**Lekarne odprte
od 13.00 do 16.00**

Ul. dell'Istria 33 - 040 638454, Ul. Belpoggio 4 - 040 306283, Žavljje - Ul. Flavia 39/C - 040 232253, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte
od 16.00 do 20.30**

Ul. dell'Istria 33, Ul. Belpoggio 4, Trg Giotti 1, Žavljje - Ul. Flavia 39/C, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Giotti 1 - 040 635264.

**Od ponedeljka, 19.,
do sobote, 24. avgusta 2013**

**Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Bernini 4 - 040 309114, Ul. Felluga 46 - 040 390280, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Piae 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ul. 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**
Oširek Piae 2 - 040 361655.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številki) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah ob 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Pogrebno podjetje



**na Opčinah, v Boljuncu,
v Miljah, v Trstu in v novem
uradu v Nabrežini, 97**

Tel. 040 21 58 318

† Obdana z ljubeznijo svojih najdražjih je mirno zaspala naša draga mama

Amalia Lipušček vd. Tretjak (Malka)



Žalujoči

**hči Irene s Carlom, Piero,
Michela in sorodniki**

Pokojnica bo ležala v petek, 30. avgusta, od 9.00 do 10.00 ure v mrtvašnici v Ul. Costalunga.

Pogreb z žaro bo v ponedeljek, 2. septembra, ob 14. uri v cerkvi v Križu, sledila bo sv. maša ob 14.45.

Križ, 18. avgusta 2013

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

ZAHVALA

Alojz Škabar

Zahvaljujemo se gospodu Bedenčiču, Leletu, nosilcem krste, Mirti, darovalcem cvetja ter vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Družina

Repen, 18. avgusta 2013
Pogrebno podjetje Zimolo



Draga Noemi

Ob srečanju z Abrahamom ti želimo vse najboljše, srečno in zdravo vsi, ki te imamo radi

Čestitke

Danes je pri Smolčevih res veselo, fešt je polno in teh na debelo. Okrogla leta 30 in tudi krat 2, te dni slavita EDI in ALEŠ oba. Srečno in vse najboljše iz vsega srca, to jima želimo mi, žlahta vsa.

Kino

AMBASCIATORI - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.

CINEMA DEI FABBRI - 18.15, 21.30 »Violeta Parra - Went To Heaven«; 16.30, 20.00 »La quinta stagione«.

FELLINI - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.

GIOTTO MULTISALA 1 - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.

GIOTTO MULTISALA 2 - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.

GIOTTO MULTISALA 3 - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.

KOPER - PLANET TUŠ - 17.45 »Bling Ring«; 15.20 »Byzantium«; 18.55, 20.35 »Elizij«; 20.20 »Napad na belo hišo«; 16.00, 20.30 »Odrasli 2«; 13.40 »Pošasti z univerze«; 21.10 »R.I.P.D. - Urad za pokojnike«; 13.00, 15.10, 17.30, 19.45 »Smrki 2«; 13.50, 14.20, 16.05, 16.30, 18.40 »Smrki 2 3D«; 13.20, 14.10 »Tad Jones in iskanje izgubljenega mesta«; 16.20, 18.10, 20.50 »Upokojeni, oboroženi, nevarni 2«; 18.05 »Wolverine«.

LJUDSKI VRT - 21.15 »World War Z«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 20.15, 22.15 »Wolverine l'immortale«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Kick - Ass 2«; Dvorana 2: 18.20 »Drift - Cavalcata l'onda«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Open Grave«.

SUPER - Film prepovedan mladim izpod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 15.15, 17.35, 19.55, 22.15 »I maghi del crimine«; 15.30, 17.50, 22.15 »Drift - Cavalcata l'onda«; 18.05 »Body language«; 20.15, 22.10 »The Purge - La notte del giudizio«; 15.30, 17.00, 19.30, 22.00 »Wolverine l'immortale«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Esp 2 - Fenomeni paranormali«; 15.15, 17.25, 19.35, 20.10, 21.45 »Kick - Ass 2«; 16.40 »Dino e la macchina del tempo«; 18.30, 21.20 »Pacific Rim«; 15.15 »Eco Planet - Un pianeta da salvare«.

TRŽIČ - KINEMAX - »Kinodvorana je zaprta za dopust«.

Turistične kmetije

AGRITURIZEM ŠTOLFA

SALEŽ 46 je odprt do 25. avgusta.

Tel. 040-229439

KMETIJA ŽAGAR

je odprta v Bazovici.

Vabljeni!

Tel.040-226382

Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

DRUŽINA COLJA je odprla osmico, Samatorca št. 21. Tel.: 040-229326.

DRUŽINA TERČON, Mavhinje 42, je odprla osmico. Toplo vabljeni. Tel. 040-299450.

ERIKA IN ELVIANA sta odprli osmico, Kontovel št. 29. Tel.: 040-225859.

LISJAK je odprl osmico na Kontovelu. **OSMICA** je odprta v Šempolaju, v Oljčnem gaju. Vabljeni.

OSMICO sta v Saležu odprla Sandra in Joško Škerk.

V BOLJUNCU pri Parovelu je odprta osmica. Tel. 346-7590953.

V PRAPROTU ŠT. 15 je odprl osmico Ivan Gabrovec. Toplo vabljeni. Tel. št.: 349-3857943.

Poslovni oglasi

UGODNO PRODAJAM

kvalitetne **SMREKOVE PELETE** 240 eur/T in **BUKOVA DRVA** na paletah 130 eur/paleta.

+38651655822

+38631770410

Mali oglasi

ČEVLJE za narodno nošo, št. 38 in 41, ugodno prodam. Tel. 040-200252.

DAJEM V NAJEM malo, komaj prenovljeno stanovanje, na Kozini. Tel.: 392-2225821.

IŠČEM OTROŠKE COPATE narodne noše številka 25/26. Tel.: 338-3952973.

KUPIM KNJIGE za 1. razred Znanstvenega liceja F. Prešeren. Tel.: 0481-78048 ali 346-6855281.

PRODAM KNJIGE: Svet književnosti 1, 3 in 4; Od antike do danes; Oblikoslovje; Zgodovina 1, 2. Tel. št.: 339-3132487.

PRODAM 750-litrski sod iz inoxa, na olje. Cena po dogovoru. Poklicati ob uri obedov na tel. št.: 333-4251151.

PRODAM dva para novih črnih ženskih usnjenih čevljev za nošo po ugodni ceni. Tel. 335-5340169.

PRODAM lesen otroški voziček za Kraško ohcet (40x40x90). Tel. št.: 040-393103.

PRODAM piaggio energy 50 cc, v odličnem stanju, po ugodni ceni. Tel.: 338-1674839.

Šolske vesti

RAVNATELJSTVO LICEJA A.M. SLOMŠKA sporoča, da je nova telefonska številka šole 040-3798900.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA obvešča, da bo šola do vključno 24. avgusta ob sobotah zaprta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil razpisan izredni tečaj za pridobitev usposobljenosti za poučevanje, ki velja tudi za slovenske in dvojezične slovensko-italijanske šole. Vse potrebne informacije (pogoji za udeležbo, način prijave, roki itd) so dostopne na www.istruzione.it, in sicer v odloku št. 58/2013 (objavljenem

31. julija) ter v okrožnici z dne 2. avgusta (objavljene 5. avgusta). Za prijavo se morajo kandidati obvezno poslužiti digitalnega postopka POLIS. Rok prijave nepreklicno zapade 29. avgusta.

SLOV.I.K. razpis in prijavnica za programe 2013-14, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice zbiramo na info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (tor-čet, 10.00-12.00).

Izleti

KROŽEK KRU.T obvešča, da je še nekaj prostih mest za letovanje na Mali Lošinj, v obdobju od 7. do 14. septembra. Interesenti naj kličejo na tel. št. 040-360072 (vsak dan od 19. avgusta dalje) ali 0481-530927 (vsak torek od 9. do 12. ure).

OMPZ F. BARAGA vabi na romarski izlet v Belo Krajino v soboto, 24. avgusta. Za vpis in vse ostale informacije pokličite čim prej na tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431. Avtobus bo odpeljal iz trga Oberdan ob 7. uri, ob 7.15 bo v Sosljanu, ob 7.20 v Nabrežini, ob 7.25 v Sv. Križu, ob 7.30 na Proseku in ob 7.45 na Opčinah.

OMPZ F. BARAGA vabi v ponedeljek, 2. septembra, na romanje: Barbana, kjer bo za Goričane in Tržačane skupna sv. maša s procesijo ob 10.30 in Porčinj, kjer se je l. 1855 prikazala Marija slovenski deklici. Vmes bo tudi dobro kosilo. Za vpis in ostale informacije pokličite čim prej tel. št.: 347-9322123 ali 346-8222431.

Obvestila

GODBENO DRUŠTVO PROSEK vabi na šagro na B'lancu do danes, 18. avgusta. Zabavali vas bodo ansamblu Kraški muzikantje, Nebojsa, Souvenir in Domači zvoki. Danes, 18. avgusta, bo ob 18.30 nastop godbe Salež. V času šagre bo v Kulturnem domu likovna razstava umetnika Claudia Clarija.

TAJNIŠTVO GLASBENE MATICE obvešča cenjene stranke, da bo do danes, 18. avgusta, zaprto zaradi dopusta.

ATLETSKA SEKCIJA BOR vabi srednješolce in višješolce na treninge atletike, ki bodo od ponedeljka, 19. avgusta, potekali vsak ponedeljek, sredo in petek od 16.15 do 17.45 na atletskem stadionu na Kolonji. Informacije na tel. 040-51377 ali na urad.bor@gmail.com.

KMEČKA ZVEZA IN PATRONAT INAC obveščata člane, da od ponedeljka, 19. avgusta, bodo uradi zopet odprti po običajnem urniku.

KRU.T obvešča, da z 19. avgustom bo recepcija odprta na novem društvenem sedežu v Ul. Cicerone 8, 2. nadstropje, s poletnim urnikom (od ponedeljka do petka, od 9. do 13. ure).

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT v Nabrežini bo zaprta zaradi dopusta od ponedeljka, 19. do petka, 30. avgusta.

PISANJE POLETNIH DOMAČIH NALOG: Center otrok in odraslih Harmonija, v sodelovanju z Združenjem staršev in otrok osnovne šole Virgil Šček, organizira vodeno pisanje domačih nalog v Nabrežini. Osnovnošolci lahko obiskujejo delavnice z urnikom 9.00-12.00 v sledečih skupinah: 1. skupina od 19. do 23. avgusta; 2. skupina od 26. do 30. avgusta in/ali 3. skupina od 2. do 6. septembra. Za dodatne informacije in vpis: info@bambinieadulti.org.

SKGZ obvešča, da od 19., do 30. avgusta, bo odprta od 9.00 do 14.00.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici do 30. avgusta odprta od torka do četrtka. Za dopust bosta urada v Trstu in Gorici zaprta do 25. avgusta, urad v Čedadu pa do 19. avgusta.

URAD ZA ODNOS Z JAVNOSTMI Občine Devin Nabrežina, bo v ponedeljek, 19. avgusta, zaprt.

ŠAGRA na PROSEKU



18. avgusta

V okviru šagre, v prostorih Kulturnega doma na Proseku, je od 18. ure odprta razstava umetnika Claudia Clarija

Ob 18.30 uri nastop godbe SALEŽ

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU bo zaradi dopusta zaprta do 20. avgusta.

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da bo urad zaprt zaradi dopusta do petka, 23. avgusta.

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI (Prosvetni dom - Opčine) obvešča, da bo zaprta do petka, 30. avgusta.

ANED - Združenje bivših deportirancev v nacističnih taboriščih obvešča, da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu, zaprt do 31. avgusta.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo ludoteka, ki deluje v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra, zaprta do 31. avgusta.

POKRAJINSKI URAD ANPI-VZPI na Trgu Stare Mitnice 15 (Largo Barriera Vecchia) bo avgusta zaprt. Telefonska tajnica in fax bosta redno delovala na št. 040-661088.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM IN ZŠSDI organizirata poletni plesni center »Plesalček« za otroke od 3. do 10. leta v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah od ponedeljka, 2., do petka, 6. septembra (urnik: 7.30-17.00). Informacije in prijave: Nastja 349-7597763 ali na info@cheerdance-millemium.com.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da se bo vadba pričela v torek, 4. septembra. Urnik: od 18.00 do 19.15 ter od 19.15 do 20.30. Potekala bo tudi ob četrtkih od 17.00 do 18.00 ter od 18.00 do 19.15. Informacije in vpis na tel. 349-6483822 (Mileva).

UPRAVA OBČINE DOLINA obvešča, da bo v kratkem uvedena služba nadzora v bližini šol za »Dedke redarje«. Občani občine Dolina, stari od 50 do 75 let, z znanjem slovenskega jezika in s psiho-fizičnimi pogoji potrebnimi za opravljanje službe, lahko predložijo prošnjo na občinsko vložišče do petka, 13. septembra. Obrazci za prošnjo so na razpolago na Uradu občinske Policije ali na občinski spletni strani www.sandorligo-dolina.it.

40-LETNIKI POZOR! Slavnostna večerja s plesom bo v soboto, 21. septembra. Za prijavo in akontacijo se lahko javite v trgovini v Ul. dei Salici 1 na Opčinah, v trafiki v Ul. sv. Nazarija na Proseku ali na tel. št.: 329-8012528.

SPI - CGIL obvešča vse upokoјence, da je INPS prestavil rok za predstavitev dohodkov preko modela RED na 31. oktober 2013.

Prireditve

PRAZNIK SV. ROKA v Nabrežini danes, 18. avgusta: ob 10. uri slovesna sv. maša (novomašnik g. Klemen Zalar). Procesija, petje, godba, blagoslov pred cerkvijo. Sledi zakuska. V župnijski dvorani v Nabrežini bo na ogled razstava 10 sodobnih umetnikov iz naše dežele, od 18. do 22. ure.

KONCERT MO INTERCAMPUS IN TABORA MUSICA CREATIVA bo v Slovenskem stalnem gledališču v Trstu v petek, 23. avgusta, ob 20. uri. Koncert prireja ZSKD v sodelovanju z Zvezo slovenskih godb in JSKD. Koncert bodo godbeniki ponovili v

Zveza slovenskih kulturnih društev, Zveza slovenskih godb in Javni sklad Republike Slovenije za kulturne dejavnosti

vabijo na koncerte

9. mednarodnega glasbenega laboratorija Intercampus in tabora Musica Creativa

Slovensko stalno gledališče Trst

Petek, 23. avgusta 2013 ob 20.00

Slovenska filharmonija – Ljubljana
Sobota, 24. avgusta 2013, ob 20.00

Titov trg – Koper
Nedelja, 25. avgusta 2013, ob 19.00

Slovenski filharmoniji v Ljubljani (24. avgusta, ob 20. uri) in na Titovem trgu v Kopru (25. avgusta, ob 19. uri). Več informacij na www.zskd.eu.

11.AM: BRANCH PRI NAS - amaterska gledališka predstava v izvedbi Julije Berdon, Maruške Guštin, Valentine Oblak in Helene Pertot; SKD F. Prešeren iz Boljunca vabi na ogled v torek, 27. avgusta, s pričetkom ob 21. uri na dvorišču društvenega bara.

SKD VIGRED vabi v torek, 27. avgusta, ob 20.30 na dvorišče domačije Rebula v Slivnem (v primeru slabega vremena v Štalco v Šempolaju) na koncert dalmatinskih pesmi v izvedbi MoPZ Vesna (iz Križa) in tamburaškega ansambla.

DRAGA MLADIH 2013: Društvo Mosp prireja debato »Novi mediji in socialna omrežja: med pastmi in priložnostmi« v soboto, 31. avgusta, ob 10.30 v Finžgarjevem domu na Opčinah v sklopu študijskih dnevo Drag. Toplo vabljeni k sodelovanju!

DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI, Trnovca 15, vabi na ogled razstave »Prva svetovna vojna pri nas« do 15. septembra: sobota, nedelja in prazniki 10.30-13.00 in 17.00-21.00; petek 17.00-21.00. Na ogled je nad 250 fotografij in razglednic, uniform, dokumentov, topografskih kart ter drugih takratnih vojaških in civilnih predmetov. Info na www.hermada.org in 331-7403604.

Loterija 17. avgusta 2013

Bari	47	56	07	74	58
Cagliari	86	02	30	40	75
Firence	51	26	43	61	32
Genova	31	62	32	25	75
Milan	37	17	39	59	49
Neapelj	60	83	18	35	05
Palermo	29	08	47	12	69
Rim	18	37	67	45	32
Turin	27	58	36	82	81
Benetke	10	76	80	29	60
Nazionale	29	23	55	71	77

Super Enalotto št. 98

20	21	24	43	76	89	jolly 83
Nagradni sklad						7.191.774,00 €
brez dobitnika s 6 točkami						– €
brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
2 dobitnika s 5 točkami						147.311,73 €
628 dobitnikov s 4 točkami						484,70 €
27.843 dobitnikov s 3 točkami						21,51 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
4 dobitnikov s 4 točkami	48.470,00 €
118 dobitnikov s 3 točkami	2.151,00 €
1.974 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
13.783 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
30.786 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Darujte za sklad

Bubnič Magajna

www.primorski.eu/bubnicmagajna/



GRADIŠČE - Protestna manifestacija za zaprtje centra CIE

Priseljenci in protestniki glasno zahtevali svobodo



Manifestacija pred centrom CIE v Gradišču in na njegovi strehi (levo); na zid centra so protestniki napisali besedo »svoboda« v več jezikih, tudi v slovenščini (desno); priseljenci na strehi (spodaj)

MAREGA, D.R.



Pred centrom CIE v Gradišču in tudi na njegovi strehi je včeraj potekala protestna manifestacija, med katero so predstavniki mirovniških gibanj, krajevni upravitelji in tudi sami priseljenci zahtevali njegovo zaprtje. Nekaj po 17. uri, ko se je manifestacija začela, je bilo na strehi centra že kakih dvajset priseljencev, za-

tem so se jim pridružili še drugi. Glasno so vzklikali svobodi, zahtevali so spremembo zakona o nezakonitem priseljevanju, zaradi katerega so po več mesecev zaprti v centrih CIE. Pred centrom CIE se je zbralo kakih sto protestnikov, v glavnem pripadnikov mirovniških organizacij. Med njimi so bili tudi nekateri kraje-

vni upravitelji, v glavnem zastopniki Demokratske stranke, Komunistične renove, Svobode, ekologije, levice in Gibanja 5 zvezd. Takojšnje zaprtje centra sta skupaj s protestniki zahtevala tudi dva deželna svetnika, Giulio Lauri (SEL) in Ilaria Dal Zovo (Gibanje 5 zvezd), ki sta skušala vstopiti v notranjost centra, vendar

jima je bilo to prepovedano. Prefektnja Maria Augusta Marrosu jima je sporočila, da bi lahko vstopila, le če bi predsednica dežele Debora Serracchiani podpisala prošnjo za njun vstop.

V imenu goriške pokrajine so bili prisotni podpredsednica Mara Černice ter pokrajinska odbornika Federico Portelli in Ilaria Cecot. »Odločno nasprotujemo centrom CIE in načinu ravnanja s priseljenci, ki stoji za njimi,« poudarja Černičeva in pojasnjuje, da bi se ne smele dogajati nesreče, kakršna se je pripetila v prejšnjih dneh v Gradišču, med katero se je 35-letnik iz Maroka hudo poškodoval glavo. Včeraj so Černičeva, Portelli in Cecotova obiskali katinarsko bolnišnico, kjer je poškodovanec na zdravljenju. »Zdravniki še ne vedo, ali se bo Maročan prebudil iz kome,« pravi Černičeva in pojasnjuje, da se doslej na Katinari ni oglasil noben poškodovanec srodnik. Zaradi protestne manifestacije je bila včeraj popoldne deželna cesta št. 305 pred centrom CIE nekaj ur zaprta prometu. (dr)

GRADIŠČE - Huda prometna nesreča v Ulici Roma

Čelno trčil v drevo

Medtem ko so včeraj pozno popoldne pred centrom CIE manifestirali, se je v središču Gradišča okrog 18.45 zgodila prometna nesreča. V njej se je hudo poškodoval 40-letni P.M. iz Fare, ki naj bi bil zaposlen ravno v centru CIE.

Moški se je s svojim avtomobilom tipa Volkswagen beetle peljal po Ulici Roma s križišča Mercaduzzo proti križišču z deželno cesto št. 305, ko je nenadoma izgubil nadzor nad vozilom. Zapeljal je na nasprotni voznik pas pri križišču z Ulico Patuna in pri precej visoki hitrosti čelno trčil v debeli kostanj, ki raste ob cesti. Trčenje je bilo izredno silovito, slišali so ga stanovalci vseh sosednjih hiš. Ženska, ki je z avtomobilom pripeljala po Ulici Patuna proti križišču z Ulico Roma le nekaj sekund zatem, je povedala, da moški ni pritisnil na zavore, ni se skušal izogniti trčenju. Iz še nepojasnjenih razlogov - morda zaradi slabosti - je tako trčil v drevo, takoj zatem pa se je v njegovem avtomobilu sprožil »airbag«. Moški ni

bil pripet z varnostnim pasom, z glavo je močno udaril v volan, poškodoval si je tudi nogo. Stanovalci sosednjih hiš so nemudoma pritekli na kraj nesreče in klicali na pomoč; prvi so na kraj prišli finančni stražniki, ki so bili malo pred tem pred centrom CIE, za njimi so bili na vrsti karabinjerji in reševalci iz službe 118. Do prihoda reševalcev je bil poškodovanec v avtomobilu v nezavesti; ni odgovarjal na vprašanja krajanov, ki so kot prvi stekli do njega. Reševalci so mu še v avtomobilu natakneli ovratnico, zatem so mu več časa nudili prvo pomoč v rešilcu, nakar so ga prepeljali na zdravljenje s helikopterjem v videmsko bolnišnico. Ravno med letom proti Vidmu naj bi moški prišel k sebi, tako da njegovo življenje naj ne bi bilo ogroženo.

Zaradi nesreče je bila Ulica Roma nekaj časa zaprta prometu, gasilci so poskrbeli za odstranitev madežev olja s cestišča; motor skrotovičenega avtomobila so zalili z vodo, da bi se ne morda vnel požar. (dr)



Reševalci nudijo pomoč poškodovancu v skrotovičenem avtomobilu

FOTO D.R.

Poletno središče v Štandrežu

V štandreškem župnijskem domu se jutri začne tritedensko poletno središče, namenjeno otrokom, ki živijo v Štandrežu oz. obiskujejo tamkajšnjo osnovno šolo. Tedenski prispevek znaša 20 evrov za enega otroka v družini, 35 evrov za dva, 50 evrov za tri. V stroške so vključeni zavarovanje, malica, didaktične potrebščine in izleti. Dodatne informacije so na voljo na telefonski številki 0481-21849 in na naslovu elektronske pošte parrocc-hia.andrea@libero.it. Poletno središče bo delovalo med 8. in 13. uro.

Košnja ob kolesarski stezi

Za košnjo ob kolesarski stezi, ki povezuje ronško letališče in pokrajinsko cesto št. 19, bo poskrbelo združenje Bisiachiinbici, ki je v ta namen podpisalo dogovor o sodelovanju z goriško pokrajino. Zaradi omejenih finančnih sredstev pokrajina ne bi uspeła poskrbeti za košnjo, tako da se pokrajinska odbornica za javna dela Donatella Gironcoli veseli novega sodelovanja, ki je postalo možno, potem ko je v prejšnjih dneh združenje Bisiachiinbici tudi formalno potrdilo svojo ustanovitve.

Paolo in Smilla danes v Latini

Goričan Paolo Susana, ki se je preteklega 26. julija skupaj z devetletno psičko Smillo na svojem motorju podal na potovanje in obisk številnih pasjih zavetišč po Italiji, da bi opozoril na problem zapuščenih živali, bo danes prispel v Latino, mesto v Laciju, kjer se nahaja eno najbolj natrpanih zavetišč v Italiji: v njem se namreč nahaja kar tisoč psov, poleg nezadostnih prostorov pa se zdaj postavlja tudi problem prehrane, saj zavetišče ne more več računati na ostanke, ki jih je dajal na voljo bližnji obrat za predelavo hrane Unilever, ki se je znašel v krizi, poleg tega zavetišče, ki ga upravlja združenje Amici del Cane, nima dovolj denarja, da bi vsak dan priskrbelo hrano varovancem. 51-letni Paolo Susana in Smilla sta doslej že obiskala zavetišča v Venetu, Piemontu, Toskani in na Sardiniji, v Gorico pa se bosta vrnila 1. septembra za četrti vegetarijanski praznik, njenemu potovanju pa je mogoče slediti preko bloga sidecarsmilla.blogspot.it in na spletni skupnosti facebook (www.facebook.com/sidecarsmilla).

Razstava o reklam

Razstavo z naslovom Reclame per Grado (Reklama za Gradež), ki je na ogled v razstavnici dvorani družbe GIT ob glavnem vhodu na plažo, bodo podaljšali do 22. avgusta. Na razstavi si je mogoče ogledati najbolj pomenljivo reklamno produkcijo - v glavnem gre za lepake - za turistični obisk Gradeža v obdobju od leta 1892 do leta 1960. Vstop je prost, na voljo pa je tudi katalog.

Zaključek šagre v Podturnu

Danes se bo v Podturnu zaključila tradicionalna šagra, ki jo ob prazniku zavetnika sv. Roka prireja tamkajšnji center za ohranjanje in vrednotenje ljudskih običajev. Ob 17. uri bo tek vozičkov z ročno vprego (Cori cu li »burelis«), ob 20.30 pa bo ples z Mauriziom Guzzinantijem. Ob 22.30 bo tombola, med 21. in 23. uro pa bo še zadnje srečanje s proizvajalci v okviru pobude Amis di San Roc v sodelovanju z združenjem Onav.



ZAGRAJ-SOVODNJE - Pokrajina objavila razpis

Iščejo izvajalca za obnovo vojaške galerije na Debeli griži

Pokrajina Gorica je objavila razpis, na podlagi katerega bo izbrala podjetje, ki bo uredilo italijansko vojaško galerijo iz prve svetovne vojne na Debeli griži. Le-ta nosi ime po tretji armadi italijanske vojske, ki se je pred skoraj sto leti bojevala proti avstroogrskim enotam na tem predelu soške fronte. Po zaslugi omenjenih del bo galerija, ki leži v bistvu na meji med občinama Zagraj in Sovodnje (v razpisu je dejansko omenjena le občina Sovodnje), edina vojaška postojanka na nekdanji fronti, ki bo, če bo vse šlo po načrtih, preurejena dočakala stoletnico začetka prve svetovne vojne, ki jo bodo obhajali prihodnje leto.

Ureditev galerij na Debeli griži (po leg galerije Terza armata nameravajo objaviti podoben razpis tudi za avstroogrsko galerijo Lukačič) spada v projekt Kras 2014+, s katerim želi Pokrajina Gorica ovrednotiti nekatere pomembne točke nekdanje fronte, ki se nahajajo na goriškem Krasu. Kot že omenjeno, bo Debeli griža zaenkrat tudi edino območje, ki bo stoletnico začetka prve vojne dočakalo kolikor toliko urejeno, saj pakt stabilnosti močno omejuje razpolaganje javnih uprav z denarnimi sredstvi. Sredstva, ki jih je goriška pokrajinska uprava (le-ta je za investicije na tistem območju tudi sklenila pogodbo z deželno in državno upravo) dobila od Dežele Furlanije Julijske krajine namensko za ureditev galerije Terza armata (220.000 evrov), zadoštujejo namreč le za to, da se omogoči varen dostop v galerijo, ki je trenutno zaprta. Za to, da se popolnoma opremi območje in uredi muzej, pa bo treba očitno počakati na boljše čase, na katere bosta morali počakati tudi drugi dve točki, ki jih v okviru projekta Kras 2014+ namerava pokrajinska uprava urediti in ovrednotiti: gre za območje spomenika v Redipulji in za razgledišče nad Doberdobskim jezerom.

Vojaška galerija na Debeli griži (desno); tabla pred vhodom (spodaj)

FOTO P.D.



Če se povrnemo k razpisu za ureditev galerije Terza armata, bo pokrajinska uprava na njegovi podlagi med prijavljenimi podjetji izbrala petnajst, katerim bo poverila nalogo, da pripravijo svoje predloge in ponudbe, na koncu pa bo izbrala izvajalca del. Na pokrajini računajo, da bo galerija nared prihodnjo pomlad.

Zainteresirana podjetja se lahko prijavijo do 3. septembra do 12. ure, pri čemer se lahko poslužijo tako overovljene elektronske pošte (na naslov provincia.gorizia@certgov.fvg.it), kot tudi pošte oz. lahko prijavo oddajo tudi ro-

čno v uradu za protokol Pokrajine Gorica na Korzu Italia 55 od ponedeljka do petka med 9. in 12. uro (ob ponedeljkih in sredah tudi med 15. in 16. uro). V sklopu prijave ne smeta manjkati dva dokumenta, brez katerih prijave ne bodo upoštevani, in sicer dokument, s katerim podjetje izraža zanimanje za sodelovanje na razpisu ter fotokopija obeh strani osebnega dokumenta zakonitega predstavnika podjetja. Vse informacije in obrazce za prijavo je mogoče najti v besedilu razpisa, ki je objavljeno na spletni strani www.provincia.gorizia.it. (iž)

ŠTARANCAN - Pozabljenost drago stala

Iz pregrete ponve se je vnel požar



Stalila so se celo aluminijasta vrata...

BONAVENTURA

V hiši v Ulici Venezia v Štarancu se je včeraj okrog 13.30 vnel požar, ki je uničil kuhinjo, poškodoval sosednje sobe in očrnil domala celo poslopje. Ženska srednjih let je na štedilniku pustila ponev in se odpravila v vrt, kjer je nanjo popolnoma pozabila. Ponev se je nato tako pregrela, da je naenkrat zagorelo. Alarm so sprožili sosednje; najprej so slišali nekam čudno brbotanje, potem ko so pogledali skozi okno, pa so zagledali gost dim, ki je uhajal skozi okna. Nemudoma so poklicali gasilce, ki so takoj prihiteli na pomoč tako iz Tržiča kot iz Gorice. Ob njihovem prihodu je bila kuhinja že popolnoma uničena, požar pa se je začel širiti še na ostale sobe. Gasilci so požar ukrotili brez večjih težav, takoj po svojem prihodu pa so rešili tudi domačega psa; bil je privezan na verigo pred hišo in bi se verjetno zadušil, če bi ostal še nekaj minut sredi gostega dima. Škoda na poslopiju še ni bila dokončno ocenjena, vsekakor pa je precejšnja. Včeraj se stanovalka ni smela vrniti v hišo, saj ni bila primerna za bivanje.

Abonma za dijake

Na pokrajinskem prevoznem podjetju APT bo od jutri mogoče kupiti avtobusni abonma za dijake za šolsko leto 2013/2014.

Gozd gorel

Včeraj zgodaj zjutraj je zagorelo v gozdu nad naseljem Budanje v občini Ajdovščina. Gasilec je uspelo požar, ki se je razplamtel na površini med pet in šest hektarjev, pogasiti pred poldnevom.

Iz Želina na Vojsko

Pohod Želin - Vojsko v spomin na prenos ranjencev iz Franje in Pavle na Dolenjsko leta 1944 bo v soboto, 31. avgusta. Odhod ob 7. uri s križišča v Želinu (na cesti Most na Soči - Idrija), prihod na Vojsko ob 16. uri, ko se prične priložnostni program. Za vračanje v Želin poskrbi organizator z avtobusnim prevozom. Za skupen odhod iz Gorice tel. 348-5298655.

Jubilej planinske poti

Ob 60-letnici Slovenske planinske poti, ki je najstarejša tovrstna vezna pot na svetu, Planinsko društvo Nova Gorica ta konec tedna pripravlja dvodnevni pohod od Jezerskega do Tržiča. Gre sicer le za majhen del okoli 600 kilometrov dolge poti od Maribora do Ankara, ki zajema vsa pomembnejša slovenska pogorja. Novogoriški planinci bodo na poti dosegli Bašelski preval, doma na Kališču, se nato povzpeli na vrh Storžiča, od tam pa jih bo pot vodila do doma pod Storžičem, čez Tolsti vrh do koč na Kriški gori in nato v Tržič. Skupno bodo hodili okoli 13 ur. Slovenska planinska pot je nastala na pobudo Ivana Šumljaka in poteka od Maribora čez Pohorje, prek Kamniških in Savinjskih Alp, Karavank, Julijskih Alp, Krasa do Ankara ob Jadranskem morju. Danes šteje 75 kontrolnih točk, dolga je približno 600 kilometrov, na njej pa je skupno za več kot 45 kilometrov vzponov in prav toliko spustov. Doslej je Slovensko planinsko pot uspešno prehodilo okoli 9500 planincev. Ocene, v kolikšnem času je moč prehoditi pot, so različne. Če bi zmerno hodili, bi jo prehodili v enem zamahu v 28 dneh. Najhitreje jo je doslej pretekel Klemen Triler, ki je za pot porabil manj kot devet dni; prav te dni Trilerjev rekord naskakuje gorski tekač Marjan Zupančič.

Cheril Porter v Gradežu

Na prireditvenem prostoru Parco delle Rose v Gradežu bo jutri ob 21. uri koncert ameriške pevke Cheril Porter. Vstop bo prost.

GORIŠKA Dopolnila k načrtu jih ne zadovoljujejo

Dopolnila k predhodnemu načrtu hitre železnice med Benetkami in Trstom ne zadovoljujejo goriške pokrajine. Zaradi tega je v prejšnjih dneh pokrajinska uprava podala negativno mnenje k načrtu okoljske presoje, ki ga mora podjetje Italferr pripraviti na zahtevo državne komisije za preverjanje učinkov na okolje VIA. Razlog za nezadovoljstvo tiči v obnovi železniškega križišča pri San Polu, ki ga podjetje Italferr ni vključilo v načrt za gradnjo hitre železnice. »Obnova železniškega križišča pri San Polu je bistvenega pomena za krajevni gospodarski razvoj in še zlasti za tržiško pristanišče. Ker podjetje Italferr ne predvideva obnove tega križišča ni, podajamo povsem negativno mnenje predhodnem načrtu hitre železnice,« poudarjajo na pokrajini.

Do septembra morajo poslati svoje mnenje glede dopolnil tudi občine, po območju katerih je zarisana trasa hitre železnice. V prejšnjih dneh so iz Doberdoba že potrdili, da se bodo tudi tokrat izrekli proti hitri železnici, saj bi njena morebitna gradnja zelo negativno vplivala na doberdobsko občino.

KANAL - Skoki z mosta že dvaindvajsetič

Skakalci z mosta so nekaj posebnega, predvsem pri dekletih so vredni pogleda

Prireditve skoki z mostu v Kanalu ima že dolgo tradicijo, danes jih bodo priredili že dvaindvajsetič. Pogumni skakalci, ki se v modrozeleno Sočo poženejo s sedemnajst metrov visokega mostu, prihajajo od blizu in daleč. »Že včasih je veljalo, zlasti za domače fante, da so skakalci z mostu nekaj posebnega, predvsem pri dekletih vredni pogleda,« pravi Vanja Cotič, predsednik kanalskega turističnega društva. Mladi fantje so tekmovali med seboj, kdo bo predrzejši in bo skočil z večje višine ter kakšne akrobacije bil izvedel.

»Leta 1988 je v poletnih mesecih svojo zadnjo vožnjo odpeljal muzejski vlak. Zaključna prireditve je bila v Kanalu. Domači turistični delavci so na predlog predsednika Turističnega društva Rista Djurića proslavo obogatili še s skoki z mostu. Na splošno zadovoljstvo prisotnih so skoki uspeli. Predsedniku se je porodila ideja, da bi lahko skoki z mosta v Kanalu postali tradicionalni, mogoče na podoben način, kot jih organizirajo v Mostarju,« obuja spomine Cotičeva. Naslednje leto so v Kanalu skoje res izpeljali in jih nato redno prirejali z izjemo nekaterih let:



Z lanske izvedbe

leta 1991 jih niso izpeljali zaradi vojne, leta 1999 zaradi preveč nanese nega gramoza pod mostom, leta 2002 so odpadli zaradi dežja, leta 2007 pa so bili zaradi spremenjene globine izvedeni s skakalnice na levem bregu Soče.

Z leti so tekmovalni del začele bogatiti tudi spremljajoče prireditve in tudi tokrat bo tako. Danes med 8. in 12. uro bo na kanalski tržnici moč kupiti domače izdelke in pridelke, ob 9. uri bodo na parkirišče ob tržnici prispela starodobna vozila, ta bodo kasneje predstavljena pred občinsko stavbo. Med 14. in 18. uro se bo vršila prodaja izdelkov in pridelkov za cerkvijo v Kanalu, ob 15.30 se bo začela revija mladih skakalcev s skakalnice, ob 16. uri pa tradicionalni skoki z mostu. Aleš Karničnik, eden od rednih udeležencev skokov z mosta, je o kanalski prireditvi povedal: »Enkratno okolje, vedno super vzdušje, strah vzbujajoča in spoštovanja vredna višina mostu, skratka eno najlepših prizorišč skokov, kar sem jih videl.« Med rednimi tekmovalci sta tudi Gabriele in Pino Auber iz Trsta.

Ob 17. uri se bo nadaljeval zabavni program s prikazom akrobatskega letenja, za kar bo poskrbel Nik Oblak, nastopil bo še športni klub Twirling Deskle, sledil bo ples z ansamblom 7šrit. Ob 19. uri bo podelitev priznanj najboljšim skakalcem v vodo, ob 21. uri pa bo izbor Miss Soče, ki ga bo vodil Gianni Rijavec. (km)



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V SOVODNJAH
ROJEC, Prvomajska ul. 32, tel. 0481-882578.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersaglieri 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.



Kino

GORICA

KINEMAX: zaprt do 19. avgusta.

TRŽIČ

KINEMAX: zaprt do 19. avgusta.



Razstave

V GALERIJ LOJZE SPAZZAPAN v Gradišču so na ogled dela Wertherja Toffolonija, Angela Modotta, Uga Canci Magnana, Freda Pittina, Sergia Altierija, Cesareja Mocchiuttija, Ignazia Doliacha, Maria Di Ioria, Lucia Saffara, Carla Ciussija, Livia Schiozija, Maria Pallija, Lojzeta Spazzapana, Sergia Scabarja, Giorgia Valvasorija, Massima Poldelmenga in Graziana Negrija; ob torkih, sobotah in nedeljah 10.00-19.00, ob sredah, četrtnih in petkih 15.00-19.00.

V POKRAJINSKIH MUZEJIH v grajskem naselju v Gorici je na ogled razstava z naslovom »La Provincia di Gorizia e Gradisca: autonomia e governo 1861/1914. Letture di un territorio«; do 3. novembra 9.00-19.00 od torka do nedelje.

V GOSTILNI MILJO pri Devetakih bo do 28. avgusta na ogled razstava računalniškega umetnika Bogdana Sobana iz Vrtojbe.

PRODAJNA RAZSTAVA »STAMPAN-TICA« je na ogled v kinu Cristallo v Ul. Dante Alighieri 29 v Gradežu; do 1. septembra 10.00-13.00, 17.00-22.00, vstop prost. Informacije po tel. 348-2557807 (Federico Ossola).

V KAVARNI CARDUCCI V TRŽIČU bo do 9. septembra na ogled razstava slikarja Giorgia Antoninija z naslovom »La filosofia del marek«.

V GALERIJ ČERNE v Partizanski ulici 56 v Novi Gorici je na ogled razstava akademskega slikarja Aleksandra Pece z naslovom »Carstvo čutov - podobe vzhajajočih sanj«; do 24. avgusta ponedeljek, torek in petek 9.00-12.00, 14.00-18.00, ostali dnevi po dogovoru, informacije po tel. 00386-41-617826, galerijacerne@gmail.com, www.galerijacerne.com.



Koncerti

»SOUND OF WAVES FESTIVAL« na plaži »Costa Azzurra« v Gradežu: danes, 18. avgusta, ob 19. uri »Sunset Sunday«, vstop prost; 25. avgusta ob 19. uri »Closing Party«, vstop prost; več na www.soundofwaves.it.

FESTIVAL GLASBE SVETA 2013 na odru pred gradom Kromberk ob 21. uri: v torek, 20. avgusta, koncert indijske skupine Trilok Gurtu band; v torek, 27. avgusta, nastop Tomaža Pengova in komorne jazzovske skupine Bossa de Novo. V okviru festivala bo od 19. ure tudi Tržnica goriških dobrot, kjer bodo lokalni vinarji, siriari, čebelarji, zeliščarji, oljarji in drugi predstavljali svoje pridelke in izdelke.



Šolske vesti

PRIPRAVA NA ŠOLO v Dijaškem domu v Gorici bo potekala od 26. avgusta do 11. septembra. Učencem osnovne in srednje šole ponuja pona-

vljanje in utrjevanje učne snovi, tečaj angleščine, inštrukcije, jezikovne delavnice, poučne ekskurzije. Poseben program za otroke, ki bodo obiskovali prvi razred osnovne šole; informacije in vpisovanje na info@diaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

TEČAJ ANGLEŠČINE z jezikovno šolo Papagaj iz Nove Gorice bo potekal v Dijaškem domu v Gorici od 26. avgusta do 6. septembra. Namenjen je osnovnošolskim in srednješolskim učencem; informacije in vpisovanje na info@diaskidom.it, do zasedbe razpoložljivih mest.

GLASBENA MATICA GORICA sporoča, da bo urad zaprt zaradi dopusta do vključno 26. avgusta. Od 26. do 31. avgusta bo odprta po poletnem urniku: od ponedeljka do četrтка 11.00-12.00, ob petkih zaprto.

SLOVIK obvešča, da je odprt razpis za vpis v delavnice obšolskega študijskega program Ekstra in za multidisciplinarni program za kakovostno kadrovsko rast za dijake; informacije na spletni strani www.slovik.org in info@slovik.org.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da bo šola zaprta za dopust do 18. avgusta. Tajništvo bo na sedežu v Gorici odprto od 19. avgusta od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure.

POLETNOSTI 2013: Mladinski dom obvešča, da bosta med 26. avgustom in 6. septembrom pripravi na začetek pouka »Šola za šalo« za osnovnošolce in »Srednja na štartu« za srednješolce; med 2. in 6. septembrom tečaj »Vstop v srednjo šolo« za peto-prvošolce; informacije in vpisi po tel. 334-1243766, 328-3155040, 0481-546549 / 536455 ali po elektronski pošti mladinskidom@libero.it.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil razpisan izredni tečaj za pridobitev usposobljenosti za poučevanje, ki velja tudi za slovenske in dvojezične slovensko-italijanske šole. Vse potrebne informacije (pogoji za udeležbo, način prijave, roki itd.) so dostopne na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) in sicer v odloku št. 58/2013 (objavljenem 31. julija 2013) ter v okrožnici z dne 2. avgusta 2013 (objavljene 5. avgusta 2013). Za prijavo se morajo kandidati obvezno poslužiti digitalnega postopka POLIS. Rok prijave nepreklicno zapade 29. avgusta.

SLOVIK - razpis in prijavnica za programe 2013-2014, namenjene dijakom in študentom, sta objavljena na spletni strani www.slovik.org. Izpolnjene prijavnice zbiramo na naslovu info@slovik.org do 15. septembra. Informacije: info@slovik.org ali tel. 0481-530412 (torek-četrtek 10.00-12.00).



Izleti

KROŽEK KRU.T obvešča, da je še nekaj prostih mest za letovanje na Mali Lošinj, v obdobju od 7. do 14. septembra. Interesenti naj kličejo na tel. št. 040-360072 (vsak dan od 19. avgusta dalje) ali 0481-530927 (vsak torek od 9. do 12. ure).

SPDG obvešča udeležence, ki so se prijavili na dvodnevni izlet na Cima Cavedale (Zufallspitze), da bo odhod v petek, 23. avgusta, ob 5. iz parkirišča pri Rdeči hiši. Obveze so dereze, ki naj jih vsak pomei vsaj nekaj dni pred odhodom, cepin in plezalni pas z vponko. Tel. ali sms na 339-7047196 (Boris), boris@spdg.eu.

SEKCIJI VZPI-ANPI Doberdob in Dol - Jamlje prirejata v soboto, 28. septembra, izlet v Kumrovec z ogledom samostana Olimje in Kostanjevice na Krki ob povratku. Odhod ob 7. uri pri Devetakih, 7.05 na Palkišču, 7.10 na Poljanah, 7.15 v Doberdobu in 7.20 v Jamljah. Za informacije in vpisovanja Jordan Semolič (0481-419946), Jožko Vižintin (0481-78192) ali v Doberdobu v Gostilni Peric in v trgovini Pri Mili. Vpisovanje do 20. septembra ali do oddaje razpoložljivih mest.



Poslovni oglasi

UGODNO PRODAJAM

kvalitetne **SMREKOVE PELETE**
240 eur/T in BUKOVA DRVA na paletah 130 eur/paleta.

+38651655822

+38631770410



Obvestila

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bo do avgusta vsi občinski uradi v popoldanskih urah zaprti.

POKRAJINSKA MEDIATEKA UGO CASIRAGHI v Hiši filma na Travniku v Gorici je zaprta do 25. avgusta. Izposojene filme se lahko vrne v tednu od 26. do 30. avgusta. Po tem datumu bodo zamudnikom onemogočili izposojanje filmov za toliko dni, kolikor znaša zamuda; informacije po tel. 0481-534604 ali na info@mediateca.go.it.

URADI OBČINE SOVODNJE bodo v mesecu avgustu ob ponedeljkih popoldne zaprti.

DRŽAVNA KNJIŽNICA v Ulici Mame-li v Gorici bo do 24. avgusta odprta s skrajšanim urnikom med 9.30 in 12.30. **DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da bo sedež na Korzu Verdi 51 zaprt zaradi počitnic do 31. avgusta. Za morebitne informacije kličite po tel. 0481-532092 (ED), 0481-20642 (ET) ali 349-4042060 (EL).

SKGZ sporoča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta do 23. avgusta.

ZDRUŽENJE CERKVENIH PEVSKIH ZBOROV - GORICA razpisuje, ob 40. obletnici ustanovitve, skladateljski natečaj za slovensko peto mašo. Vpis na natečaj je brezplačen; informacije o pravilniku in prijave na corili01@gorica.191.it ali po tel. 0481-31817 od ponedeljka do petka med 8. in 14. uro. Urad bo zaprt zaradi dopusta do 25. avgusta.

URAD KROŽKA KRUT v Gorici je odprt vsak torek od 9. do 12. ure.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v Gorici obvešča, da od 19. do 31. avgusta bo odprta po poletnem urniku: od ponedeljka do petka 8.00-16.00.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ obvešča, da bosta urada v Trstu in Gorici zaprta za dopust do 25. avgusta, urad v Čedadu pa do 19. avgusta. Urada v Trstu in Gorici bosta od 26. do 30. avgusta odprta od torka do četrтка.

AŠZ MLADOST IN ZŠSDI organizirata nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 14. leta od ponedeljka, 19., do vključno sobote, 24. avgusta, na nogometnem igrišču v Doberdobu. Vodili ga bodo slovensko govoreči trenerji za nogometaše in vratarje! Vpisovanje in informacije na tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

KNJIŽNICA POD KROŠNJAMI od 21. do 28. avgusta razpira svojo krošnjo v Borovem gozdičku v Novi Gorici. Program: 22. avgusta obisk Cirila Zlobca (pesnik, pisatelj, publicist, prevajalec, novinar, nekdanji politik). Pogovor bo vodila Martina Kafol, urednica ZTT, kjer je izšla njegova knjiga Italijanska srečanja slovenskega pesnika; 23. avgusta predstavitev knjige Pravljica joga avtorice Urške Božič; 24. avgusta dopoldan Olga Moroz, velika poznavalka ruskih in ukrajinskih pravljic ter oboževalka ročnih lutk. S svojo lutkovno skupino iz Doma upoko-jencev Fužine bo odigrala predstavo O kruhu, prijateljstvu in dobri volji; 26. avgusta bodo uredniki in pisci predstavili najnovejšo izdajo revije Razpotja, ki nastaja pod okriljem Društva Humanistov Goriške; 28. avgusta bo knjižnica pod krošnjami odprla mikrofona za vse, ki bi želeli deliti svoje misli ali katerokoli literarno ustvarjanje. Vmes pa ustvarjalnice za otroke Dolga kačja zgodba in glasno branje stanovalcem Doma upoko-jencev v Novi Gorici. Oprema knjižnice omogoča delovanje v lepem vremenu; v primeru dežja knjižnice ne bo.

KREATIVNI LABORATORIJ V MUZEJU bodo potekali v organizaciji Pokrajinskih muzejev v Gorici v pinakoteki v palači Attems-Petzenstein na Trgu de Amicis v Gorici od 26. do 30. avgusta za otroke med 6. in 12. letom starosti; informacije in vpisovanje po tel. 348-1304726 in na didattica@provincia.gorizia.it.

EOLO - Občina Sovodnje ob Soči vabi na javno srečanje o ponudbi brezžične internetne povezave, ki bo v sredo, 28. avgusta, ob 20. uri v Kulturnem Domu v Sovodnjah.

ZVEZA SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV obvešča, da bodo uradi v Gorici, Trstu in Solbici odprti do 6. septembra po poletnem urniku (9.00-13.00).



Prireditve

POLETJE 2013 V PARKU BASAGLIA v okviru projekta »Dolce-mente«: vsak četrtek med 17. in 18. uro bo zdravnik Flavio Komauli imel sprostilna srečanja s tehnikami proti stresu in med 18. in 19. uro bo Annamaria Zin vodila telesne vaje chi kunga z bambusovimi palicami. Srečanja bodo potekala v parku Basaglia v Ul. Vittorio Veneto 174 v Gorici, ob slabem vremenu v prostorih dnevnega centra; vstop prost.

»ONDE MEDITERRANEE« V TRŽIČU: v ponedeljek, 19. avgusta, ob 21.00 na Trgu Falcone e Borsellino projekcija filma »Love is all you need«; v sredo, 21. avgusta, ob 21.30 na Trgu Republike ples z glasbo v živo; več na www.ondemediterranee.it.

NIZ MULTIMEDIJSКИH UMETNIŠКИH DOGODKOV »DAE - Dobiarteventi« bo potekal v centru Dobialab v kraju Dobbia v občini Štarancan od 20. do 27. avgusta, od 21. ure dalje, v okviru katerega se bo zvrstilo več glasbenih večerov in razstav sodobne umetnosti; več na www.dobialab.net.

FOTOKLUB SKUPINA75, KK BRIŠKI GRIČ IN SKPD F.B. SEDEJ vabijo na Srečanje pod drevesom, ki bo v soboto 24. avgusta, ob 20. uri v agriturizmu D. Štekar na Valerišču v Števerjanu. Na sporedu bo fotorazstava Silvana Pittolija in pripovedi v verzih Lucijana Vogriča. Pogovor z avtorjema bo vodila novinarka Erika Jazbar. Sledila bo pokušnja domačih jedi.

ENOGASTRONOMSKI DOGODEK POLETJA v Gradežu na nabrežju pred županstvom: v torek, 27. avgusta, od 19.30 dalje bo skoraj 60 kuharskih, vinarjskih in drugih enogastronomskih mojstrov, članov konzorcija Furlanija pot okusov (Friuli, via dei sapor) ponujalo skoraj tisoč možnim gostom za to priložnost posebej pripravljene hode. Potrebna je predhodna rezervacija v včlanjeni gostilni iz Gradeža (Androna) ali na www.friuliviadeisapori.it.

POLETJE V PARKU ob občinski stavbi na Trgu Municipio 1 v Gorici: v četrtek, 29. avgusta, ob 21. uri koncert z naslovom »A me mi piace« glasbene šole GoMusic; v soboto, 31. avgusta, ob 21. uri večer poezije »Emozioni notturne« združenja Nuovo Lavoro; v nedeljo, 8. septembra, ob 15. uri srečanje za otroke »Il giardino di Giulio«.

KAJAK KLUB ŠILEC IN KAJAK KLUB SOŠKE ELEKTRARNE prirejata »28. Soško regato 2013«: v nedeljo, 1. septembra, ob 11. uri pri čolnarni Kajak kluba Soške elektrarne v Solkanu (pod elektrarno) start regate. Prijave do dneva prireditve pred startom od 9. ure dalje; informacije in rezervacije gumenjakov po tel. 393-1321582 (Robert Makuc) ali od 26. avgusta dalje po tel. 0481-33029 (ZŠSDI).

Prispevki

V spomin na očeta Tončeta daruje družina Jožeta Figlja 50,00 evrov za goriško VZPI-ANPI.

V spomin na preminulo gospo Mileno Silič vd. Paoletti darujeta družini Miot Vojko in Baša Boris 100,00 evrov Slovenskemu planinskemu društvu Gorica.

Namesto cvetja na grob Antona Figlja darujeta svaka Karlo in Silvan Primožič 150,00 evrov za društvo Naš prapor.

Pogrebi

JUTRI NA PAKLIŠČU: 11.00, Alberto Zuzic (iz goriške splošne bolnišnice) v župnijsko cerkev in na pokopališče.

JUTRI V GORICI: 9.30, Rometta Miloft vd. Roset (iz splošne bolnišnice) v stolnico, sledila bo upepelitev; 11.00, Valeria Simcic (iz bolnišnice sv. Justa) v cerkev pri Madonini, sledila bo upepelitev.

JUTRI V KRMINU: 9.00, Roberto Mauri (iz splošne bolnišnice) v cerkev sv. Leopolda in na pokopališče.

JUTRI V SPINEI: 16.00, Novella Nanut (iz doma za starejše občane v kraju Aiello del Friuli ob 14.30), sledila bo upepelitev.



Nenadoma nas je zapustil naš dragi

Albert Žužič

star 76 let

Žalostno vest sporočajo

sin in hčeri z družinami ter ostali sorodniki

Pogreb bo v ponedeljek, 19. avgusta, ob 10.40 iz mrliške veže goriške bolnišnice v cerkev na Palkišču ob 11. uri. Namesto cvetja daruje v dobrodelne namene. Topla zahvala vsem, ki bodo na katerikoli način počastili njegov spomin.

Dol, 18. avgusta 2013

Priznано pogrebno podjetje Preschern

ZAHVALA

Mnogo prezgodaj nas je zapustil naš dragi

Andrej Malnič

(1961 - 2013)

direktor Goriškega muzeja

Vsem sorodnikom, sodelavcem, prijateljem in znancem, ki ste našega Andreja pospremili na zadnji poti na šempetrsko pokopališče, se zahvalujemo za izraženo sožalje, darovano cvetje, sveče in denarne prispevke za oddelek invalidne mladine v Stari gori. Hvala duhovnikom za poslovljni obred in govornikoma Ingi Brezigar ter Juriju Paljku ob odprtem grobu.

Za počastitev Andrejevega spomina in dela na žalni seji dne 9. avgusta 2013 se posebej zahvaljujemo županu MO Nova Gorica Mateju Arčonu in ostalim govornikom.

Zahvaljujemo se sodelavcem Goriškega muzeja, Slovenskemu etnološkemu društvu, Društvu Soška fronta, Društvu Doli ter muzejem in ostalim strokovnim društvom z obeh strani meje. Hvala ministrstvu za kulturo RS, veleposlaništvu Ruske federacije, veleposlaništvu Republike Azerbajdžan, vsem županom bližnjih občin z obeh strani meje in mesta Karlovca, krajevnim skupnostim, Zvezi borcev, Društvu slovensko-azerbajdžanskega prijateljstva, Pedagoški fakulteti Univerze v Ljubljani, Univerzi na Primorskem ter vsem drugim, ki ste počastili njegov spomin.

Hvaležni smo medicinskim sestram v Stari Gori za skrbno nego ter vsem, ki ste mu med dolgotrajno boleznijo stali ob strani in ga imeli radi.

Vsi njegovi

Goriška, 10. avgusta 2013



Kar takoj priključite pozornost gosta na domu Neže Milič in Jerneja Kapuna v Zagradcu, je velik koledar na steni, ki ju bo spremljal skozi celotno Kraško ohcet. Nič ni prepuščeno naključju: v podrobnem seznamu je bil naveden tudi naš obisk. Sicer je letošnji ženin po izobrazbi elektronski tehnik, zato mu je preglednost dokaj prirojena zahteva. Ob oknu je bila nameščena tudi košara aranžiranih konfetov, pri katerih pa je očitno prihajala do izraza Nežina umetniška žilica.

Družabna in ponosna

Predstavila sta se nam kot navaden zaljubljen in družaben par, ki pa je zelo navezan na domače korenine. Čeprav sta svojo odločitev o prijavi na izbor ženina in neveste letošnje ohceti opisala kot premišljeno dejanje, jima je bila Kraška ohcet tako rekoč usojena, še preden bi postala pravi par, saj je Jernej zafrkljivo obljubil

ŽENIN IN NEVESTA - Obisk pri kraškem paru - N

Družabna in ter navezana

Neži kraško poroko na Repentabru že pred štirimi leti.

Resnici na ljubo sta oba že od mladih nog

globoko navezana na tradicionalni praznični dogodek v repentabski občini. Kraške ohceti sta se vedno udeleževala v noši, zato se tudi zavedata pristopa, ki ga zahteva takšen etnografski dogodek. Nastop v noši jima je vedno pomenil trenutek velikega ponosa. Ob novici, da sta bila izbrana za letošnji par, sta takoj obvestila številne prijatelje, da so si nemudoma priskrbeli nošo. Nekateri med njimi so se celo odločili, da si bodo dali sešiti novo.



Al Tiglio Pri Lipi
TRATTORIA GOSTILNA PIZZERIA

Al Tiglio Pri Lipi
Ul. Srečko Kosovel, 3 34149 Bazovica (TS)
Tel. +39 040 9220163 www.centerhotel.it

Malalan
OTTICA OPTIKA

Ul. dei Salici 1
34151 OPČINE
tel. 040_213957
fax 040_213595

Kaj pomeni roža rdeča,
kaj pomeni rožmarin?
Roža rdeča je ljubezen,
rožmarin je za spomin.
(Ljudska)

Mladoporočencema
želimo srečno
skupno pot!

Poročni šopki

A.D.A.
Atelier Dom Art
na Opčinah - Dunajska 17/a
Tel. 040 2158266

**Prehranska dopolnila,
olja in kozmetični izdelki znamke**

planet zdravja
planet of health

so vam na razpolago tudi v Italiji
v trgovini

Viva
(Vida Legiša)
v Sesljanu, 54/D

(ob trgovini koles Motorbike, blizu hotela Ai sette nani).
**Ob možnosti splošne ugotovitve telesnega stanja vam trgovina
v teh poletnih mesecih priporoča naravno olje za sončenje.**

Center Hotel
*** Basovizza - Trieste

Center Hotel
Ul. Igo Gruden, 43
34149 Bazovica (TS)
Tel. +39 040 9221334
www.centerhotel.it

p o h i š t v o KRALJ

na Opčinah, ul. Carsia 45
tel. 040.213579 info@kralj.it

Na Opčinah - Dunajska cesta 17/A

abbigliamento L&Li konfekcije

Izkoristite izredne septembske popuste!

Ženska in moška oblačila
Perilo in pižame
Izbor mer za krepkejša postava

EDIL CARSO s.r.l.
GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB
Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B
Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656
www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

Izgradnja bazena v Nabrežini

Sanacija podpornega zidu v Trstu

SINCERT
ISO 9001:2000
ISTITUTO GIORDANO
CERTIFICATO N. 1549

Certificirani po standardih ISO in člani konzorcija KARST



eži Milič in Jerneju Kapunu

ponosna na korenine

Skrb za nošo

Po začetni informaciji Vesne Guštin sta tudi sama začela raziskovati etnografski svet. Obiskala sta med drugim etnografski muzej v Ljubljani. Sama sta med drugim izbrala šiviljo in krojača. Jernej je prepričan, da sta se obrnila na daleč največjo izvedenko za noše. To je gospa Adriana Cibic, ki se je šivanja naučila ravno pri Jernejevi babici. Gospa Cibic, ki bo poskrbela za nevestino nošo, ju je nato za izdelavo ženinove obleke naslovila na padriškega krojača Marka Rismonda. Nevestina noša pa bo do zadnjega, kot se spodobi, stroga tajnost. Neža nam je razkrila le, da bo njena obleka bližja tradiciji komenskih noš. Ženinova obleka sicer ni več skrivnost, Jernej pa nam je napovedal posebno »stilistično« presenečenje.

Prosečan in Zagrajčanka

Medtem ko je Jernej pridno rezal salamo, sta k mizi prisedla še njegova starša Andrej in Nadja – Brkinka ter z njima še mala Helena. Oba sta se redno udeleževala Kraške ohceti in nanjo imata tudi lepe spomine, čeprav različne. Nežino in Jernejevo odločitev sta mirno sprejela, predvsem Nadja, ki pa je prepričana, da postaja naš največji etnografski praznik prevelik in – zlasti na dan poroke – težko obvladljiv.

Prav nič pa se ne obremenjuje s skrbjo zaradi skorajšnje poroke enajst mesecev stara Helena. Helenin prihod je ponosnemu Prosečanu Jerneju, kot sam pravi, zelo zbistril pogled na življenje. Pred skoraj ganjeno mamo je priznal, da se mu je vsakdan bistveno spremenil in da zelo ceni družinske trenutke. Jernej je globo-

ko navezan na rojstni Prosek. Vaške tradicije, pri obujanju katerih je vedno v prvi vrsti, mu pomenijo veliko bogastvo. Ob nogometu, pustu in petju pri zboru Vasilij Mirk je postal nenadomestljiv član proseške vaške skupnosti.

Zagrajska nevesta se je v zadnjem letu popolnoma posvetila mali Heleni, sama pa ima tudi jasen pogled svet, ki jo obdaja. Po izobrazbi je okoljski diplomirani tehnik, kar potrjuje njeno tesno povezanost z zemljo in z naravo. Prepričana je, da sta etnografija in varstvo narave tesno povezana pojma, češ da se vse raje vračamo k življenju svojih prednikov.

Poroki naproti

Letošnji par težko spraviš v zadrego. Ženin in nevesta trdita, da sta si zelo podobna, zaradi česar se redkokdaj skregata. Delita tako zodiakalno znamenje kot podznak. Neža v bodočem soprogu ceni racionalnost, včasih pa jo jezi njegova hudomušnost. Jerneja veseli, da mu Neža prinaša veliko pozitivne energije, očita pa ji, da se prevečkrat razjezi zaradi malenkosti.

Nežo in Jerneja te dni ne nazadnje združuje želja po mirnem in vedrem poteku ohceti. Ženinove skrbi, ali bo znal dostojno zaplesati valčke in polke, ter nevestino bojazen, ali jo bodo med dolgim obredom tiščali čevlji, bodo čez teden dni gotovo preglasile harmonike in vriski na novi Kraški ohceti.

Andrej Marušič

Košara darov za ženina in nevesto

Ob 26. izvedbi Kraške ohceti so se doslej v »košari darov« za novoporočence nabrala naslednja darila:

- narodna noša za nevesto** – prispevek Občine Repentabor;
- narodna noša za ženina** – darilo krovnih organizacij SKGZ in SSO;
- mala lesena skrinjica** – ročno delo Marjana Corettija iz Ricmanj;
- zlata poročna prstana** – darilo zlatarne in urarne Malalan z Opčin;
- poročni kolač** – darilo pekarnice Čok z Opčin;
- ročno vezana otroška posteljnina** – darilo gospe Vide Pertot;
- prispevek 500,00 evrov z odprtjem tekočega računa** – darilo Zadruške Kraške Banke;
- poročni in naprsni šopek** – darilo cvetličarne Atelie Dom Art Vivijane Kljun z Opčin;
- komplet nožev z lesnim stojalom** – dar Pohištva Kralj z Opčin;
- enoletna naročnina na Primorski Dnevnik** – dar družbe DZP Prae;
- otroške copatke za Kraško ohcet in bon v vrednosti 30,00 evrov** – darilo trgovine z otroško obutvijo na Opčinah Arriba Arriba;
- srebrni okvir** – darilo draguljarne Skerlavai z Opčin.

Program petdnevnega praznovanja

Sreda, 21. avgusta
19.00 Uradna otvoritev 26. Kraške ohceti v Kraški hiši v Repnu.
21.00 »Srečno pot novic in novica« v priredbi kulturnih organizacij s Proseka in Kontovela v Pokrajinskem muzeju v Repnu.

Četrtek, 22. avgusta
18.00 Odprtje osmic, razstav, kioskov in muzeja Kraška hiša.
19.00 »I Girasoli«: predstavitev ročnih del v Repnu.
20.00 Fantovska in dekliška v Repnu in na Colu. Ples na trgu v Repnu z ansambлом Happy day.
23.00 Zadnji ples v ledih stanu.

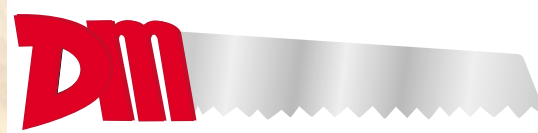
Petek, 23. avgusta
18.00 Odprtje osmic, razstav, kioskov in muzeja Kraška hiša.
20.00 Ples na trgu v Repnu z ansambлом Kraški kvintet in Braco Koren.
22.00 Podoknica pri Komunski štjeri v Repnu.

Sobota, 24. avgusta
18.00 Odprtje osmic, razstav, kioskov in muzeja Kraška hiša.
20.00 Ples na trgu v Repnu z ansambлом Kraški Muzikanti.
20.30 Prevoz bale s Cola v Kraško hišo v Repnu.

Nedelja, 25. avgusta
08.30 Zbirališče noš v Kraški hiši.
09.00 Zbirališče noš na Colu, sledi sprevod do cerkve na Tabru.
10.30 Poroka v cerkvi na Tabru.
11.30 Sprevod novoporočencev in noš od cerkve na Tabru skozi Poklon in Col v Repen.
12.30 Predaja neveste v Kraški hiši.
17.00 Ples na trgu v Repnu z ansambлом Alpski Kvintet.
24.00 Zadnji valček in zaključek prireditve.

V nedeljo bodo osmice odprte od 10.00 do 24.00.

MIZARSTVO
DM



Proizvodnja notranjih lesenih vrat in stopnic



Obrtna cona »Zgonik«
Ulica Proseška postaja, 29/b
ZGONIK

Tel. 040 2528131
 Fax 040 2529329
 e-mail: d.milkovic@libero.it



Železnina Terčon

Letve
Leseni in furnirski izdelki
Vse za domače mojstrovanje



NABREŽINA 124, tel. 040 200122
www.zelezninatercon.com



FERNETTI



TRŽAŠKI INTERMODALNI TERMINAL - FERNETIČI d.d.

Ferneti - 34016 Repentabor (TS)
 Tel. (+39) 040.2199111 - Fax (+39) 040.2199988
 http://www.fernetti.it - e-mail: info@fernetti.it

- 350.000 m² logističnega območja
- 30.000 m² pokrite skladiščne površine za skladiščenje blaga:
- pod carinskim nadzorom, DDV, ADR, HACCP
- zbirni promet
- logistične usluge
- carinske usluge
- RO-LA Ferneti - Salzburg



POTOVALNI URAD

AURORA VIAGGI

Zaupajte izkušenosti!

TRST - ul. Milano, 20 - tel 040631300

fax 040365587 - www.auroraviaggi.com

DZP DRUŽBA ZA ZALOŽNIŠKE POBUDE doo z enim družabnikom

Trst - Ul. Montecchi, 6

Družbena glavnica 1.550.000,00 € - D. K. in št. DDV: 00830510327 - Register podjetij v Trstu št. 00830510327 - REA Trst št. 103506

Koordinacija in nadzor v skladu s členom 2497bis Civilnega zakonika s strani ZADRUGE PRIMORSKI DNEVNIK d.z.

RAČUNOVODSKI IZKAZI POSLOVNEGA LETA ZAKLJUČENEGA DNE 31. 12. 2012

Objava v skladu z določili 1. člena, 33. odst., zak. odloka št. 545 z dne 23. 10. 1996 spremenjen v zakon št. 650 z dne 23. 12. 1996

BILANCA STANJA - AKTIVA			2012	2011	BILANCA STANJA - PASIVA			2012	2011	IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA			2012	2011			
A) TERJATVE DO DRUŽBENIKOV ZA DOLŽNA VPLAČILA					A) KAPITAL					A) PRIHODKI OD POSLOVANJA							
I) že vpoklicani delež					0	0	I) Kapital					1.550.000	1.550.000	1) Prihodki od prodaje in storitev		1.181.201	1.333.505
II) nevpoklicani delež					0	0	II) Rezerva za presežek vrednosti delnic					0	0	5) Drugi prejemki in prihodki			
A SKUPAJ TERJATVE DO DRUŽBENIKOV ZA DOLŽNA VPLAČILA					0	0	III) Prevrednotovalna rezerva					0	0	a) Prispevki za poslovanje		3.462.325	3.364.872
B) DOLGOROČNA SREDSTVA							IV) Zakonska rezerva					163.365	163.365	b) Drugi prejemki in prihodki		444	362
I) NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA							V) Statutarne rezerve					0	0	5 SKUPAJ Drugi prejemki in prihodki		3.462.769	3.365.234
3) Pravice industrijskih patentov in uporaba izumov					9.882	12.405	VI) Rezerva za lastne delnice v portfelju					0	0	A SKUPAJ PRIHODKI OD POSLOVANJA		4.643.970	4.698.739
I SKUPAJ NEOPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA					9.882	12.405	VII) Druge rezerve:							B) POSLOVNI STROŠKI			
DOLGOROČNA SREDSTVA							a) Izredna rezerva					1.163.276	1.693.530	6) surovine, pomožni in potrošni material in blago		296.637	378.825
II) OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA							m) Rezerva za zaokrožitev zneskov v evrih					1	0	7) za storitve		1.787.810	1.953.970
1) Zemljišča in zgradbe					93.772	96.484	VII SKUPAJ Druge rezerve:					1.163.277	1.693.530	8) za uporabo sredstev tretjih oseb		166.711	171.935
2) Naprave in stroji					63.650	80.090	VIII) Preneseni dobiček (izguba)					0	0	9) za osebje:			
3) Industrijska in komercialna oprema					880	1.467	IX) Dobiček (izguba) poslovnega leta							a) plače		1.270.160	1.542.395
4) Druga sredstva					22.311	35.887	a) Dobiček (izguba) poslovnega leta					212.705 -	530.255 -	b) socialni prispevki		433.222	501.513
II SKUPAJ OPREDMETENA DOLGOROČNA SREDSTVA					180.613	213.928	IX SKUPAJ Dobiček (izguba) poslovnega leta					212.705 -	530.255 -	c) odpravnine		106.959	121.265
III) DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE							A SKUPAJ KAPITAL					2.663.937	2.876.640	9 SKUPAJ za osebje:		1.810.341	2.165.173
2) Terjatve (dolgoročne finančne naložbe) do:							B) SKLAD ZA TVEGANJA IN STROŠKE					0	0	10) amortizacije in razvrednotenja:			
d) drugih							C) ODPRAVNINE							a) amort. neopredmetenih dolg. Sredstev		10.378	38.180
d2) izterljive po koncu nasl. posl. leta					130	130	ZA ODVISNO DELOVNO RAZMERJE					566.538	666.401	b) amort. opredmetenih osn. sredstev		36.521	66.534
d SKUPAJ Terjatve do drugih					130	130	D) OBVEZNOSTI							d) razvrednotenje terjatev (gib. sredstva) in denarna sredstva			
2 SKUPAJ Terjatve (dolgoročne finančne naložbe) do:					130	130	4) Obveznosti do bank							di) razvrednotenje terjatev (gib. sredstva) d SKUPAJ razvred. terjatev (gib. sredstva) in denarna sredstva		173.259	505.368
III SKUPAJ DOLGOROČNE FINANČNE NALOŽBE					130	130	a) izterljive do konca nasl. posl. leta					2.045.048	1.472.915	10 SKUPAJ amortizacije in razvrednotenja:		220.158	610.082
B SKUPAJ DOLGOROČNA SREDSTVA					190.625	226.463	4 SKUPAJ Obveznosti do bank					2.045.048	1.472.915	11) sprememba zalog surovin, pomožnega in potrošnega materiala in blaga		1.903	2.127
C) GIBLJIVA SREDSTVA							7) Obveznosti do dobaviteljev							14) razni poslovni odhodki		450.683	20.962
I) ZALOGE							a) izterljive do konca nasl. posl. leta					617.131	374.307	B SKUPAJ POSLOVNI STROŠKI		4.734.243	5.303.074
1) surovine, pomožni in potrošni material					6.260	8.022	7 SKUPAJ Obveznosti do dobaviteljev					617.131	374.307	A-B SKUPAJ RAZLIKA MED POSLOVNIMI PRIHODKI IN STROŠKI		-90.273	-604.335
I SKUPAJ ZALOGE					6.260	8.022	11) Obveznosti do obvladujočih družb							C) FINANČNI PRIHODKI IN ODHODKI:			
II) TERJATVE DO:							a) izterljive do konca nasl. posl. leta					101.886	67.688	16) Drugi finančni prihodki:			
1) Strank:							11 SKUPAJ Obveznosti do obvladujočih družb					101.886	67.688	d) finančni prihodki, različni od prejšnjih			
a) izterljive do konca nasl. posl. leta					279.270	212.655	12) Davčne obveznosti							d4) od drugih		1.836	5.367
1 SKUPAJ Stranke:					279.270	212.655	a) izterljive do konca nasl. posl. leta					142.565	150.154	d SKUPAJ finančni prihodki, različni od prejšnjih		1.836	5.367
4) Obvladujoče družbe:							12 SKUPAJ Davčne obveznosti					142.565	150.154	16 SKUPAJ Drugi finančni prihodki:		1.836	5.367
a) izterljive do konca nasl. posl. leta					84	0	13) Obveznosti do zavodov za pokojninsko in socialno zavarovanje							17) obresti in finančna bremena iz:			
4 SKUPAJ Obvladujoče družbe:					84	0	a) izterljive do konca nasl. posl. leta					194.784	215.068	d) obveznosti do bank		79.962	11.924
4-bis) Davčne terjatve							13 SKUPAJ Obveznosti do zavodov za pokojninsko in socialno zavarovanje					194.784	215.068	f) drugih obveznosti		1.005	0
a) izterljive do konca nasl. posl. leta					263.400	292.524	14) Druge obveznosti							g) razne finančne obveznosti		10.633	7.106
b) izterljive po koncu nasl. posl. leta					67.696	0	a) izterljive do konca nasl. posl. leta					299.815	272.015	17 SKUPAJ obresti in druge finančne obveznosti iz:		91.600	19.030
4-bis SKUPAJ Davčne terjatve					331.096	292.524	14 SKUPAJ Druge obveznosti					299.815	272.015	15+16-17±17bis SKUPAJ RAZLIKA MED FINANČNIMI PRIHODKI IN ODHODKI		-89.764	-13.663
4-ter) Vnaprej plačani davki							D SKUPAJ OBVEZNOSTI					3.401.229	2.552.147	D) POPRAVKI VREDNOSTI FINANČNIH SREDSTEV		0	0
a) izterljivi do konca nasl. posl. leta					47.273	146.327	E) ČASOVNE RAZMEJITVE							E) IZREDNI PRIHODKI IN ODHODKI			
4-ter SKUPAJ Vnaprej prlačani davki					47.273	146.327	2) Časovne razmejitve					11.894	8.733	20) Izredni prihodki			
5) Druga sredstva (gib.):							E SKUPAJ ČASOVNE RAZMEJITVE					11.894	8.733	c) drugi izredni prihodki (ki ne spadajo pod št. 5)		150.571	133.158
a) izterljivi do konca nasl. posl. leta					3.129.892	2.922.479	SKUPAJ BILANCA STANJA - PASIVA					6.643.598	6.103.921	20 SKUPAJ Izredni prihodki		150.571	133.158
b) izterljivi po koncu nasl. posl. leta					2.562.121	2.209.805								21) Izredni odhodki			
5 SKUPAJ Druga sredstva (gib.):					5.692.013	5.132.284								d) drugi izredni odhodki		5.059	5.543
II SKUPAJ TERJATVE DO:					6.349.736	5.783.790								21 SKUPAJ Izredni odhodki		5.059	5.543
III) FINANČNA SREDSTVA (kratkoročna)					0	0								20-21 SKUPAJ IZREDNE POSTAVKE		145.512	127.615
IV) DENARNA SREDSTVA														A-B±C±D±E SKUPAJ IZID PRED OBDAVČITVIJO		-34.525	-490.383
1) Bančni in poštni depoziti					72.603	50.481								22) Davki od dohodkov posl. leta, tekoči, odloženi, vnaprej plačani			
3) Denar in vrednosti v blagajni					5.808	5.586								a) tekoči davki		79.125	72.288
IV SKUPAJ DENARNA SREDSTVA					78.411	56.067								c) vnaprej plačani davki		-99.055	32.416
C SKUPAJ GIBLJIVA SREDSTVA					6.434.407	5.847.879								22 SKUPAJ Davki od dohodkov posl. leta, tekoči, odloženi, vnaprej plačani		178.180	39.872
D) ČASOVNE RAZMEJITVE														23) Dobiček (izguba) poslovnega leta		-212.705	-530.255
2) Časovne razmejitve					18.566	29.579											
D SKUPAJ ČASOVNE RAZMEJITVE					18.566	29.579											
SKUPAJ BILANCA STANJA – AKTIVA					6.643.598	6.103.921											



Obisk v Kataloniji, ki se pripravlja na referendum o osamosvojitvi

Stroj je v pogonu in težko bi ga zaustavili

BOJAN BREZIGAR



eden številnih balkonov v Barceloni z zastavo katalonskih independentistov

11. september je datum, ki vsakogar spominja na atentat na nebotičnika Svetovnega trgovskega centra v New Yorku. Vsakogar, razen Kataloncev, kajti za Katalonce je 11. september narodni praznik Na ta dan leta 1714 je namreč po 14 mesecih obleganja padla Barcelona. Končala se je vojna za nasledstvo in Borboni so zavladali nad Katalonijo, tistim delom Pirenejskega polotoka, ki je bil v zgodovini vselej vezan na Evropo, ki je bil del kraljestva Karla velikega, njegovo okno v svet, kajti v tistem času je bil svet omejen na Sredozemlje. Ta dan Katalonci slavijo vsako leto, čeprav je bil to dan poraza. Ampak zapisan je ostal v njihovi zgodovini, do vse prej kot nepomembne okoliščine, da je papež Leon XIII. leta 1881 prav na 11. september razglasil Marijo iz Montserrat za zavetnico Katalonije. Datum, globoko v srcu slehernega Katalonca.

Zato ni prav nič nenavadnega, nič nepričakovanega, da bodo prav na ta dan Katalonci z živo verigo, ki bo povezala mejo s Francijo na severu z mejo z Valencijo na jugu, svojo trdno voljo, da želijo vztrajati v zahtevi po refe-

umrl nekaj dni kasneje in na svečanem pogrebu v samostanu Montserrat se je zbrala vsa katalonska opozicija, predstavniki vseh sicer prepovedanih političnih strank. Franco pa si ni upal poseči, kajti Montserrat je bil seveda katoliški samostan, Španija pa v tistem času izrazilo katoliška država.

Razpisal sem se o Montserratu in Escarréju; ne naključno, kajti opatov opsebnosti tajnik, ki ga je spremljal tudi v izgnanstvo, je bil Aureli Argemi. Menih je bil tudi sam, takrat še mlad, živa priča dogajanju tistega časa. Po padcu Francovega režima je pustil samostan in ustanovil študijski center CIEMEN, v spomin na Escarréja, kjer se danes kot upokojenec uraduje. Z Argemijem se dobro pozna kakih 25 let, in prav on je pravi človek za analizo dogajanja v Kataloniji. Človek, ki ti vedno pove resnico, tudi če je včasih neprijetna.

In prva resnica je, da gibanja za neodvisnost Katalonije ni mogoče izmeriti. Vse temelji na občutkih in na javnomnenjskih raziskavah, nihče pa ne ve, kako se bodo ljudje izrekli na referendumu, če bo do njega prišlo. »Dejstvo je, da avtonomija ni delovala. Ko je padel Francov režim so vse katalonske stranke predlagale nov statut avtonomije; razmišljale so o večnacionalni, skoraj zvezni državi. To je Madrid izničil tako, da je ustanovil 17 avtonomnih dežel: skratka, vsak je dobil svojo kavico,« razlaga Aureli Argemi. Ko so Katalonci ugotovili, da tako ne gre več, so predlagali nov statut, to je bil zgodovinski prehod, kajti statut, ki ga je skoraj soglasno odobril katalonski parlament, je uvodoma določal, da je Katalonija nacija, je Madrid leta 1979 oklestil. Razočaranje je bilo veliko in leta 2006 so Katalonci poskusili znova, takrat so z Zapaterovo vlado dosegli polovično kompromisno rešitev, ki jo je madridski par-



Aureli Argem

rendumu, na kateri bi odločali o samostojni državi. To bo velika manifestacija in zgodila se bo natanko ob 17.14, v spomin na leto 1714, ko so Katalonci izgubili svojo državo.

Povezave z Montserratom so vse prej kot naključne. Prav Montserrat, samostan nedaleč od Barcelone, sredi gora kopaste oblike, ki jih je oblikovalo morje, ko se je ob koncu ledene dobe umaknilo s tega dela Sredozemlja, je bil namreč v času najhujše Francove diktature srce vsega katalonskega gibanja. Opat Aureli Maria Escarré je bil v tistem času duhovni vodja celotnega katalonskega gibanja. Višek svoje dejavnosti je dosegel leta 1963, ko je encikliko papeža Janeza XXIII. Pacem in terris interpretiral kot kritiko Francove diktature zaradi nespoštovanja človekovih pravic. Te misli je povedal v intervjuju, ki ga je 14. novembra 1963 objavil pariški dnevnik Le Monde. Njegova dejavnost je bila za režim tako motilna, da ga je Franco leta 1965 izgnal v Italijo in prepričal cerkvene oblasti, da so imenovali drugega opata. Escarré se je v Barcelono vrnil težko bolan leta 1968, ob povratku pa je policija zastražila letališče in preprečila ljudem, da bi se zbrali in pozdravili opata ob povratku. Escarré je

lament odobril, nato pa jo je na vlogo Ljudske stranke ustavno sodišče zavrnilo. In Kataloncem je zavrelo. Takrat se je začelo govoriti o odcepitvi, neodvis-

nosti, referendumu, novi državi. Stopnjevalo se je, leta 2010 se je na protestni manifestaciji zbral milijon ljudi, leta 2012 sta bila že dva milijona. Šele takrat se je največja katalonska stranka, liberalna Convergencia i Unió, katere voditelj Jordi Pujol je 23 let vodil katalonsko vlado, jasno odločila za referendum. Takrat, ko je Pujol v intervjuju izjavil, da je Katalonija »iz dneva v dan revnejša« in je Artur Mas, njegov naslednik na čelu stranke in vlade dejal, da je velika manifestacija »spremenila zgodovino Katalonije«. Mas je odstopil, šel je na volitve z geslom, da zahteva referendum, ohranil je mesto najmočnejše stranke, vendar ni zmagal. Dejanska zmogovalka volitev je bila Esquerra republicana de Catalunya ERTC, leva katalonska stranka, ki si od nekdaj prizadeva za neodvisnost. Očitno ljudje Masu niso verjeli in so želeli okrepiti tisto stranko, ki se od nekdaj zavzema za neodvisnost.

Kako do neodvisnosti? Predsednik katalonske vlade Mas je pred kratkim pisal predsedniku španske vlade Rajoyu:

sporočil je, da želi Katalonija pripraviti referendum o neodvisnosti. Vsi vedo, da bo Madrid na to zahtevo odgovoril negativno.

Po tem odgovoru sta odprti dve poti: lahko bi katalonski parlament sam razglasil neodvisnost, kar ima za to zadostno večino, kar pa se verjetno ne bo zgodilo. Vsi se namreč zavedajo, da bi legitimnost izhajala prav in samo iz referenduma, iz večine državljanov in državljanov Katalonije, ki bi se izrekli za neodvisno državo. V zadnjem letu dni so samooklicane referendume pripravili v številnih občinah. Bilo je prostovoljno izjavljanje za neodvisnost in na teh neformalnih referendumi, ki jih niso priredili v nekaterih največjih mestih, se je za samostojno državo izreklo več kot milijon ljudi. In to je seveda dober obet.

Veliko vprašanje je, kako bo ukrepal Madrid, če bodo Katalonci na lastno pest kljub prepovedi organizirali referendum. O tem sem se pogovarjal z Miqelom Strubellom, sociolingvistom, enem stebrov katalonske civilne družbe, sicer univerzitetnim profesorjem in

svetovalcem evropskih institucij za jezikovna vprašanja. Izhajajoč iz upravičene domneve, da bo Madrid zavrnil zahtevo špo referendumu, sem ga neposredno vprašal, kaj bo naredila vojska; policija je v Kataloniji pristojnost deželne vlade in španska Guardia civil je številčno prešibka, da bi lahko kakorkoli preprečila referendum. »Vojska, da, to je dobro vprašanje. Zastavili smo si ga tudi sami. Predvsem gre za vprašanje, m i ki bi ga v demokraciji ne smeli postavljati, vemo pa, da visoki častniki o tem razpravljajo,« pravi Strubell. Res pa je, da je španska vojska v prejšnjem stoletju pripravila tri državne udare: leta 1923 s Primom de Rivera, leta 1936 z državljansko vojno in leta 1981 s poskusom državnega udara, ki ga je vodil polkovnik Tejero. Res je tudi, da podpredsednik Evropskega parlamenta Alejo Vidal-Quadras, pripadnik Ljudske stranke, že napovedal, da bodo v primeru nezakonitega referenduma »varnostne sile odstranile volilne skrinjice z volišč«. Vprašanje pa je, če se to danes lahko sploh zgodi, saj obstaja dvom, da vojska lahko poseže proti lastnim državljanom, kajti tudi Španija je sestavni del zveze NATO.

In tu je še zadnji element: kaj bo k temu rekla Evropa. Logično bi bilo, da Evropa zavrne odcepitev in razglasitev neodvisnosti. Nerodnost je v tem, da je glavnina članic Evropske unije leta 2008 priznala neodvisnost Kosova. Druga nerodnost je v dejstvu, da je britanski premier James Cameron pristal na referendum o neodvisnosti Škotske; zlobni jeziki sicer pravijo, da je to storil, ker je prepričan, da pobudniki neodvisnosti ne bodo zmagali, ampak to je popolnoma nepomembno. In tretja nerodnost je, da je kar nekaj članic Evropske unije nastalo z odcepitvijo: Slovenija, Hrvaška, Slovaška, Litva, Latvija in Estonija.

Skratka, Katalonci so prepričani, da so tik pred ciljem. 11. septembra bodo z živo verigo, ki jo bodo sklenili na simbolan dan ob simbolni uri potrdili svojo zavzetost. Masovo pismo je že romalo v Madrid. Stroj je v pogonu in težko bi ga zaustavili.



samostan Montserrat



EGIPT - Vlada hoče razpustiti Muslimansko bratovščino

Policija pregnala Mursijeve podpornike iz mošeje v Kairu

KAIRO - Policisti in vojaki so včeraj pregnali podpornike odstavljene predsednika Mohameda Mursija iz mošeje Al Fath v Kairu, ki so jo zasedali od petka zvečer. Varnostne sile so tik pred tem obstreljevali z minareta mošeje, pripadniki varnostnih sil pa so na to odgovorili z ognjem. Med streljanjem je več deset islamiističnih protestnikov v paniki zbežalo iz mošeje, nato je policija evakuirala mošejo, številne protestnike pa je aretirala.

Mursijevi podporniki so se v mošejo zatekli v petek zvečer po protestih na bližnjem trgu Ramzes proti začasnemu egiptovskemu oblastem, potem ko se je pričela policijska ura. V mošejo so se zabarikadirali in se s policijo nato pogajali o predaji, vendar so se vztrajno upirali pozivom k odhodu iz mošeje, saj naj bi jih bilo strah razjarjene množice nasprotnikov Mursija in Muslimanske bratovščine. Do pol dneva je policija iz mošeje uspela umakniti več deset demonstrantov in jih je zaščitila pred nasilno množico.

Zaseda mošeje je sledila krvavim protestom na "petek jeze", h kateremu so pozvali podporniki Mursija in nasprotniki prehodnih oblasti. Muslimanska bratovščina je sicer v petek pozvala k vsakodnevnim protestom proti začasnemu egiptovskemu oblastem in vojaškemu udaru, s katerim je bil 3. julija strmoglavljen Mursi.

Medtem je včeraj tiskovni predstavnik premiera Šerif Šavki sporočil, da je bilo v spopadih med Mursijevimi pristaši in varnostnimi silami od petka popoldne do včeraj do 10. ure ubitih 173 ljudi, od tega 95 v Kairu, 25 pa v drugem največjem mestu Aleksandrija. Ranjenih je bilo 1330 ljudi. Pred tem so tuje tiskovne agen-

Vojaki v središču Kaira

ANSA



cije poročale o okoli 80 mrtvih v petkovem nasilju.

Vojaško krilo Muslimanske bratovščine je včeraj sporočilo, da je bil v petkovem nasilju s strelnim orožjem na trgu Ramzes v Kairu ubit tudi sin vrhovnega vodje bratovščine Mohameda Badieja, Amar Badie.

Šavki je tudi povedal, da je premier Hazem al Beblavi včeraj predlagal razpustitev Muslimanske bratovščine in da pristojni ministri sedaj ta predlog preučujejo. Kot je pojasnil, razpustitev predlaga, ker so voditelji bratovščine vzpodbujali napade na vladne ustanove in policijske postaje, požige uradov in cerkev. Dodal je, da njihova dejavnost presega vse dovo-

ljene meje uličnih protestov in ogroža varnost javnosti.

Kot pojasnjuje BBC, je bratovščina tehnično že prepovedana organizacija, saj so jo leta 1954 vojaške oblasti razpustile. Nedavno pa se je registrirala kot nevladna organizacija. Če bi jo sedaj razpustili, bi lahko oblasti zasegle njeno premoženje.

Neimenovani varnostni vir pa je sporočil, da so brata vodje Al Kaide, Ajmana al Zavahirija, prijeli na njegovem domu v Gizi južno od Kaira. Mohamed al Zavahiri je džihadist, ki je bil leta 2011 izpuščen iz zapora, navaja nemška tiskovna agencija dpa. Prijeli so ga, ker podpira Mursija, je še povedal neimenovani varnostni vir.

Letta: Italija lahko uspe v okviru Evrope narodov

RIM - Italija mora imeti več zaupanja vase. Tako je v nekem pogovoru pred začetkom tradicionalnega mitinga gibanja Comunione e liberazione v Riminiju dejal italijanski premier Enrico Letta, za katerega Italija lahko postane ponovno kompetitivna samo znotraj trdnjše in enotnejše Evrope, ki pa naj ne bo samo Evropa strogosti, ampak Evropa narodov. Medtem pa se z bližanjem zasedanja senata, na katerem bi morali odločati o izključitvi Silvia Berlusconi za radi pravnomočne obsodbe, krepi pritisk ljudstva svobode na vlado. Vidni predstavniki stranke so tako zagrozili s padcem vlade, če bodo predstavniki Demokratske stranke glasovali za Berlusconijevo izključitev.

V trčenju trajekta in gondole umrl nemški turist

BENETKE - V Benetkah je včeraj umrl 50-letni nemški turist, potem ko je v bližini mostu Rialto trajekt trčil z gondolo, na katero se je bil tik pred tem vkrcal s svojo družino, pri čemer je njegova triletna hči utrpela hude poškodbe, njena mati in druga dva otroka, ki so popadali v vodo, pa so na zdravniškem opazovanju. Kapitan trajekta naj bi izgubil nadzor nad plovilom, medtem ko se je poskušal izogniti drugim ladjam in čolnom v prometnem Canalu Grande. (STA)

Letalo padlo na Marmolado

TRENTO - Turistično letalo znamke cessna 172 je včeraj popoldne padlo na pogorje Marmolada, pri čemer so umrli tako pilot kot trije južnotirolski potniki. Do nesreče, kateri je prisostvovalo precej planincev, je prišlo okoli 16. ure, ko je letalo, ki je vzletelo z bocenskega letališča in je po pričevanju očividcev letelo precej nizko, treščilo v jugozahodno steno Marmolade, ki se ji je pilot zamenjal skušal izogniti, in se vnelo ter padlo v bližino kočice Contrin in zavetišča Dal Bianco, reševalci, ki so prišli s helikopterjema, pa ponesrečenec niso mogli več pomagati.

EVROPSKA UNIJA - Priprave na volitve v evropski parlament leta 2014 in menjavo na ključnih evropskih stolčkih

Po počitnicah volilna vročica

BRUSELJ - Evropska unija bo po počitnicah postala pravi volilni kotel, saj bo leto 2014 čas menjav na ključnih evropskih stolčkih. Maja bodo volitve v Evropski parlament, jeseni se izteče mandat Evropski komisiji, vodi evropske diplomacije in predsedniku Evropskega sveta. Pomemben del volilne kombinatorike pa bo tudi položaj generalnega sekretarja zveze Nato.

EU ne bi mogla obstajati in delovati brez ustvarjalnih kompromisov, a volilno leto 2014 bo terjalo še posebej spretno kombinatoriko pri iskanju dogovorov med evropskimi institucijami in strankami ter ravnovesjem med članicami - malimi in velikimi, stari in novimi, vzhodom in zahodom, severom in jugom.

Najprej bodo spomladi volitve v Evropski parlament, ki je tudi edina neposredno voljena institucija v EU. Evropejci bodo med 22. in 25. majem volili 751 evropskih poslancev, ki bodo nato izbrali svojega predsednika za dve leti in pol. V skladu z dogovorom med največjimi političnimi skupinami namreč v prvi polovici mandata predsedniški položaj pripade zmagovalcem, v drugi pa drugi najmočnejši opciji.

Cilj je, da začne nov Evropski parlament s polno paro delati 1. julija in da se v celoti organizira pred menjavo v Evropski komisiji, ki je zelo prepletena z evropskimi volitvami - evropski poslanci potrjujejo

predsednika komisije in njegovo ekipo, nekateri komisarji pa se pred iztekom mandata odločijo za kandidature na volitvah.

Poleg tega bodo to prve evropske volitve po libzonski pogodbi, ki uvaja pomembno novost - neposredno povezavo med izidi evropskih volitev in izbiro predsednika komisije. To krepi vpliv parlamenta in posredno volivcev pri izbiri šefa komisije, a s tem po mnenju nekaterih političnih analitikov vzbuja bojazen, da bo evropskim volitvam sledila institucionalna kriza.

Sam način imenovanja predsednika Evropske komisije sicer ostaja enak - s kvalificirano večino ga predlaga Evropski svet, torej voditelji članic unije, potrdi pa ga Evropski parlament. A libzonska pogodba določa, da je treba pri tem upoštevati izid evropskih volitev.

Na tej pravni podlagi je zrasel predlog, naj največje politične skupine v parlamentu pred volitvami imenujejo svojega kandidata za predsednika komisije. Kandidat zmagovalne skupine naj bi tako dejansko postal šef v Berlaymontu. S tem želi parlament med drugim okrepiti nizko udeležbo na volitvah in zagotoviti njihovo demokratično legitimnost.

Predsednik komisije bo v vsakem primeru zelo verjetno res iz politične skupine, ki bo zmagala na volitvah, čeprav ni pričakovati, da bi katera koli skupina dobila absolutno večino. Tudi sedanji šef komisije, Portugalec Jose Manuel Barroso, je

član evropske desnosredinske opcije, ki je v parlamentu najmočnejša.

Nikakor pa ne gre zanemariti dejstva, da imajo ključno besedo vlade članic, ki parlamentu pravzaprav predlagajo kandidata, o katerem odloča. Članice bodo sicer že pri izbiri kandidatov posameznih evropskih političnih skupin za predsednika neformalno vplivale na to, katera imena bodo na seznamu.

A nevarnost zapletov je kljub temu velika. »EU bi zašla v takšno institucionalno krizo, kakršne si ne more privoščiti, če bi evropske volitve prinesle kandidata za predsednika komisije, ki ne bi imel podpore lastne države,« je v pogovoru za brusselski spletni portal EurActiv opozoril nekdanji komisar Günter Verheugen.

Med imeni, ki bi jih lahko kandidirala najmočnejša politična skupina, desnosredinska Evropska ljudska stranka, se je doslej najresneje omenjalo sedanjega šefa Barrosa. Portugalec, ki je bil v mladosti sicer zagrižen maoist, teče že drugi mandat in bi se tako potegoval še za tretjega. Zanimala pa naj bi ga tudi položaja generalnega sekretarja Nata in Združenih narodov.

Med morebitnimi kandidati druge največje evropske politične skupine, evropskih socialistov in demokratov, se najpogostejše omenja sedanji predsednik parlamenta Martin Schulz. Verjetnost, da bi lahko zmagala katera druga politična skupina, pa je zelo majhna.

Kandidati za predsednika komisije naj bi bili znani najpozneje marca prihodnje leto. Omenja se predlog, da bi šel vsak od njih na turnejo po vseh 28 članicah unije predstavljati svoj program.

Parlament glasuje tudi o komisarjski ekipi, ki pa jo lahko potrdi ali zavrne le kot celoto. Komisiji, izvršnemu telesu EU, se sicer mandat izteče 31. oktobra 2014. Če ne bo zapletov, bi morali novoimenovani komisarji in predsednik začeti delati 1. novembra. Nekateri bodo novi, nekateri stari, saj število njihovih mandatorov ni omejeno.

Slovenijo od vstopa v unijo na komisarjskem položaju zastopa Janez Potočnik, v prvem mandatu je bil komisar za znanost in raziskave, v drugem je komisar za okolje. Ali se bo potegoval še za tretjega, za zdaj ni razkril.

Marsikateri komisar se sicer tik pred iztekom svojega mandata odloči za kandidature na evropskih volitvah. Leta 2009 so to storili štirje - Viviane Reding, Danuta Hübner, Meglena Kuneva in Louis Michel, ki so v času predvolilnega boja svoje naloge začasno predali kolegoma. Hübnerjeva in Michel sta postala evropska poslanca.

Decembra prihodnje leto se izteče tudi mandat dvoklobučnici - visoki zunanjepolitični predstavnici unije in podpredsednici komisije Catherine Ashton, ki je že pred časom povedala, da se ne bo

potegovala še za en mandat. Kot morebitni kandidati za ta položaj se omenjajo zunanji ministri Švedske, Finske in Slovaške - Carl Bildt, Alexander Stubb in Miroslav Lajčak.

Zagotovo se bo v prihodnjem letu od položaja predsednika Evropskega sveta - usmerjevalca šefov članic unije, poslovil tudi Belgijec Herman Van Rompuy, saj je njegov mandat za razliko od položajev v komisiji omejen na dve leti in pol z možnostjo enkratnega podaljšanja. Poleg tega je pred časom tudi sam povedal, da se decembra prihodnje leto poslovlja od politike.

Pomemben dejavnik v evropski volilni kombinatoriki bo tudi položaj generalnega sekretarja Nata, saj ga vselej zaseda Evropejec, Američani pa ključne vojaške položaje. Poleg tega naj bi se sedanji šef, Danec Anders Fogh Rasmussen, spogledoval s položajem, ki ju sedaj zasedata Ashtonova in Van Rompuy. Mandat se mu izteče konec julija. Med njegovimi morebitnimi nasledniki se najpogostejše omenja Italijan Franco Frattini.

Prihodnje leto bo tako prvo mega volilno leto v EU. Namen libzonske pogodbe je bil, da so ključni položaji časovno usklajeni, kar naj bi zagotovilo kontinuiteto in lažje usklajevanje med institucijami, a leto 2014 bo tako čas bitk za politično prevlado v uniji.

Petra Miklavc, STA



GLEDALIŠČE

SLOVENIJA

PORTOROŽ

Avditorij
V petek, 30. avgusta, ob 21.00 »Siti teater: STAR FOTR«. Nastopa: Janez Hočevar Rifle / Režija: Jurij Zrnec.

GLASBA

FURLANIJA-JULJSKA KRAJNA

PADRIČE

Športno igrišče

Trieste Rock City

V soboto, 7 in v nedeljo, 8. septembra, ob 16.00 Nastopajo: Gonzales, King Bravado, Black Mamba Rock Explosion, Border Bastards, Black Pope, Damned Pilots, Glory Owl, Elbow Strike, Wondernoise in Pork Chop Express.

SLOVENIJA

TOLMIN

Overjam: international Reggae party

Plaža
V torek, 13. avgusta, ob 18.00 Overjam: »Pre festival Day« / Nastopajo: Freedom Fighters (Slo), Richie Ramsay (Jam), King Shango (Hr), Jamstone (I) in Raina (I). Vstop prost!

Še danes, 18. avgusta

Glavni oder

Nastopajo: Groundation, Protoje, Momar Gaye, Sun Sooley, Rootsman, Sista Namely, Inner Circle, Jamaram, Jah Sun, Lion D, Raphael, Ras Tewelde, Barrington Levy, Mellow Mood, Dub Heart, Millions Of Dreads, Skarra Mucci, Dr.R & Mr.Happy, Tadiman, Hornsman Coyote, Mate Bro, Quartiere Coffee, Jahcoustix, Arawak.

Mali oder

Nastopajo: Waitapu, Bush Doctorz, Maci's Mobile, Medial Banana, Psycho Immune, Rootical Foundation, Brain Holidays, Sell Out, Raggalution, Na Salvadi, Dub Spencer & Trance Hill, Jahmmi Youth & Lazy Face, Woodrops, Killo Killo Banda, Medial Banana, Dj Afghan.

Plesna dvorana

Nastopajo: Pakkia Crew, Sued Massiv + Rebel Elementz, Deadly Hunta, Boomarang Sound, Haul & Pull Up, Roots In Session, Boomarang Sound & Sued Massiv, Sentinel, Benny Page, Max Kali, Mr.Skavillage, Dreadsquad, Dr.Ring Ding, Burnin Fyah.

Dub area

Nastopajo: Rockers Dub Master, Melchizedek Hi Powa, Channel One, Djanne Sista, Roots Daughters, Rockers Dub Master + Melchizedek Hi Powa, Shalamanda Hi-Fi, Toffo Selektah & Andrew I, Moa Ambessa, Rockers Dub Master & Shalamanda Hi-Fi, Permanent Echo, Warrior Charge, Dubble, O.B.F. Feat Sis I-Leen, Rockers Dub Master.

LJUBLJANA

SNG Opera in Balet

V sredo, 10. septembra, ob 19.30 Otvoritveni koncert sezone 2013/2014 / nastopajo: Aljaž Farasin, tenor; Matej Vovk, tenor, Ivan Andres Arnšek, bariton, Zoran Potočan, bas in zbor. Dirigenti: Loris Voltolini, Igor Švara in Marko Gašperšič.

61. Ljubljana Film Festival

Slovenska filharmonija

V sredo, 21. avgusta, ob 20.00 Nastopa kitarist Miloš Karadaglić / dirigent: Premil Petrović.

Križanke

V torek, 27. avgusta ob 20.30 Koncert / Nastopa Vlado Kreslin.

Cankarjev dom

V sredo, 28. in v četrtek, 29. avgusta,

ob 20.00 / Orkester Gewandhaus Leipzig / dirigent - Riccardo Chailly; Luba Organášová - sopran; Gerhild Romberger - mezzosopran; Roberto Sacca - tenor in René Pape - bas.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Salone degli Incanti - Bivša Ribarnica v petek, 6. septembra ob 18.00 bo otvoritev nove razstave projekta Jannisa Kounellisa. Razstava bo na ogled do 6. januarja 2014.

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, Ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek, od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

BOLJUNEC

Do konca avgusta je v društvenem ba-

ru SKD France Prešeren n' G'ricena na ogled razstava fotografij "Boljunec sredi prejšnjega stoletja" v priredbi SKD France Prešeren in Skupine 35-55

REPEN

Kraška hiša: še danes, je na ogled fotografska razstava Loredane Prinčič "Vidiki" do. Urnik: od 11.00 do12.30 in od 15.00 do 17.00.Več informacij preko spletne strani www.kraskahisa.com ali e-mail info@kraskahisa.com.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

DOBROVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do pet-

ka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Makuca z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnjega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13.00 do 17.00; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 19.00. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Ljubljanski grad (Stanovska dvorana in Palacij): »Arne Hodalič: Njegovih 25 let Indije & Skrivnosti Ljubljane na straneh National Geographica. Fotografska razstava ob 25. obletnici prvega fotografovega obiska Indije.Razstava bo na ogled do nedelje, 1. septembra. Ogled je možen po urniku ljubljanskega grada.

SLIKOVNA KRIŽANKA - Slovenski književniki

REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV

				SESTAVIL LAKO	ČOLN ALI LADJA Z DVOJNIM TRUPOM	"NOVI SVET"	DRUŠTVO ALI EKIPA, KI TEKMUJE V PRVENSTVU	GLINA	DELČEK RAZCEPLJENEGA IMUNOGLOBULINA	NEPOZABNI RUSKI KLOVN POPOV	RDEČI KRIŽ	MESTO V PIEMONTU	KRAJ PRI DOMŽALAH	... FITZGERALD KENNEDY	AMERIŠKI IGRALEC PACINO		KRAJŠE BESEDILO	PLESNA FIGURA PRI ČETVORKI	CIMA, KLICA, POGANJEK
				AMERIŠKA ZVEZNA DRŽAVA												ITALIJANSKI PEVEC			
				ENOVALENTNA OPOJNA SESTAVINA												OČE			
																ŠVEDSKA IGRALKA EKBERG			
				NEPRIJETNOSTI, TEŽAVE							REKA NA SLOVAŠKEM ŽAREČ DELEC SNOVI				KLIC, JAVEN POZIV RAZSVETLJENSTVO				
				DOLGOREPA PAPIGA				HUDA, NALEZLJIVA BOLEZEN	ITAL. PEVKA (GIANNA) RASTLINA KUKAVICA									IGRE V TREH DELIH	LIČILO, LOŠČILO
				KONJ ČRNO SIVE BARVE						STANISLAV RENKO ŠEMA NA POL			SPODNJI DEL VRATNE ODPRTINE	DEL KNJIGE TROPSKA VODNA RASTLINA					NEKDANJI KENIJSKI ATLET (MIKE)
BERI PRIMORSKI DNEVNIK	NERODEN, NEUGLAJEN ČLOVEK (SLABŠ.)	AMERIŠKI PISATELJ HEMINGWAY	BOJAN ADAMIČ	KRILLO RIMSKE LEGIJE			SL. POLITIČNA DELAVKA											RICHARD BURTON	
							ROM. TENISAČ NASTASE											SKAPLJALEC ŽIVALI	
												NEKD. BRAZ. NOGOMETAŠ							
												NOVOZELANDSKI DOMAČINI							
						FRANCOSKI SKLADATELJ				IT. GRADITE-LJI GODAL								NAŠ EKONOMIST KRAUS	
						DUŠEVNI PRETRES				RAZSTAVNE PLOŠČE								KRISTALNA SNOV V URINU	
UPORNIKI								SETOVNO PRVENSTVO			TEKMOVANJE PRI GRKIH							HČERIN MOŽ	
								AM. IGRALKA (SHARON)			MESTO V MAROKU							NEKD. RIMSKA PROVINCA V ALPAH	
JAVNI GOVORNIK, PRIDIGAR						NASPROTNO OD LAŽI			ROMUNSKI DŽIP				GOROVJE V EGIPTU						AMERIŠKA IGRALKA (PATRICIA)
						ČAR, OČARLJIVOST			ZAPUSTITEV POLOŽAJA				AGAVI PODOBNA RASTLINA						
VLADIMIR NABOKOV			NAŠA NOVIN. GRUDEN				VRSTA ČOLNA ZA LOVLJ. RIB							NAŠ DRUŽBENO POLITIČNI DELAVEC SOSIČ					
			POT, CESTA (LAT.)				LUKA V IZRAELU, ... AVIV												
ARGENTINSKI NOGOMETAŠ (CARLOS)						PREVOZNO SREDSTVO								KEM. ZNAK ZA ERBIJ			NAŠA NIKALNICA		
						ANTON AŠKERC								STOJAN SPETIČ			KEM. ZNAK ZA NIKELJ		
POKRAJINA V SAUDSKI ARABIJI					AZIJSKA DRŽAVA Z GLAVNIM MESTOM EREVAN							KOZARČEK VINA							
KONICA, VRH				PRIMORSKI DNEVNIK, TVOJ DNEVNIK	PRIPADNIK PLEMENA OB MRTVEM MORJU							VISOKA IGRALNA KARTA			MESTO V NEMČIJI				

SLOVARČEK - ETTER = švicarski politik (Philipp) • FAB = razcepljeni imunoglobulin • LAI = francoski skladatelj filmske glasbe (Francis) • ORHIS = rastlina kukavica, tudi moška spolna žleza, modo • VAH = reka na Slovaškem, pritok Donave



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Alpe Jadran, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Dok.: Questa non è una pipa **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.05** Nan.: 14^o Distretto **8.20** Dok.: Quark Atlante – Immagini dal pianeta **9.05** Dreams Road **9.55** Linea Verde Orizzonti Estate **10.30** A sua immagine **10.55** Sv. Maša, sledi Angelus **12.20** Linea Verde Estate **13.30** 17.00, 20.00 Dnevnik **14.00** Show: L'altra Tv – Il caso Sanremo **16.40** Film: Appartamento per... **3** **18.50** Kviz: Reazione a catena



20.35 Nogomet: Supercoppa Italiana 2013, Juventus – Lazio **23.40** Speciale Tgl

Rai Due

7.00 Risanke **9.35** New Art Attack **10.00** Dok.: Voyage Factory **10.45** Nan.: Il nostro amico Charly **11.30** Serija: La nave dei sogni **13.00** Dnevnik **13.45** Nan.: Delitti in paradiso **14.50** Nan.: Il commissario Herzig **15.40** Nan.: Patricia Cornwell – A rischio **17.05** Nan.: Squadra speciale Lipsia **17.50** Dok.: Il ritorno delle aquile **18.15** Film: La doppia vita di Eleonora Kendall **19.40** Nan.: Lasko **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Hawaii Five-0 **21.50** Nan.: Under the dome **23.25** Dnevnik **23.35** La Domenica sportiva

Rai Tre

7.10 L'alba delle Dolomiti **8.00** Film: Camilla **9.30** Film: Maigret a Pigalle **11.15** Nan.: New York, New York **12.00** Dnevnik **12.25** TeleCamere **12.55** Prima della prima **13.25** Passepartout **14.00** Dnevnik **14.30** Film: Capricorn One **16.30** Film: Due tipi incorreggibili **18.10** Kilimangiaro Album **18.25** 23.15 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.20** Nad.: Emily Owens, M. D. **21.05** Kilimangiaro "Sere d'estate" **23.30** Film: L'amore buio

Rete 4

7.40 Media Shopping **8.10** Nan.: Vita da strega **9.20** Le storie di viaggio a... **10.00** Sv. Maša **11.00** 12.00 Rubrika: Pianeta mare **11.30** Dnevnik **12.55** Slow tour – Italiani non per caso **14.00** Dnevnik **14.40** Donnavventura **15.20** Film: Boccaccio '70. Le tentazioni del Dr. Antonio **16.50** Film: Il presidente del Borgorosso Football Club **18.55** Dnevnik in vremenske napovedi **19.35** Nad.: Tierra de Lobos **20.30** Nad.: Tempesta d'amore **21.30** Speciale viaggio a... **0.00** Film: Matrimonio impossibile

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.00** Dnevnik **9.10** Film: Una sorellina di troppo **11.00** Dok.: Cibo per la mente **12.00** Melaverde **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Show: Larca di Noè **14.00** Serija: Sangue caldo **16.15** Nad.: Fratelli benvenuti **17.20** Film: Rosamunde Pilcher – Profumo di timo **20.00** Dnevnik in vremenska napoved



20.40 Film: In fondo al cuore (dram., i. M. Pfeiffer) **23.05** Film: Una sconosciuta nell'ombra (triler)

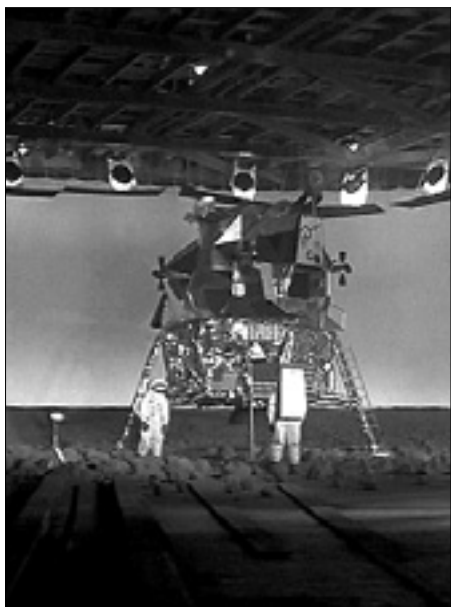
Italia 1

7.00 Nan.: Quelli dell'intervallo **7.40** Risanke **10.40** Nad.: Merlin **12.25** Dnevnik **13.40** Film: L'arca di Noè **16.45** Motociklizem: Moto3, VN Indianapolis, prenos dirke **18.00** Dnevnik **18.20** Motociklizem: Moto2, VN Indianapolis, prenos dirke



20.00 Motociklizem: MotoGP, VN Indianapolis, prenos dirke **20.50** Fuori giri **21.30** Archimede – La scienza secondo Italia 1

VREDNO OGLEDA



Rai Nedelja, 18. avgusta
Rai 3, ob 14.30

Capricorn one

ZDA 1978

Režija: Peter Hyams

Igrajo: Elliot Gould, James Brolin, Karen Black in Brenda Vaccaro

Eden najbolj poznanih znanstvenofantastičnih celovečercjev je zanimiva zgodba, ki bo posebej všeč vse navdušenec vladnih zarot. Film govori o vesoljskem poletu treh ameriških vesoljcev na Mars. Ker pa vlada nima dovolj denarja, da bi ta projekt dejansko uresničila, se odločijo, da bodo polet priredili za javnost. A kaj, kot so planirali, saj navidežno vesoljsko plovilo strmoglavilo na Zemljo. NASA pa mora svoje dejanje seveda prikriti občinstvu.

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **7.55** Nad.: Due South **8.40** Film: Totò cerca moglie **11.40** Film: Mc Bride **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Film: Quattro per Cordoba **16.30** Nan.: The District **18.10** Film: La libreria del mistero **20.00** Dnevnik **20.30** Nad.: Grey's anatomy **23.00** Nad.: Saving Hope **23.50** Športna rubrika

Tele 4

6.30 Ricette di Giorgia **7.00** Voci in piazza **15.00** 20.00 Qui studio a voi stadio **18.00** Ricette di Giorgia **18.20** Tanta salute **19.00** Il meglio di... Battiti Live **23.00** Dnevnik **23.15** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke **10.10** Nan.: Dedek v mojem žepu **10.45** Sledi **11.20** Ozare **11.25** Obzorja duha **12.00** Odd.: Ljudje in Zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.25** Noč modrijanov 2012, 1. del **14.55** Potopis: Avstralija na slovenski način **16.05** Nan.: Komisar Rex **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** Nad.: Mali širni svet **18.10** Dok. serija: Naši vrtovi **18.40** Risanke **18.55** 23.20 Poročila, športne vesti in vremenska napoved **19.25** 23.45 Zrcalo tedna **20.00** Nan.: Umori na podeželju **21.30** Dok. odd.: Otroštvo **22.25** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **22.55** Poletna scena

Slovenija 2

6.50 Skozi čas **7.15** Poletna scena **7.40** Dva-najst **8.45** Globus **9.20** Turbulenca **9.50** Glasbena matineja **11.50** Kajak kanu – Svetovni pokal, prenos **12.55** Atletika – SP, pon. **13.55** Atletika – SP, prenos **17.20** Ciciban poje in pleše, 1. del **18.50** Dok. serija: Drevesa pripovedujejo **19.20** Dok. odd.: Človek in zver **19.50** Žrebanje Lota **20.20** Košarka: Slovenija – Rusija, prenos **22.30** Dok. odd.: Imperij srednjega juga **23.55** Kratki film: Jezero

Slovenija 3

6.05 Primorska kronika (pon.) **6.25** 7.05, 8.05 Žarišče **7.20** 11.15, 15.55 Svet v besedi in sliki **9.20** Kronika **9.50** 15.05 Na tretjem... **11.00** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **14.50** 18.15 Tedenski pregled **16.10** Satirično oko **17.30** Poročila **17.45** Kronika **19.00** Dnevnik **19.55** Sporočamo **20.00** Tedenski izbor

Koper

14.00 Čezmejna Tv **14.20** Rivedere che piacere **16.35** „Q“ **17.20** L'appuntamento **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Ali me poznas? **19.20** 22.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Biker Explorer **19.55** Vesolje je... **20.25** Košarka: Slovenija – Rusija **22.30** Blue hole **23.00** Slovenski magazin **23.30** Koncert

Tv Primorka

15.00 16.30 Tv prodajno okno **15.30** Kmetijski razgledi z Dolenjske **16.00** Podeželje med Snežnikom in Nanosom **17.00** Evropski večer Lojzeta Peterleta **18.30** Besede miru **19.00** Pravljica **19.15** Duhovna misel **19.30** 22.00 Tedenski pregled **20.00** Zgodbe o glasbi **21.30** Visoka šola za umetnost UNG **23.00** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

POP Pop TV

7.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.10** Film: Morske norčije **11.55** Film: Jesse Stone **13.35** Nad.: Razočarane gospodinjice **14.30** Serija: Sočna strast **15.25** Serija: Kuharski mojster **16.20** Serija: Jamie – Obroki v pol ure **16.50** Film: V Rimu (kom., i. M.-K. in A. Olsen) **18.25** Nan.: Trafika

18.55 24UR – novice **20.00** Film: Vedno priča, nikoli nevesta (kom., ZDA, '08, i. K. Heigl) **21.55** Film: Čas nežnosti

Kanal A

7.35 ŠKL **8.30** Film: 13. julij **10.35** Tv Prodaja **10.55** Astro Tv **12.25** Nan.: Zoey 101 **13.25** Film: Moja nova pištola **15.20** Film: Zmešnjava v Bronxu **17.00** Serija: Preživel sem japonski kviz **18.00** Motociklizem: VN Indianapolis, prenos dirke **21.20** Film: 57. potnik **22.50** Film: Hudičeva grobnica (horor)

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00; Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki domače zkladnice; 10.30 Otroški kotiček; 11.10 Nabozna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Istrska srečanja, sledi Music Box; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Music Box; 14.30 Malo za štalo, malo za hec; 15.00 Z naših prireditvev; 17.00 Kratka poročila; 17.15 K izviru navdih; 18.00 Rolling Stones; 19.25 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00, 19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.05 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 KOKTA.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00, 10.35, 13.35, 19.00, 20.30, 22.00 Glasbena lestvica; 9.30 Sonoramente classici; 10.15, 19.20 Sigla single; 11.00 La biblioteca di Babele; 11.30 La Slovenia in 15 punti da vedere e assaporare; 12.00 Ora musica; 13.00 Temo scuola/Luoghi e tradizioni/Speciali/Detto tra noi in musica; 15.00 E... state freschi – Hot hits; 17.00, 23.00 Pic-Nic elettronica; 18.00 Album charts; 20.00 Luoghi e sapori; 21.00 My chance on air; 21.30 Sonoricamente Puglia, 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativci; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Sempre primoros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00 Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 14.35 Odskočna deska; 15.30 DIO; 16.30 Mladi in legende... na en koš; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Evangelikaško bogoslužje; 11.00 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna;

14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obisk kraljice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: V prihodnjem tednu s partnerjem ne bosta najbolj usklajena. Venera bo na ljubezenskem področju na vas zelo močno vplivala. Možni so čustveni izlivi, kar lahko partnerja odvrne od vas.



BIK 21.4.-20.5.: V prihodnjem obdobju boste čutili željo po izobraževanju, vaše miselne sposobnosti bodo nadpovprečne. Čeprav bodo kritike, ki jih lahko slišite v službi, ustvarjalne, vam ne bodo všeč.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Če se v prihodnjih dneh odpravljate na počitnice, boste veliko energije vložili v načrtovanje prevoza in manj v sam dopust. Varnost in odsotnost težav vam bosta veliko pomenili.



RAK 22.6.-22.7.: Lahko se zgoditi, da se vas bo polotila evforija, ki si je ne boste znali pojasniti. Notranji nemir vas bo motiviral in izboljšal vašo samopodobo. Na delovnem mestu se ne boste najboljše znašli.



LEV 23.7.-23.8.: Merkur in Sonce se bosta v prihodnjem tednu prepletala pri vplivanju na vašo osebnost. Navdala vas bosta z življenjsko energijo in intelektom, kar lahko izkoristite na delovnem mestu.



DEVICA 24.8.-22.9.: Vaše finance niso cvetoče. Postali boste bolj občutljivi na trenutne razmere, zato boste posvetili več pozornosti dodatnemu zaslužku. Ljubezen: samske bo preganjala nestrpnost.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: Občutili boste splošno zadovoljstvo. Do sredine tedna boste sijali od sreče; ljudje okoli vas pa se bodo nalezli pozitivnih vibracij. Na delovnem mestu vas preseneti sprememba.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Izžarevali boste nekakšno temno osebnost, v kateri bo moč razbrati vašo indiferentnost do življenja. Polotile se vas bodo pesimistične misli, vaša motivacija pa bo padla.



STRELEC 23.11.-21.12.: V priateljstvu se bo porušila ovira, ki vam je doslej onemogočala miren odnos. To vas bo napolnilo z občutkom sreče. Ljubezen: samski strelci lahko pričakujete spremembo.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Da bi si priskrbeli dodatni prihodek, boste motivirani za učenje novih spretnosti. Predvsem boste dovezetni za učenje jezikov, saj bodo vaše miselne sposobnosti nadpovprečne.



VODNAR 21.1.-19.2.: Želja po spremembah na delovnem mestu vas bo v dejanjih gnala do skrajnosti. Pripravljeni boste narediti vse, da bi se stvari zgodile tako, kakor vam je pisano na kožo.



RIBI 20.2.-20.3.: V prihodnjem tednu boste imeli odlično intuicijo, ki vam bo koristila v mnogih situacijah na delovnem mestu. Poiščite si dodatno motivacijo, ki vam bo omogočila vrhunske dosežke.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 10.00 Dnevnik **11.20** Nad.: Don Matteo **13.30** 17.00 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Nan.: Il commissario Manara **15.00** Film: Piedone lo sbirro **17.15** Estate in diretta **18.50** Igra: Reazione a catena **20.00** Dnevnik **20.30** Techetechetè, vista la rivista **21.15** Nad.: Il commissario Montalbano **23.10** Dok.: Overland 14

Rai Due

7.00 Sorgente di vita **7.30** Risanke **8.25** Nan.: Heartland **9.05** Nad.: Settimo cielo **10.30** Rubrike **11.20** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Nad.: Castle **14.50** Nad.: The Good Wife **16.15** Nan.: Guardia costiera **17.55** Dnevnik **18.45** Nad.: Senza traccia **19.35** Nan.: Castle **20.30** 23.40 Dnevnik **21.05** Nan.: Ombrelloni **21.10** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **22.55** Nan.: Vegas

Rai Tre

6.00 Dnevnik **8.00** Per ridere insieme con Stanlio e Ollio **8.40** Film: Tempo di villeggiatura **10.20** Film: La ballerina e il buon Dio **12.00** Dnevnik **12.15** Nad.: New York, New York **13.05** Comiche all'italiana **13.10** Nad.: Lena, amore della mia vita **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Tgr Piazza Affari, sledi Tgr LIS **14.55** Nad.: Le nuove avventure di Flipper **15.40** Film: Le vie del cuore **17.00** Dok.: Geo Magazine **18.55** 23.10 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Nad.: Emily Owens, M. D. **21.05** Film: Ecce bombo **23.50** Dok.: La stagione dei Blitz

Rete 4

6.20 Rubrika: Media shopping **6.50** Nan.: Chips **7.45** Nan.: Charlie's Angels **8.40** Nan.: Pacific Blue **9.50** Nan.: Distretto di polizia **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Renegade **12.55** Nan.: Siska **14.00** Dnevnik **14.45** Lo sportello di forum **15.30** Nan.: Flikken – Coppia in giallo **16.35** Film: Armiamoci e partite! **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.25** Nan.: Walker Texas Ranger



21.10 Film: Bomber **23.20** Film: Last action hero – L'ultimo grande eroe

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.50** Nad.: Elisa di Rivombrosa **11.00** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.45** Nad.: Secreto de puerta vieja **15.15** Film: Cartolina d'estate **18.05** Film: Love song – Una canzone per te **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Film: Per fortuna che ci sei (rom.) **23.30** Nad.: Il tredicesimo apostolo

Italia 1

7.00 Nan.: Tutto in famiglia **7.50** Nan.: I maghi di Waverly **8.40** Nad.: Giovani campionesse **9.30** Nad.: The Vampire diaries **10.25** Nad.: Gossip Girl **11.30** Nad.: Pretty Little Liars **12.25** Dnevnik in šport **13.55** Nan.: The Cleveland Show **14.20** Simpsonovi **14.45** Nan.: What's my destiny dragon ball **15.10** Nan.: Naruto **15.30** Top One **16.35** Nad.: Smallville **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami



21.10 Film: The fast and the furious – Tokyo drift (akk.) **23.15** Film: La ragazza del mio migliore amico (rom.)

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **10.00** In Onda – Estate **10.40** La7 Doc **11.30** I menù di Benedetta **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: The District **18.10** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.30** In Onda Estate



21.10 Film: Soldati a cavallo **23.20** Film: Ombre rosse

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.30** 17.25 Dok.: Italia da scoprire **8.00** 17.55 Dok.: Piccola grande Italia **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** Rubrika: Qui studio a voi stadio **17.00** Dnevnik **18.20** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **20.00** Happy Hour **21.00** Film: Indiscreto **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

6.55 Poletna scena **7.25** Utrip **7.40** Zrcalo tedna **8.00** 15.50, 18.40 Risanke in risane nanizanke **11.00** Dok. film: Uskoška dediščina Bele krajine **12.00** Odd.: Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **16.30** Nan.: Taborniki in skavti **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Poletna scena **17.35** Nad.: Strasti **18.05** Dok. odd.: Piranski dnevi arhitekture **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.05** Dok. odd.: Čo Oju – boginja turkizov **21.40** Dok. odd.: Pogled na... **22.00** Odmevi **22.40** Vreme, Kultura, Šport **22.50** Poletna scena **23.20** Odd.: Nedokončane modrenizacije **23.50** Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški infokanal **8.00** Zabavni infokanal **15.05** 19.05, 23.15 Točka **16.50** Dok. odd.: Otroštvo **17.50** Dober dan, Koroška! **18.35** To bo moj poklic **19.50** Zrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Nad.: Dediščina Evrope **21.40** Nad.: Črni angeli

Slovenija 3

6.00 8.00, 9.00, 19.55, 21.55 Sporočamo **6.35** Poslanski premislek **6.45** 13.00 Svet v besedi in sliki **9.05** 21.30 Žarišče **9.40** Tedenski izbor **11.25** Zrcalo tedna **12.00** Satirično oko **13.15** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **15.30** 17.25 Poročila **15.45** Satirično oko **17.30** 18.00 Na tretjem... **17.50** Kronika **19.00** Dnevnik **19.30** Kronika **20.00** Aktualno **20.15** Polletni pregled **21.45** Kronika **22.00** Tednik (pon.) **23.20** Odmevi

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Film: Il vento **16.15** Vesolje je... **16.45** Istra in... **17.15** Istrska potovanja **18.00** Športel – izbor **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vse-danes - Tv dnevnik **19.25** 22.30 Šport **19.30** Ciak Junior **20.00** Nautilus **20.30** Artevisione **21.00** Vedute istriane **21.30** Mediteran **22.15** Ora musica **23.00** Lynx koncert

Tv Primorka

8.35 10.00, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** Pravljica **9.00** Žogarija na Reki **9.30** ŠKL **10.30** Novice, Videostrani **17.30** Mozaik za gluhe in naglušne **18.30** Naš čas **19.30** Dnevnik, vremenska napoved, kultura, napovedujemo... **20.00** Znanstveni večer **21.00** Skrito znanje je skriti zaklad **21.30** Dnevnik Tv Primorka, Vreme, Kultura **22.00** Glasbeni večer

POP Pop TV

7.00 Risanke **8.30** 12.45 Nan.: Tv Dober dan **9.25** 10.30, 11.35 Tv Prodaja **9.40** 15.55 Nad.: Ljubljena moja **10.45** 16.50 Nad.: Rožnati diamant **11.50** 17.55 Nad.: Divja v srcu **13.45** Nan.: Naša mala klinika **14.35** Nan.: Mladi zdravniki **15.05** Nan.: Precej legalno **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Film: Marmaduke (ZDA, '10, i. O. Wilson, E. Stone) **21.55** 24UR - zvečer **22.25** Nad.: Franklin in Bash **23.15** Nad.: Dogodek

Kanal A

6.50 Risanke **7.40** 12.55 Nan.: VIP **8.35** Faktor strahu ZDA **9.25** Serija: Mojstri šminke **10.20** Serija: Najbolj zeleni domovi sveta **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **13.45** 19.00 Nan.: Vsi moji moški **14.10** 19.25 Nan.: Dva moža in pol **14.40** Film: Veno priča, nikoli nevesta (kom.) **16.35** Nan.: Jimo-va družina **17.05** Nan.: Na kraju zločina – New York **18.00** 19.55 Svet **20.00** Film: Zaznamovan **21.55** Film: Seme zla **23.55** Film: Guvernerjeva žena

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Poletni Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; 17.30 Odprta knjiga: Ivan Cankar: Hlapec Jernej – 7. nad.; 17.50 Goriška kronika; 17.50 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Pod dresom; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 21.00 Lepo je bilo; 21.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Pod dresom; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 21.00 Lepo je bilo; 21.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30,

Rai Ponedeljek, 19. avgusta
Rai 3, ob 21.05

Ecce bombo

Italija 1978

Režija: Nanni Moretti

Igrajo: Nanni Moretti, Fabio Traversa, Luisa Rossi, Lina Sastri.

19. avgusta bo Nanni Moretti na Sardiniji praznoval svoj šestdeseti rojstni dan. Enemu najuspešnejših sodobnih italijanskih režiserjev tretja mreža Rai poklanja enega njegovih najznamenitjših filmov, točneje Morettijev drugi dolgometražec, Ecce Bombo. Protagonist je Michele Apicella, nevrotični, asocialni, polemični in antipatični mladenič, ki ga poseeblja prav mladi Nanni. Michele ima zaročenko Silvijo, ki zaposlena v filmskem svetu in tri prijatelje, Goffreda, Vita in Mirka. Vsak od njih ima dodatne mladostniške a tudi življenjske probleme. Skupina prijateljev živi v Rimu. V življenju "srečujejo ljudi in delajo stvari" - kot pravi eden najbolj poznanih stavkov filma. Vse to v pričakovanjem prave službe in življenjskega smisla, ki ga vsi, pa čeprav nekam leno iščejo. Sam film pa je v resnici ena prvih poglobljenih raziskav italijanske družbe in njenega življenja, čemur je Moretti posvetil veliki del življenjskega opusa. Šestintrideset let po Ecce bombeju snema zdaj najslavnejši italijanski Nanni novi film, katerega začasni naslov je Margherita.

VREDNO OGLEDA



Primorski dnevnik

Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi

Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence

v tujini

in v zvezi s tem

izdajanje

in v zvezi s tem

izdajanje

in v zvezi s tem

izdajanje

in v zvezi s tem

izdajanje

in v zvezi s tem

izdajanje

in v zvezi s tem

izdajanje



ATLETIKA - Predzadnji dan svetovnega prvenstva

Moskovski car

MOSKVA - Jamajčan Usain Bolt je v zadnji končni odločitvi predzadnjega dne tekmovanj na svetovnem prvenstvu v atletiki v Moskvi slavil zmago v teku na 200 m z izidom sezone (19,66) in ga sedaj le še ena zmaga danes v jamajški štafeti loči od naziva najuspešnejšega udeleženca SP vseh časov. Na prestolu bi v tem primeru nasledil Američana Carla Lewisa. Osmi dan je prinesel še šest končnih odločitev, prvič pa v tekmovalni areni na Lužnikih ni bilo slovenskih nastopov in tako bo tudi v nedeljo, ko se bo prvenstvo končalo. Tekmo ženskih štafet na 4 x 400 m so dobile domačinke Rusinje z izidom sezone na svetu (3:20,19), Stephen Kiprotich iz Ugande je osvojil zlato medaljo v maratonu (2:09,51), Etiopijka Meseret Defar v teku na 5000 m (14:50,19), Rusinja Svetlana Školina v skoku v višino, Američanka Brianna Rollins na 100 m ovire (12,44), Čeh Vitezslav Vesely pa v metu kopja (87,17 m).

Bolt je v finalu na pol stadionskega kroga prepričljivo vodil in slavil svojo sedmo zmago na SP in tretjo zapored na tej razdalji. Osem zmag na dosedanjih SP sta doslej osvojila ameriški legendi Lewis in Michael Johnson. Lewis ima še po eno srebrno in bronasto odličje, Johnson pa ima »le« osem zlatih medalj. Bolt ima sedaj sedem zlatih ter dve srebrni odličji in je trenutno tretji na večni lestvici, osem medalj, šest zlatih in dve srebrni, pa ima LaShawn Merritt, ki je ob dveh srebrnih šesto zlato dobil v petek v štafeti ZDA na 4 x 400 m. Peti na tej lestvici je ukrajinski svetovni rekorder v skoku s palico Sergej Bubka s šestimi odličji, vsa so bila najlahtnejša.

V teku na 200 m je Bolt tokrat ugnal rojaka Warrena Weirja (19,79), bron je osvojil Curtis Mitchell iz ZDA (20,04), četrty pa je bil tretji Jamajčan Nickel Ashmeade (20,05). Jamajska četverica bo tako v veliki vlogi favorita danes na 4 x 100 m, s katero se bo ob 16.10 prvenstvo tudi končalo.

lo. Jamajčani so naslova osvojili na zadnjih dveh SP, vedno z Boltom, ki je tri zlate medalje osvojil že leta 2009 v Berlinu, v Daeguju pa je bil diskvalificiran zaradi prehitrega starta na 100 m. Srebrni medalji je osvojil leta 2007 v Osaki (200 m, 4 x 100 m), Vse tri zlate olimpijske medalje pa je na enih OI osvojil tako leta 2008 v Pekingu kot leta 2012 v Londonu.

Kiprotich, ki trenira iz živi v Keniji, je olimpijskemu naslovu dodal prepričljivo zmago na SP. Naslova je pred njim zapored osvojil le še Gezahegne Abera (2000 OI in 2001 SP). V zadnjih dveh kilometrih je pritekel četrto odličje na SP Ugandi in drugo zlato po prvem mestu Dorcusa Inzikuruja na 3000 m zapreke leta 2005 v Helsinkih. Drugi je bil Etiopijec Lellsa Desisa (2:10,12), ki je zaostal 21 sekund, bron pa je osvojil njegov rojak Tedese Tola (2:10,23). Med prvo osmerico so bili štirje Etiopijci, ki jim ni uspelo streti Kiprotichevega ritma med tekmo.

Tudi Meseret Defar je leto dni po olimpijskem zmagooslavju osvojila naslov svetovne prvakinja, svoje drugo po letu 2007. Na pet kilometrov je za dobro sekundo ugnala Kenijko Mercy Cherono (14:51,22) in svojo rojakinjo Almaz Ayana (14:51,33). Na visokih ovirah je Avstralka Sally Pearson (12,50) še na polovici proge vodila, nato pa v zaključku s šestimi stotinkami zaostanka klonila v dvoboju z Rolinsovo. Še pet stotink zadaj je bila Britanka Tiffany Porter na tretjem mestu (12,55).



Jamajčan Usain Bolt, ikona moskovskega atletskega svetovnega prvenstva ANSA

VČERAJ - Izidi, končna odločitve (7): moški:
- 200 m (veter: 0,0 m/s): 1. Usain Bolt (Jam) 19,66, izid sezone na svetu; 2. Warren Weir (Jam) 19,79; 3. Curtis Mitchell (ZDA) 20,04;
maraton: 1. Stephen Kiprotich (Uga) 2:09,51; 2. Lellsa Desisa (Eti) 2:10,12; 3. Tedese Tola (Eti) 2:10,23; **kopje:** 1. Vitezslav Vesely (Češ) 87,17; 2. Tero Pitkämäki (Fin) 87,07; 3. Dmitrij Tarabin (Rus) 86,23; **ženske:** **- 5000 m:** 1. Meseret Defar (Eti) 14:50,19; 2. Mercy Cherono (Ken) 14:51,22; 3. Almaz Ayana (Eti) 14:51,33; **100 m ovire (-0,6 m/s):** 1. Brianna Rollins (ZDA) 12,44; 2. Sally Pearson (Avs) 12,50; 3. Tiffany Porter (VBr) 12,55; **4 x 400 m:** 1. Rusija 3:20,19, izid sezone na svetu (Julia Gušina, Tatjana Firova, Ksenija Rišova, Antonina Krivosapka) 2. ZDA 3:20,41; 3. Velika Britanija 3:22,61; Italija diskvalificirana; **višina:** 1. Svetlana Školina (Rus) 2,03; 2. Brigetta Berrett (ZDA) 2,00; 3. Ana Čučerova (Rus) 1,97; 7. Alessia Trost (Ita) 1,93.

DANES - Končne odločitve (6): 14.00 kopje, ženske; 14.45 troskok, moški; 15.25 1500 m, moški; 15.50 800 m, ženske; 16.10 4 x 100 m, ženske; 16.40 4 x 100 m, moški.

VERA BOBIK »Atlet je lahko v vrhunski formi največ 6 tednov«



Ukrajinska trenerka in nekdanja atletinja, ki je v zadnji sezoni trenirala mlade atlete pri Boru, zadnje mesece preživlja na Korziki. V naše kraje se bo vrnila jeseni. Med atletskim prvenstvom pa je bila 'prilepljena' na televizijski ekran. »Ogledala sem si večino dogodkov atletskega SP v Moskvi. Še posebno pozorno sem spremljala prijateljico Snežano Rodič, ki je nastopila odlično, čeprav je imela malo smole. Že pred finalno tekmo troskoka sem se telefonsko slišala s svojo najboljšo prijateljico in ukrajinsko športno novinarko ter komentatorko Ljudmilo Jakušenko, ki je napovedala vroči finale v troskoku. Konkurenca je bila huda. Kar osem tekmovalk je imelo osebni rekord boljši od Snežaninega (letos ga je še izboljšala 14,58 m). Prepričana sem, da lahko Snežana skoči še dlje.«

V finalu se je morala zadovoljiti z 9. mestom.

Žal v atletiki, predvsem skoki in sprinti, je težko obdržati tekmovalni nivo stalno na visoki ravni. Še posebno več kot šest tednov. Snežana pa je osebni rekord popravila pred dvema mesecema, to je bilo že pred 8/9 tedni. Snežka je dala vse od sebe in bi jo rada pohvalila. Mogoče ji je res zmanjkalo malo športne sreče.

Kako pa bi ocenila svetovno prvenstvo?

Je na visokem nivoju, čeprav rekordov nismo videli.

Kdo je tvoj zgled v atletiki?
 Obožujem Usaina Bolta. Ko teče, imam kurjo polt. Je fantastičen.

Ali boš tudi v prihodnji sezoni trenirala pri Boru?

Mogoče v prihodnji sezoni še ne, ampak k Boru se zagotovo vrnem, saj je tam skupina odlična. Pogrešam jih. (jng)



Trostova »le« 7., Caravellijeva brez finala

MOSKVA - 20-letna Pordenončanka Alessia Trost (na sliki ANSA), ki se je letos okitila z evropskim naslovom do 23. leta starosti, se je morala v včerajšnjem finalu skoka v višino zadovoljiti z 7. mestom. Furlanka je včeraj skočila 193 centimetrov, čeprav ji je letos že uspelo skočiti tudi 200 cm. Včeraj je v polfinalu 100 metrov ovire izpadla tudi Furlanka Marzia Caravelli. Italijanska ženska štafeta 4 x 400 pa je bila diskvalificirana. Slovenskih nastopov včeraj v Moskvi ni bilo.

Do konca septembra
 Primorski dnevnik še isti dan
 v vseh najpomembnejših
 trafikah na Trbižu in v okolici,
 na obali od Gradeža
 do Bibioneja in v Benečiji



fotografija Guido Kovic

Primorski dnevnik z vami na počitnicah



Dnevnik Slovencev v Italiji

**JUTRI ZBOR BORA IN BREGA, V DOLINI BO IGRAL TUDI MAX SPIGAGLIA**

Naša predstavnik v košarkarski deželni C-ligi, Bor in Breg, se bosta na prvem treningu zbrala jutri. Brežani ob 20.00 v Dolini, Bor pa ob 20.30 na tržaškem 1. maju. Pri Bregu so nam sporočili, da so se dogovorili z nekdanjim Jadranovim košarkarjem Maxom Spigaglio (na arhivskem posnetku). »Max bo v ponedeljek (jutri op. ur.) z nami na prvem treningu. Podrobnosti pa moramo še definirati,« je povedal načelnik Bregove košarkarske sekcije Boris Salvi, ki je še dodal: »Mogoče bomo poiskali še enega igralca, ki bo namestil poškodovanega (koleno) Ciglianija.« V torek zvečer bo v Dolini tudi zbor združene ekipe U17 (letnikov 1997).

**ŠAHISTI V SPILIMBERGU**

Prejšnje dni je bil v Spilimbergu mednarodni turnir, ki so se ga udeležili tudi nekateri naši mladi šahisti. V zahtevnem B turnirju je Enrico Genzo pristal na dobrem 16. mestu (3,5/7), medtem ko sta bila Saša Kobal (2/7) in Lejla Juretič (1,5/7) 29. oz. 30. V C turnirju je presenetil Jaro Breclj, ki je z dobro igro v zadnjih kolih dosegel solidno 11. mesto (4/7). Za vse je bila to koristna izkušnja, v pričakovanju na naslednji turnir, ki bo že tradicionalni tržaški Festival, prvi teden septembra.

NOGOMET - Slovenske mladinske ekipe na Tržaškem

Odslej dva pola

Naše mladinske nogometne ekipe na Tržaškem ne bodo več združene. »Po lanski sezoni in med poletjem je prišlo do nekaterih sprememb. Dejansko smo ekipe razdelili na dva območja: zahodni Kras in vzhodni Kras ter Breg,« je uvodoma obrazložil predsednik Krasa **Goran Kocman**. Na zahodnem delu tržaške pokrajine bodo skupno delovala tri društva: Kras, Primorje in Vesna. Na vzhodnem delu pa Breg in Zarja. Zahodno-tržaški pol, kot smo ga poimenovali, bo dejansko pokril vse starostne kategorije. Vse ekipe bodo še naprej nastopale pod skupnim imenom Kras. Društva bodo podobno kot v prejšnjih letih sodelovala v starostnih kategorijah naraščajnikov, najmlajših in začetnikov. Kras in Primorje pa bosta združeno nastopala tudi v starostnih kategorijah cicibanov in malih prijateljev (eden od trenerjev bo napadalec članske ekipe Luka Spetič). Pri Vesni pa bo nogometna šola (cicibani in mali prijatelji) delovala samostojno. Kras in tudi Vesna, če bo uspela sestaviti ekipo, bosta obenem z mladinci nastopala v deželnem prvenstvu. Krasovi deželni mladinci, pod taktirko Micheleja Campa, bodo s treningi začeli jutri zjutraj (10.30 na proseški Rouni). Medtem ko se bodo naraščajniki, ki bodo letos pod taktirko Andreja Pahorja (njegov pomočnik bo nogometaš članske ekipe Rok Božič, Pahor pa bo tudi glavni koordinator mladinskih ekip), zbrali jutri popoldne (ob 15.30 vedno na Rouni). Naraščajniki bodo letos igrali v zahtevnem in kakovostnem deželnem prvenstvu (v uvodnem delu sezone bodo igrali proti ekipam Muggia, Ronchi, San Giovanni, S. Andrea, Trieste Calcio in Ufm). Prvenstvo se bo začelo 15. septembra, medtem ko bodo mladinci stopili na igrišče 21. septembra. Naraščajniki bodo trenirali štirikrat tedensko na Rouni, igrali pa bodo v Repnu. Najmlajše, ki se bodo v pokrajinskem prvenstvu borili za vrh, bo

vodil Andrej Kos. Trenirali (3-krat tedensko) bodo na Opčinah (na umetni travi na igrišču za pokopališčem) in igrali na Proseku. Začetniki pa bodo trenirali in igrali v Križu. »Če bomo sestavili tri ekipe 9:9, bo ena igrala na Opčinah,« je dodal Kocman. Začetnike bodo vodili trenerji Siniša Prodanovič, Danjel Malnar in Vescovo. »Program je natančno izdelan in prepričan sem, da bo vse izteklo brez težav. Veliko smo investirali v dobre trenerje, saj je jasno, da ciljamo na kakovost. Dodelati moram še, da se nam želi pridružiti vedno več italijansko govorečih otrok. Predvsem z Opčin. To je dokaz, da delamo dobro,« je še dodal Kocman.

»Razdelitev na območja je bolj racionalna, tudi s finančnega vidika,« razmišlja načelnik Bregove nogometne sekcije **Giuliano Prašelj**. Na »vzhodnem« področju so med Bregom in Zarjo še v poteku pogovori, da bi natančno definirali program. »Imeli bomo le skupno ekipo začetnikov, ki bo bržkone igrala v Bazovici. Nogometni šoli (cicibani in mali prijatelji) pa bosta delovali samostojno,« je dodal Prašelj. (jng)



Andrej Pahor bo trener in glavni koordinator Krasovih ekip KROMA

Pokal: Kras v soboto v Miljah že ob 17.00

Nogometaši repenskega Krasa bodo tekmo prvega kroga državnega pokala elitne lige proti Muggii igrali v soboto v Miljah že ob 17. uri. »Tekmo smo anticipirali zaradi Kraške ohceti, saj bomo zvečer odborniki in drugi delali v kiosku na repenskem trgu,« je povedal predsednik Krasa Goran Kocman. Jutri se bodo zbrale še druge ekipe naših društev. Prvi trening bo v večernih urah imela Zarja (2. AL) v Bazovici, Primorje (3. AL) na Proseku, Mladost (3. AL) v Doberdobu in Gaja (3. AL) na Padričah. Deželna nogometna zveza je objavila tudi skupine 3. AL (prvenstvo se bo začelo 22. 9.). Ekipe naših društev bodo v skupini D igrale proti moštvom: Audax, Cgs, Chiarbola, Fiumicello, Lucinico, Opicina, Poggio, Pro Staranzano, Ruda, Villanova.



Obvestila

ŠZ BOR - Atletska sekcija vabi srednješolce in višješolce na treninge atletike, ki bodo od jutri, ponedeljka, 19. avgusta, potekali vsak ponedeljek, sredo in petek od 16.15 do 17.45 na atletskem stadionu na Kolonji. Informacije na tel. 040-51377 ali na urad.bor@gmail.com.

ŠZ GAJA - Teniška sekcija organizira od 2. do 6. septembra trodnevni promocijski tečaj za osnovnošolce in srednješolce. Istočasno se sprejemajo tudi prijave za teniško šolo, ki se bo začela 16. septembra. Pojasnila in prijave na tel. št. 3898003486 (Mara).

ZŠSDI sporoča, da bo urad v Gorici zaprt do 23. avgusta.

ŠD KONTovel v sodelovanju z ZŠSDI prireja od ponedeljka, 2. septembra do sobote, 7. septembra Odbojarski kamp za deklice 2001 in mlajše na Kontovelu. Vadbna bo potekala od 8.30 do 16.00. Za prijave in informacije 3471421759 (Sandra Vitez) in 3383277407 (Nicole Starc).

ŠD SOVODNJE in ZŠSDI organizirata Mladinski nogometni kamp Sovodnje 2013 na nogometnem igrišču v Sovodnjah, in sicer od 26. do 30. avgusta v jutranjih urah od 08.30 do 12.30 ure. Prijavijo se lahko dečki in deklice rojeni v l. 2001 do l. 2008. Prijave (do četrta 22.08.2013) in informacije po elektronski pošti: asdsovodnje@libero.it; ali po telefonu: 0039-3283674301 (Rudi Devetak), 0039-335312083 (Aleksij Soban), 0039-3346691042 (Edi Pavletič), 0039-3272354383 (Luka Cijan), 00386-40607320 (Rok Černe).

AŠZ MLADOST in ZŠSDI organizirata nogometni kamp za deklice in dečke od 5. do 14. leta starosti od ponedeljka, 19., do vključno sobote, 24. avgusta, na nogometnem igrišču v Doberdobu. Vodili ga bodo slovensko govoreči trenerji za nogometaše in vratarje. Vpisovanje in informacije: tel. 339-3853924 ali erimic65@tiscali.it (Emanuela).

KK BOR in ZŠSDI organizirata celodnevni Košarkarski kamp na Stadionu 1. maja, namenjen deklicam in dečkom od 6. do 12. leta. Prva izmena: ponedeljek, 26. avgusta - petek, 30. avgusta. Druga izmena: ponedeljek, 2. septembra - petek, 6. septembra. Za informacije in vpis: Karin Malalan 3406445370 ali karinmalalan@gmail.com

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM in ZŠSDI organizirata poletni plesni center »Plesalček« za otroke od 3. do 10. leta starosti v telovadnici OŠ Bevk na Opčinah od ponedeljka, 2. septembra, do petka, 6. septembra (urnik: 7.30-17.00). Informacije in prijave: Nastja 349-7597763 ali na info@cheerdancemillennium.com.

JADRANJE - Jadralka Sirene Carlotta Omari

»Z Antonazem sva napredovali, za 470 sva prelahki, toda ...«

Jadralka barkovljanske Sirene Carlotta Omari je pred kratkim, skupaj z vrstnico Francesco Russo Cirillo, sicer članico tržaškega kluba Barcola Grignano (SVBG), nastopila na dveh prestižnih mednarodnih mladinskih tekmovanjih v jadrlnem razredu 420: na svetovnem prvenstvu v Valencii in na prvenstvu Eurosaf, ki je neke vrste različica evropskega prvenstva. »Nastop na svetovnem prvenstvu je bil seveda bolj pomemben, saj so tam tekmovali najboljši jadralci na svetu. Na začetku sva s Francesco zanesljivo vodili. Nato sva se v drugem delu borili za eno izmed kolajn. V zadnjih dveh regatah pa sva jo polomila na celi črti in sva pristali na nevhvaležnem 4. mestu. Bili sva zelo žalostni,« se nastopa v Valencii spominja še ne 18-letna Omarijeva, ki bo v prihodnjem šolskem letu obiskovala zadnji letnik jezikovnega liceja Bachelet. Njena »kolegica« na dvosedu 420 Francesca Russo pa je letos končala tržaški licej Oberdan. Tržačanki sta se nato na prvenstvu Eurosaf zbrali in zanesljivo zmagali. »Tam pa je konkurenca slabša,« je priznala Omarijeva.

Mešano žensko posadko Sirene in kluba SVBG že tretje leto vodi koprski trener Matjaž Antonaz. »Z njim se odlično razumeva. Je odličen trener in pravi psiholog. Posveča nam veliko pozornosti, čeprav trenira cel kup drugih ja-



Carlotta Omari (desno) in Francesca Russo Cirillo v akciji ANSA

dralcev. Med njimi tudi Čupino posadko 470 Jaša Farnetija in Simona Sivitz za Košuto. Z Antonazem sva v zadnjih letih veliko napredovali,« je ocenila Omarijeva, ki je razkrila tudi načrte za prihodnost: »Prihodnje leto bova še tekmovali v razredu 420. Nato pa bi se radi preizkusili v olimpijskem razredu 470, v katerem je konkurenca ostrejša. Za tisti razred pa sva žal prelahki, morali bi

se okrepiti,« pravi Carlotta, ki je članica Sirene šele poldrugo sezono. »Pri barkovljanskem klubu so pogoji za treniranje odlični. Počutim se zelo dobro,« je še dodala Omarijeva, ki bo skupaj z Russo Cirillovo konec meseca nastopila na članskem državnem prvenstvu v Sanremu (od 25. do 28. avgusta), nato pa še na ženskem državnem prvenstvu, konec oktobra v Bariju. (jng)



rekreacija

MIRNA VIOLA (Ni) matematika: -30 kg, +2864 m NY 2015 42 km



»Odkar sem izgubila 30 kilogramov, se počutim čisto druga oseba. Polna energije, polna novih načrtov in lepih občutkov!«

37-letna Mirna Viola, uslužbenka ZSKD v Trstu, je z dieto in resnejšo rekreacijo začela pred skoraj enim letom. »Bilo je lani septembra. Odločila sem se, da bo tega dovolj. Na nedeljo sem si še spekla ribo in nato je šlo za res,« se spominja Mirna, doma iz Beloglava pri Miljah. »Odločila sem se za Dukanovo dieto, ki za določen čas prepoveduje ogljikove hidrate (testenine, kruh, pico) in privilegira beljakovine. Dieto (vse se je začelo v knjigarni, ko sem kupila knjigo) sem šest mesecev izvajala pod strogim zdravniškim nadzorom, saj prehranjevanje zgolj z beljakovinami lahko obremeni jetra in ledvice. Priznam pa, da nisem imela težav.«

Kdaj je nastopila kriza?

Decembra pred prazniki, ko so drugi jedli sladkarije. Jaz pa sem jih samo gledala.

Ali si se ob dieti tudi »migala«?

Seveda. Popolnoma sem spremenila način življenja. Spominjam sem, da sem bila še do lani po vsaki stopnici zadihana. Pozimi sem začela trikrat tedensko hoditi, v glavnem v Glinščici ali pa na Socerb in sem se tudi vpisala v fitnes, kjer sem telovadila dvakrat ali trikrat tedensko. Včasih sem šla v bazen, poleti pa plavam v morju pri miljah. Postavila sem si seveda določen cilj.

Kateri?

Osvojitev Triglava. Na vrh smo se z društvom Vodnik iz Doline povzpeli pred kratkim. Občutki so bili fantastični.

Kako pa naprej?

Postavila sem si že nove cilje. Kratkoročni je kolesarjenje do Poreča in nazaj po nekdanji železniški progi Porečanki, ki je dolga 123 kilometrov. Načrtujem, da bom to storila oktobra meseca. Imam pa tudi dolgoročni cilj.

Prosim.

Prihodnje leto želim preteči maraton v New Yorku. Trenirati bom začela po kolesarjenju po Porečanki.

Ali boš nadaljevala tudi z Dukanovo dieto?

Bom, ampak ne tako restriktivno, kot doslej. Privoščila si bom tudi kak krožnik testenin, kako pico in košček kruha.

primorski_sport
facebook

primorski_sport
twitter



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



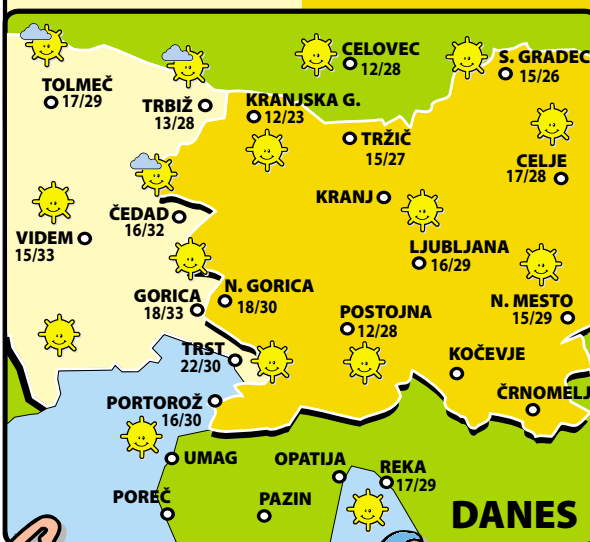
Obsežen anticiklon se še vedno nahaja nad Italijo, vendar bo s ponedeljka na torek deželo na hitro prešla hladna fronta s severa Evrope.

Povsod po deželi se bo nadaljevalo stabilno lepo vreme z rahlimi vetrovi. Popoldan se lahko ponekod v gorah zmerno pooblači, zlasti v notranjosti.

Danes bo jasno. Najnižje jutranje temperature bodo od 9 do 14, na Primorskem do okoli 16, najvišje dnevne od 28 do 33 stopinj C, na Primorskem do 33.

Povsod po deželi bo večji del dneva sončno ali pretežno jasno in toplo z rahlim vetrom. Popoldan in proti večeru se bodo v višje ležečih delih Karnije na meji s Cadore in Avstrijo začele prve nevihte, ki bodo nato v noči na torek najbrž zajele vso deželo.

Jutri bo še precej jasno, zvečer bodo na severozahodu nastale posamezne nevihte, ki se bodo v noči na torek razširile nad večji del države.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 6.09 in zatone ob 20.08
Dolžina dneva 13.59

LUNINE MENE
Luna vzide ob 18.03 in zatone ob 2.54

NA DANAŠNJI DAN
1974 - Jutro je bilo spet nenavadno toplo, marsikje se temperatura ni spustila pod 20 °C. V Novelu na Krasi se je shladilo le do 23,5 °C, v Portorožu (Beli Kriz) do 22,7 °C, v Sevnem nad Litijo do 22,2 °C in v Sremiču pri Bizeljskem do 21,0 °C.

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.36 najnižje -68 cm, ob 10.24 najvišje 43 cm, ob 15.57 najnižje -19 cm, ob 21.35 najvišje 50 cm.
Jutri: ob 4.10 najnižje -74 cm, ob 10.55 najvišje 49 cm, ob 16.35 najnižje -26 cm, ob 22.14 najvišje 53 cm.

MORJE
Morje je rahlo razgibano, temperatura morja 21,8 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 27
1000 m 24
1500 m 19
2000 m 14
2500 m 10
2864 m 7
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 7 in v visokogorju 8.



Filmski zvezdnik Robert de Niro jih beleži 70

NEW YORK - Ameriški filmski igralec Robert de Niro je včeraj praznoval 70. rojstni dan. De Niro velja za igralca, ki je s svojimi vlogami v svetu filma pustil neizbrisni pečat. Ob prvi asociaciji nanj marsikdo pomisli na mafijca iz legendarnega Botra, mnogim pa se je v zadnjih letih prikupil tudi kot zaščitniški oče v komedijah iz serije Njeni tastari. Rodil se je 17. avgusta leta 1943 v New Yorku mami nemškega, francoskega in nizozemskega rodu ter očetu irsko-italijanskega rodu. Na filmsko sceno je prodril z vlogo v filmu Briana de Palme Poroka iz leta 1969. Kljub častitljivi starosti pa se De Niro še ne posavlja od filmskega sveta. Nazadnje so ga oboževalci lahko gledali v romantični komediji Velika poroka, dokončanih ali v post-produkciji pa je še več kot pet filmov. (STA)

Kanadski par v hotelski sobi skrival 40 pitonov



MONTREAL - Malo več kot teden dni po tem, ko je ogromen piton zadavil dva kanadska dečka, se je v Kanadi ponovno zgodil incident v povezavi s pitoni. V hotelski sobi v mestu Brantford so namreč odkrili 40 pitonov. Plazilce so policisti v četrtek odkrili v več plastičnih zabojih v hotelski sobi, kjer je bil nastanjen par, ki so ju izselili iz njunega doma. Policija je pričela s preiskavo incidenta, vendar ni razkrila, ali bo par odgovarjal zaradi kršenja lokalne zakonodaje, ki prepoveduje posedovanje pitonov. Kače, dolge od 30 centimetrov do 1,4 metra, so bile ob najdbi v slabem zdravstvenem stanju. (STA)

ZDA - V njem so testirali vohunska letala

Cia potrdila obstoj skrivnostnega območja 51

WASHINGTON - Ameriška obveščevalna agencija Cia je objavila do sedaj zaupen dokument, s katerim je potrdila obstoj območja 51, ki je zaradi tajnosti več desetletij burilo duhove. Cia je teoretike zarote razočarala, saj je razkrila, da tam niso pristali neznani letéči predmeti, temveč so območje uporabljali za testiranje vohunskih letal (na sliki).

Območje 51 (Area 51) je bilo dolgo navdih za številne znanstvenofantastične filme in teorije zarot o neznanih letéčih predmetih, ki so trdile, da je ameriška vlada na območju severozahodno od Las Vegasa v zvezni državi Nevada poskušala prikriti dokaze o pristanku nezemljanov.

A namesto srečanja z nezemljani dokumenti Cie razkrivajo veliko manj senzacionalno zgodovino območja. Uporabljali so ga namreč za testiranje vohunskih letal U-2 ameriške vojske v času hladne vojne. V dokumentih Cie pa ni omenjen legendarni "incident Roswell", ko je leta 1947 v zvezni državi Nevada Mehika strmoglavil meteorološki balon. Po teorijah zarote naj bi takrat strmoglavilo vesoljsko plovilo nezemljanov, na območju 51 pa naj bi skrivali dokaze o njihovih truplih.

A po navedbah Cie tajnost območja 51 ni bila povezana z morebitnimi "marsovc", temveč so tako želeli skriti novo vohunsko letalo pred Sovjeti. Letala U-2 so bila zgrajena za vohunjenje za Sovjetsko zvezo na visoki nadmorski višini, njihov razvoj pa je bila strogo varovana skrivnost. Aprila leta 1955 je Cia tako za testiranje izbrala odročno območje v pušča-vi Nevade, ki je bilo na zemljevidih označeno kot območje 51. Poskusni leti letal U-2 so bili izvedeni na veliko višji nadmorski višini, kot so takrat letela druga vojaška in potniška letala.

A ti preizkusi na visoki nadmorski višini so imeli nepričakovan stranski učinek - znatno se je poveča-



lo število poročil o videnjih neznanih letéčih predmetov. Pogosto so ta vohunska letala za neznane letéče predmete zamenjali piloti potniških letal v zgodnjih večernih urah. Po podatkih Cie so poleti U-2 in drugi poleti vojaških letal predstavljali polovico videnj neznanih letéčih predmetov konec 50. in večine 60. let prejšnjega stoletja. Ker niso želele razkriti tajnega U-2 programa, so ameriške oblasti trdile, da so ta videnja posledica naravnih fenomenov. (STA)

... poročni prstani

Laurenti Stigliani

BIBIGI[®]
DAL 1979

CHIMENTO

Salvini

DonnaOro

UNOAERRE

COMETE

Recarlo

CARLO PIGNATELLI

Polello dal 1976

LE FEDI

Pridi v
naše prodajalne
in najdi svoj
poročni prstan

Dvigujemo in izmenjujemo zlato
Ocenjujemo dediščine
Zajamčimo diskretnost

Trst - Ul. Ginnastica 7 - Tel. 040/774242
L. Santorio 4 - Tel. 040/772770